



Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
(1) bestuursbeheer, bestuur en beheer, bestuursoorsig, oorsigbestuur (teenoor uitvoerende bestuur); (2) regeerkunde, regeringspraktyk	governance (as opposed to executive management)	US Admin./SU Admin.	01-Jun-21	US Jaarverslag: oorsigbestuur (ter onderskeiding van uitvoerende bestuur)
N = newevereistemodule	C = corequisite module	US Admin./SU Admin.	06-Nov-25	
V = voorvereistemodule	P = prerequisite module	US Admin./SU Admin.	06-Nov-25	
S = slaagvoorvereistemodule	PP = pass prerequisite module	US Admin./SU Admin.	06-Nov-25	
denk-eksperiment	thought experiment		16-Apr-26	
voorstaan, voorspraak maak vir, kampvegter wees vir/kampvegting doen vir, sigself beywer vir, ten gunste wees van	advocate	ww./v.	11-May-26	
verrigtinge (nie "-s" nie)	proceedings		30-Apr-26	
gender uitvoer	performing gender		13-Apr-26	
gender uitleef	doing gender		13-Apr-26	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
dokstasie	docking station	tegnologie/technology	9 Mrt 2026	
Uitvoerende Hoof: Mensesake	Chief People Officer	US Admin./SU Admin.	31 Mrt 2026	
teenswoordige waarde (nie "huidige" nie)	current value	ekonomie/economy	26 Mrt 2026	
Toegepaste Plantwetenskappe	Applied Plant Sciences	dept. AgriWetenskappe/Dept. AgriSciences	19 Mrt 2026	
verbeter op, uitbou, verryk	enhance		18 Mrt 2026	
opkomend, ontluikend, ontvouend	emerging		10 Mrt 2026	
Bevordering, Belanghebbber-interaksie en Kommunikasie (Eng. akroniem: ASEC)	Advancement, Stakeholder Engagement and Communication (ASEC)	US Admin./SU Admin.	4 Mrt 2026	
Taakspan oor Akademiese Vryheid (TAV)	Academic Freedom Task Team = AFFT	US Admin./SU Admin.	4 Mrt 2026	
beginselbewys; aantoonbaarheid	proof of concept		26-Feb-26	
mikrosertifikasie	micro-credentialling	US Admin./SU Admin.	19-Feb-26	
diepvervals(ing)	deep-fake		2 Mrt 2026	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
menslikehulpbron-kliëntevennoot	human resources client partner	US Admin./SU Admin.	18-Feb-26	Voorheen: menslikehulpbronpraktisyn / human resources practitioner
toekenningsverkryging	grantship		27-Feb-26	
puntsteekproefneming	point sampling		18-Feb-26	
hackathon-geleentheid, kodeermaraton	hackathon		18-Feb-26	
hoofstroom-integrasie	mainstreaming		16-Feb-26	
uitdunronde	heat		13-Feb-26	
voorlê; voorstel; aanbied; bemark, verkoop (ww.)	pitch (v.)		13-Feb-26	
terreinverifikasie, veldkontrole	ground-truthing		12-Feb-26	
bekendstel; instel; open; in gebruik neem; loods, van stapel stuur, loods (ww.)	launch (v.)		13-Feb-26	
waardeaanbod	value proposition		11-Feb-26	
Kampusontwikkeling, Infrastruktuur en Dienste: KOID	Campus Development, Infrastructure and Services: COIS	US Admin./SU Admin.	10-Feb-26	Voorheen: US Fasiliteitsbestuur (USFB)

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
sekwenseer, sekwensie bepaal (ww.); volgordebepaling, sekwensie (s.nw.); gesekwenseer (b.nw.)	sequence (v.); sequencing (n.); sequenced (adj.)		10-Feb-26	
tussen die Globale Noorde en Suide	North-South		10-Feb-26	
monitering; bewaking; waarneming	surveillance		10-Feb-26	
Future-navorsingsleerstoele	Future Research Chairs	US Admin./SU Admin.	02-Feb-26	
(data)bewaarplek	repository		10-Feb-26	
deel; versprei, oordra; uitruil	share		06-Feb-26	
(gestelde) uitsette	deliverables		04-Feb-26	
regering-/staatstilstand	government (agencies) shutdown		05-Feb-26	
begiftigde leerstoel	endowed chair	US Admin./SU Admin.	04-Feb-26	
bindende klasbeslissing	binding class ruling	regte/law	05-Feb-26	Staatskoerant 8 Nov. 2024, vol. 713, nr. 51526

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
SUNKom (Universiteit Stellenbosch Kommersieel)	SUNCom (Stellenbosch University Commercial)	US Admin./SU Admin.	05-Feb-26	
kruissnydend, transversaal	cross-sectional		02-Jun-26	
aanmeldbesonderhede	credentials			
verlengdekurrikulumprogram	extended curriculum programme	US Admin./SU Admin.	02-Dec-25	
onttrekking (plan/strategie)	exit (plan/strategy)	tegnologie/technology	28-Jan-26	
herhuisves	re-host	tegnologie/technology	28-Jan-26	
kompetensies	competencies	tegnologie/technology	28-Jan-26	Om te onderskei van "capabilities" = "vermoëns"
(die akademiese) transkrip	(the academic) transcript	US Admin./SU Admin.	16-Jan-26	Ander betekenis as "transkripsie" in Afrikaans
dataskending	data breach		03-Dec-25	
aanmeldbesonderhede	credentials		02-Dec-25	
Sentrum van Uitnemendheid in Wetenskapsmetriek en Beleid oor Wetenskap, Tegnologie en Innovasie (SciSTIP)	Centre for Excellence in Scientometrics and Science, Technology and Innovation Policy (SciSTIP)	US Admin./SU Admin.	26-Nov-25	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Afdeling Institusionele Strategie, Navorsing en Analise	Division for Institutional Strategy, Research and Analytics	US Admin./SU Admin.	20-Nov-25	
sosiale kompak	social compact	US Admin./SU Admin.	13-Nov-25	
Uitvoerende Beplanningsforum (UBF)	Executive Planning Forum (EPF)	US Admin./SU Admin.	13-Nov-25	
risikomaatstawwe	risk metrics	finansies, ekonomie	07-Nov-25	
vakwerker	artisan		04-Nov-25	
Kantoor vir Institusionele Vennootskappe (KIV)	Institutional Partnerships Office (IPO)	Afdeling Ontwikkeling en Alumnibetrekkings/Division of Development and Alumni Relations	04-Nov-25	
Direkteur vir Internasionale Belanghebberbetrokkenheid - Europa	Director: International Stakeholder Engagement - Europa	Afdeling Ontwikkeling en Alumnibetrekkings/Division of Development and Alumni Relations	29-Oct-25	
KOLA = Komitee vir Leer-onderrig-assessering	CTLA = Committee for Teaching-learning-assessment	US Admin./SU Admin.	14-Oct-25	
Koördineerder: Sosiale en Digitale Media (Afdeling Ontwikkeling en Alumnibetrekkings)	Social and Digital Media Coordinator (Division of Development and Alumni Relations)	US Admin./SU Admin.	07-Oct-25	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
pendelstudentegemeenskapskoördineerder = PSG-koördineerder	commuter student communities coordinator = CSC coordinator (not 'CSCC')	US Admin./SU Admin.	09-Oct-25	
Afdeling Ontwikkeling en Alum nibetrekkinge = DAR (behou Engelse akroniem)	Division of Development and Alumni Relations = DAR	US Admin./SU Admin.	07-Oct-25	
skuillees	lurk(ing)	tegnologie/technology	01-Oct-25	
loerlees	skim(ming)	onderrig en leer/teaching and learning	01-Oct-25	
loods	initiate		16-Sept-25	
gesprekmatig	conversational	spraakheelkunde/speech therapy	23-Sept-25	
taalstoornis	developmental language disorder	spraakheelkunde/speech therapy	23-Sept-25	
vasvalmodule	bottleneck module	US Admin./SU Admin.	12-Sept-25	
risiko(studente, ens.); wat gevaar loop om ...	at-risk/at risk; who/that is at risk of ...	US Admin./SU Admin.	14-Sept-25	
warmopstuiksmee(-werk)/(-smedery)	hot upset forging	ingenieurswese/engineering	25-Aug-25	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
bestendigheid	durability	bemarking/marketing	08-Sept-25	
roetegebondenheid	path dependency	bemarking/marketing	08-Sept-25	
normstelling	benchmarking		08-Sept-25	"yking" het 'n meer letterlike nuanse
Komitee vir Kokurrikulêre Erkenning (KKE)	Co-curriculum Recognition Committee (CRC)	US Admin./SU Admin.	29-May-25	
Stellenbosch University LaunchLab	Stellenbosch University LaunchLab	US Admin./SU Admin.	25-Aug-25	
professionele geleentheidspraktisyn	event professional		21-Aug-25	
sfeer (omgewing)	setting (environment)		20-Aug-25	
VUCA = onbestendigheid, onsekerheid, kompleksiteit, onduidelikheid	VUCA = volatility, uncertainty, complexity, ambiguity		20-Aug-25	
vernuwing, herinrigting (geboue, fasiliteite)	refurbishment (buildings, facilities)		13-Aug-25	
kooplojaliteit (teenoor 'n handelsmerk)	brand patronage	bemarking/marketing	15-Aug-25	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
finansiële wesenlikheid	financial materiality	sakebestuur/business management	21-Jul-25	
strategievorming	strategising		21-Jul-25	
Sentrale Kantoor vir Geleenthede en Konferensies (SKGK)	Central Events and Conferencing Office (CECO)	US Admin./SU Admin.	04-Jun-25	
dwarsdeursnitstudie	cross-sectional study	statistiek/statistics	21-Jul-25	
visuoruimtelik(e)	visuospatial	arbeidsterapie/occupational therapy	20-May-25	
woordrangskikking	organisation of words	spraakheelkunde/speech therapy	20-May-25	
perseverasie	perseveration	spraakheelkunde/speech therapy	20-May-25	
eggolalie	echolalia	spraakheelkunde/speech therapy	20-May-25	
vorentoeplasing	fronting	spraakheelkunde/speech therapy	20-May-25	
blokkering	block	spraakheelkunde/speech therapy	20-May-25	

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
onvlotheid	disfluency	spraakheelkunde/speech therapy	20-May-25	
swaklettergreepweglating	weak syllable deletion	spraakheelkunde/speech therapy	20-May-25	
ruising	breathiness	spraakheelkunde/speech therapy	20-May-25	
konsonantklusterreduksie	consonant cluster reduction	spraakheelkunde/speech therapy	20-May-25	
byna intyds, byna-intydse	near real-time	tegnologie/technology	16-May-25	
verbandhoudendheid	relatedness	onderrig en leer/teaching and learning	29-Apr-25	
elastomeerlei	elastomer putty	geneeskunde/medicine	31 Mrt 2025	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
omvang van beweging	range of movement = ROM	arbeidsterapie/occupational therapy	31 Mrt 2025	
figuur-agtergrond-probleem	figure-ground problem	arbeidsterapie/occupational therapy	31 Mrt 2025	
(voor)armhuls	(fore)arm sleeve	geneeskunde/medicine	31 Mrt 2025	
drukkledingstuk	pressure garment	geneeskunde/medicine	31 Mrt 2025	
Aktiwiteitsgeregtigheid (met hoofl.)	occupational justice	arbeidsterapie/occupational therapy	31 Mrt 2025	
RT-skandering (RT = rekenaartomografie)	CT scan	geneeskunde/medicine	17 Mrt 2025	
kennisvoorstelling	knowledge representation	tegnologie/technology	7 Mrt 2025	digitalisering by US Biblioteek- en Inligtingsdiens
momentvoortbringende funksie	moment-generating function	toegep. wisk./appl. Maths	28-Feb-25	
kriteriummaatstaf	criterion measure	statistiek/statistics	4 Mrt 2025	
inhoudsgeldigheid	content validity	statistiek/statistics	4 Mrt 2025	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
konstrukgeldigheid	construct validity	statistiek/statistics	4 Mrt 2025	
taalontwikkelingsgestremdheid (TOG)	language development disorder (LDD)	pediatrie/paediatrics	21-Jan-25	
verstandelike ouderdom [arbeidsterapie]; verstandelike leeftyd [sielkunde]	mental age	geneeskunde/medicine	27-Feb-25	
intellektueleontwikkelingsgestremdheid	intellectual development disorder	pediatrie/paediatrics	21-Jan-25	
interaksioneel/-nele	interactional	arbeidsterapie/occupational therapy	10-Feb-25	
IPS = individuele plasingsteun	IPS = individual placement and support	arbeidsterapie/occupational therapy	25-Feb-25	
beleidsbeginsels, reëlende beginsels	governing principles	US Admin./SU Admin.	17-Jan-25	
Komitee vir Nagraadse Navorsing = KNN	Committee for Postgraduate Research = CPR	US Admin./SU Admin.	10-Dec-24	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Genootskap van die Kollege van Narkotiseurs van Suid-Afrika = GKN(SA)	Fellowship of the College of Anaesthetists of South Africa = FCA(SA)	geneeskunde/medicine	05-Dec-24	
passtuk (ook)	mold		23-Nov-24	
datum van ingebruikneming	date of initiation = DOI	geneeskunde/medicine	27-Nov-24	
oudittelling	audit count		21-Nov-24	
aardvelddissipasie (Eng. <i>TFD</i>)	terrestrial field dissipation (TFD)	omgewing/environment	23-Nov-24	
SCAN = Stellenbosse netwerk vir burgerlike voor spraak	SCAN = Stellenbosch Civiel Advocacy Network		21-Nov-24	
verantwoordelikheidsmatriks	resonsibility (assignment) matrix	sakebestuur/business management	21-Nov-24	
opdragdokument	terms of reference	sakebestuur/business management	21-Nov-24	
teikenbedryfsmodel = TOM (Eng.)	target operating model = TOM	sakebestuur/business management	21-Nov-24	
begrotingsvolgung	budget tracking		21-Nov-24	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
beheertegnologie	control technology		19-Nov-24	
verminderingstoerusting	abatement equipment	omgewing/environment	19-Nov-24	
vlugtige stof	fugitive dust	omgewing/environment	19-Nov-24	
lyn van werking	action line	meganika/mechanics	19-Nov-24	
omhang van die graadband (by gradeplegtigheid)	hooding (at graduation ceremony)	US Admin./SU Admin.	18-Nov-24	
grootmaat-infrastruktuur	bulk infrastructure		11-Nov-24	
Kliëntedienskonsultant: Studentefinansies	Student Finance Client Service Consultant	US Afd. Finansies/SU Div. of Finance	05-Nov-24	
webwerwe met beeldbiblioteke	stock image websites	tegnologie/technology	25-Oct-24	
ARUA = Alliansie vir Afrikanavorsingsuniversiteite	ARUA = African Research University Association		23-Oct-24	
SAJU = Suid-Afrika-Japan Universiteiteforum	SAJU = South Africa Japan University Forum	US-entiteite/SU entities	23-Oct-24	
kitsbekendstelling (?)	elevator pitch		22-Oct-24	
beboubare oppervlakte, toelaatbare bou-area	bulk	boubedryf/building industry	14-Oct-24	
personeelvoorsiening	staffing	US Admin./SU Admin.	16-Oct-24	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
programlewering; leweringsmodus	programme delivery; delivery mode	US Admin./SU Admin.	10-Oct-24	
g.e.r. = growwe/granulêre endoplasmiese retikulum	g.e.r. = granular endoplasmic reticulum	geneeskunde/medicine	08-Oct-24	
a.e.r. (Eng.) = gladde endoplasmiese retikulum	a.e.r. - agranular endoplasmic reticulum	geneeskunde/medicine	08-Oct-24	
ingewandeverwante limfweefsel (Eng. <i>GALT</i>)	gut-associated lymphoid tissue (<i>GALT</i>)	geneeskunde/medicine	07-Oct-24	
inpropfunksionaliteit	plugin	rekenaartegnologie/computer technology	07-Oct-24	
Kantoor vir Tegnologieoordrag (KTO)	Technology Transfer Office (TTO)	US Admin./SU Admin.	07-Oct-24	
medehouer	co-holder	regte/law	23-Sept-24	
binne-/buiteverkope	on-/off-sales, on-/off-trade	handel/sales	16-Sept-24	
kunsmatige inseminasie met skenkersperm (KIS)	artificial insemination by donor sperm (AID)		20-Sept-24	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
(kind uit) skenkerkonsepsie/skenkerbevrugting (gebore), (sperm)skenkergeboorte	donor-conceived (child)	mediese wetenskap/medical science	20-Sept-24	
premiumisasie	premiumisation	bemarking/marketing	16-Sept-24	
bio-omsetting	biotransmutation	natuurwetenskappe/natural sciences	09-Sept-24	
afstandskoppelteken	suspended/hanging hyphen		05-Sept-24	
hoekafwyking	angular deflection	ingenieurswese/engineering	28-Aug-24	
Afdeling Oorsigbestuur en Studenteadministrasie	Division Governance and Student Administration	US Admin./SU Admin.	15-Aug-24	
stappebestuurstrategie	moves management strategy	US Admin./SU Admin.	15-Aug-24	
aansluitbesoek	entry visit	geneeskundige navorsing/medical research	06-Aug-24	
IMPAACT = internasionale netwerk vir kliniese proefnemings oor vigs onder moeders, kinders en adolessente	IMPAACT = International Maternal Pediatric Adolescent AIDS Clinical Trials Network		06-Aug-24	

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
lewensbeperkend(e)	life-limiting	geneeskunde/medicine	05-Aug-24	
bekommernis, kommer, besorgdheid; oorweging	concern (n.)		26-Jun-24	
Handelsmerknutsmiddels	Brand Toolkit	US Admin./SU Admin.	03-Jun-24	
Handelsmerkhandleiding	Brand Manual	US Admin./SU Admin.	Mrt 2023	
(belangrikste) lewenstekens	vital signs	gesondheidswetenskap pe/health sciences	14-Jun-24	
handel op; reageer op	respond to		12-Jun-24	
waardesgedrewe	values-driven	US Admin./SU Admin.	12-Jun-24	Sonder die meervouds-s verander die betekenis.
kommunaliteit	communality		11-Jun-24	
brongiale vertakking	bronchial tree	geneeskunde/medicine	24-Apr-24	
dubbel skep	double dip	befondsing/funding	17-Apr-24	
eritemateus, eritematies	erythematous	geneeskunde/medicine	17-Apr-24	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
sneller (ww.), losmaak, ontketen, ontlok, laat opkom	trigger (v.)		16-Apr-24	
SHK = Spraakheelkunde	SPH = Speech Pathology	FGGW/FMHS	11-Apr-24	
herstel-ekologie, restourasie-ekologie	restoration ecology	agriwetenskappe/agricisciences	21-Feb-24	
handmatige sifdruk(proses)	hand-pulled screen printing	visuele kunste/visual arts	25 Mrt 2024	
Sentrum vir Sosiale Geregtigheid	Centre for Social Justice	US Admin./SU Admin.	03-Apr-24	
Regsfakulteitstrust Leerstoel in Sosiale Geregtigheid	Law Faculty Trust Research Chair in Social Justice	US Admin./SU Admin.	03-Apr-24	
(onderlinge) bedryfbaarheid	(inter)operability	tegnologie/technology	15 Mrt 2024	
ingebruikneming	uptake, adoption	admin, ekonomie/admin,	18 Mrt 2024	
lewertyd	lead time	ekonomie/economy	12 Mrt 2024	
queer-lesing; queer-lens	queering	sosiale wetenskappe/social sciences	20-Feb-24	

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
MPV = menslike Papillomavirus	HPV = human Papilloma virus		22-Feb-24	
stilswye oplê	silencing	social wetenskappe/social sciences	20-Feb-24	
Innovasie en Kommersialisering (voorheen: Innovus en Kommersialisering)	Innovation and Commercialisation (formerly: Innovus and Commercialisation)	US-entiteite/SU entities	15-Feb-24	
Universiteit Stellenbosch Eiendomstrust	Stellenbosch University Property Trust	US-entiteite/SU entities	16-Feb-24	
PSO Capri (voorheen: PSO Libertas)	PSO Capri (formerly: PSO Libertas)	US Admin./SU Admin.	15-Feb-24	
Noordkampus Blok A (Seniors)	North Campus Block A (Senior)	US Admin./SU Admin.	16-Feb-24	
Noordkampus Blok B (Voorgraads)	North Campus Block B (Undergraduate)	US Admin./SU Admin.	16-Feb-24	
leeftuimtes vir seniors	senior living spaces	US Admin./SU Admin.	16-Feb-24	
USB Bestuursontwikkeling (voorheen: USB-ED)	USB Executive Development (formerly: USB-ED)	US Admin./SU Admin.	15-Feb-24	

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
USFB = US Fasiliteitsbestuur VEROUDERD	SUFM = SU Facilities Management RETIRED	US Admin./SU Admin.	15-Feb-24	
FB Besigheidsbestuur	FM Business Management	US Admin./SU Admin.	15-Feb-24	
Verantwoordelikhedsentrum van die Registrateur (voorheen: Registrateursafdeling)	Registrar's Responsibility Centre (formerly: Registrar's Division)	US Admin./SU Admin.	15-Feb-24	
SERI = Sentrum vir Epidemie-Reaksie en -innovasie	CERI = Centre for Epidemic Response and Innovation	US-entiteite/SU entities	15-Feb-24	
Sentrum vir Sportleierskap (voorheen: Sentrum vir Menslike Prestasiewetenskappe)	Centre for Sport Leadership (formerly: Centre for Human Performance Sciences)	US-entiteite/SU entities	15-Feb-24	
NITheCS (Eng. akroniem) = Nasionale Instituut vir Teoretiese en Berekeningswetenskappe	NITheCS = National Institute for Theoretical and Computational Sciences	US-entiteite/SU entities	15-Feb-24	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
FVZSI = Frederik Van Zyl Slabbert Instituut vir Studenteleierskap en -ontwikkeling	FVZSI = Frederik Van Zyl Slabbert Institute for Student Leadership Development	US-entiteite/SU entities	16-Feb-24	
LLM (Eng. akroniem) = groottaalmodel	LLM = large language model	KI/AI	13-Feb-24	
KI-verklikker	AI detector	plagiaat/plagiarism	13-Feb-24	
Visekanselierstoekennings	Vice-Chancellor's Awards	US Admin./SU Admin.	09-Feb-24	
buffering	buffering	tegnologie/technology	25-Jan-24	
klanklandskap	soundscape		10-Jan-24	
gronddeurdringende radar (GPR)	ground-penetrating rader (GPR)		10-Jan-24	
Opkomende Kerk	Emerging Church	teologie/theology	10-Jan-24	
breinsport	mind sports		07-Dec-23	
hulp- of ondersteunings- (toestelle, tegnologieë)	assistive (devices, technologies)	gestremdheid/disability	01-Jul-24	
vergroting, vergroter	magnification, magnifier	tegnologie/technology	01-Jul-24	
gassprekerpraatjie	hosted talk		06-Dec-23	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
klaskamerleer	in-class learning		29-Nov-23	
kennisdraer	knower	US Admin./SU Admin.	28-Nov-23	Konteks: kenmerke van US-gegradeerdes
verblyf (studente-, US-)	accommodation (student, SU)	US Admin./SU Admin.	25-May-26	voorkeur- algemene term, buiten vir koshuisgeld en sekere US-omgewings
Koshuisdienste	Residence Services	US Admin./SU Admin.	21-May-26	
Koshuisplasinge (kantoor)	Residence Placements (office)	US Admin./SU Admin.	25-May-26	
inwoning, inwoningsgeld	accommodation, accommodation fees	US Admin./SU Admin.	21-May-26	US Jaarboek Deel 3 (Studentegelde)
Kantoor vir Studenteakkommodasie	Student Accommodation Office	US Admin./SU Admin.	25-May-26	
Sentrum vir Aansoeke, Studenteakkommodasie en Kliëntediens	Centre for Applications, Student Accommodation and Client Services	US Admin./SU Admin.	27-Nov-23	
luister-leef-en-leer- (LLL-)huis	listen-live-and-learn (LLL) house	US Admin./SU Admin.	21-Nov-23	
Musiekopvoeding	Music Education	US Admin./SU Admin.	16-Nov-23	
PBR = prestasiebevorderingsraamwerk	PAF = performance advancement framework	US Admin./SU Admin.	20-Nov-23	
SanD = sagteware as 'n diens (model)	SaaS = software as a service (model)	finansies/finance	08-Nov-23	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
groei en afronding	growth and finishing	veekunde/livestock science	10-Nov-23	
oorgangsfasiliteit	transitional facility	gesondheidsorg/healthcare	10-Nov-23	
spoel [ook]	irrigate	geneeskunde/medicine	07-Nov-23	
limietstelling	capping	finansies/finance	06-Nov-23	
afskermingstoets	cover test	geneeskunde/medicine	06-Nov-23	
Elektrisiteitskrisisgebeurlikheidskomitee = EKGK	Electricity Crisis Contingency Committee (ECCC)	US Admin./SU Admin.	06-Nov-23	
duikbreuk	blow(-)out fracture	geneeskunde/medicine	06-Nov-23	
beker-skyf-ratio	cup-disk-ration	oftalmologie/ophthalmology	02-Nov-23	
onderdrukkingsaanpassing	suppression adaptation	oftalmologie/ophthalmology	03-Nov-23	
opgehewe, opgehewenheid (alt. betekenis)	elevated, elevation	geneeskunde/medicine	03-Nov-23	Teenoorgestelde van induiking/ <i>depression</i>
regmatogeen/-gene	rhegmatogenous	geneeskunde/medicine	03-Nov-23	
kol-en-kladbloeding	dot and blot haemorrhages	oftalmologie/ophthalmology	02-Nov-23	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
trabekulitis	trabeculitis		02-Nov-23	
kraalvorming	beading	oftalmologie/ophthalmology	02-Nov-23	
halfgedilateerde pupil	mid-dilated pupil	geneeskunde/medicine	02-Nov-23	
(di)stearoïel	(di)stearoïl	geneeskunde/medicine	19-Jun-25	
smalhoekgloukoom	narrow-angle gloucoma	geneeskunde/medicine	19-Jun-25	
akute geslotehoekgloukoom	acute angle-closure glaucoma	geneeskunde/medicine	02-Nov-23	
kollageen-kruisbinding	collagen crosslinking	geneeskunde/medicine	02-Nov-23	
insluitingskonjunktivitis	inclusion conjunctivitis	geneeskunde/medicine	01-Nov-23	
afstandsvisie	distance vision	geneeskunde/medicine	01-Nov-23	
SSGBG = Stellenbosch Sentrum vir Geslagsgebaseerde Geweld	SCGBV = Stellenbosch Centre for Gender-based Violence	US Admin./SU Admin.	30-Oct-23	
volstreekte meerderheid	outright majority		31-Oct-23	
Doofheidsbewustheidsmaand	Deaf Awareness Month		30-Oct-23	
vergrypkyk(ery)	binge watch(ing)		07-Apr-26	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
fuifdrinkery	binge drinking		30-Oct-23	
heraktivering (van modules)	roll-over (of modules)	US Admin./SU Admin.	20-Oct-23	
SOAR-program	SOAR programme	US Admin./SU Admin.	24-Oct-23	US-voorafverwelkomingsprogram vir eerstegenerasiestudente: <i>strength + opportunity + agency + resilience</i>
uitreik (ww.)	provision (v.)	US Admin./SU Admin.	20-Oct-23	
Inligtingswetenskap (Departement ...)	Information Science (Departement of)	US Admin./SU Admin.	20-Oct-23	
Visekanselierstoekening vir Uitnemende Onderrig (voorlopige naam)	Vice-Chancellor's Teaching Excellence Award	US Admin./SU Admin.	14-Oct-25	
Universiteit Stellenbosch Individuele Uitnemendheidstoekening vir Onderrig-leer-assessering (US Uitnemendheidstoekening vir OLA)	Stellenbosch University Individual Teaching-Learning-Assessment Excellence Awards (SU TLA Excellence Awards) Stellenbosch University	US Admin./SU Admin.	14-Oct-25	
Universiteit Stellenbosch (US) Onderrigtoekennings (voorheen: US Toekennings vir Uitnemende Onderrig)	(SU) Teaching Awards 2022 (previously: SU Teaching Excellence Awards)	US Admin./SU Admin.	21-Oct-24	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
erkende dosent (voorheen "uitgelese dosent", toe "toonaangewende onderwysvakkundige")	distinguished teacher (previously "distinguished teacher", then "leaderly teaching scholar")	US Admin./SU Admin.	14-Oct-25	
vroeëloopbaandosent (voorheen "ontluikende dosent", toe "vakkundige opvoeder")	emerging teacher (previously "developing teacher", then "scholarly teacher")	US Admin./SU Admin.	14-Oct-25	
repliekpaneel	responding panel	konferensies/conferences	20-Oct-23	
ten toon stel; die kollig laat val op	showcase		20-Oct-23	
voordiens-onderwyser	pre-service teacher	opvoedkunde/education	20-Oct-23	
singewing	sense(-)making		20-Oct-23	
plekskepping	place(-)making	stads- en streeksbeplanning/town and regional planning	20-Oct-23	
Sentrum vir die Studie van die Nadraai van Geweld en die Strewe na Herstel (AVReQ)	Centre for the Study of Afterlife of Violence and Reparative Quest (AFReQ)	US Admin./SU Admin.	19-Oct-23	
Eenheid vir Gelykheid	Equity Unit	US Admin./SU Admin.	19-Oct-23	

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Eenheid vir Gelykwaardigheid	Equality Unit	US Admin./SU Admin.	19-Oct-23	
stel skyfies, skyfiestel	slide deck		19-Oct-23	
Oorsigbestuur en Studenteadministrasie	Governance and Student Administration	US Admin./SU Admin.	13-Aug-24	
Studenteregering (Eenheid vir ...)	Student Governance (Unit for ...)	US Admin./SU Admin.	19-Oct-23	VEROUDERD bestuurstrukture wat deur studente bedryf word, nie oorsigbestuur oor studente nie
allesomvattende ondersteuning	wrap-around support	US Admin./SU Admin.	18-Oct-23	
Ikusasa Finansiëlehulpprogram vir Studente (ISFAP)	Ikusasa Student Financial Aid Programme (ISFAP)		18-Oct-23	
armblankedom	poor whit(e)ism		03-Oct-23	Nie 'n ingesteldheid of lewensfilosofie nie, maar 'n neutrale beskrywing van 'n verskynsel
oorkoepelende inflasie	headline inflation	ekonomie/economy	06-Oct-23	
triamtereen	triamterene	geneeskunde/medicine	06-Oct-23	
geleentheidstudent	occasional student	US Admin./SU Admin.	04-Oct-23	
rasedotriël	racecadotril	geneeskunde/medicine	06-Oct-23	
neutrale endopeptidase (NEP)	neutral endopeptidase (NEP)	geneeskunde/medicine	06-Oct-23	
rapamisien	rapamycin	geneeskunde/medicine	06-Oct-23	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
lisonopriël	lisonopril	geneeskunde/medicine	06-Oct-23	
gekombineerdegerusstellingsmodel	combined assurance model	oorsigbestuur/governance	05-Oct-23	
metoïdioplastiek	metoidioplasty	chirurgie/surgery	04-Oct-23	
programrede; hoofspreker	keynote address; person who delivers the keynote address		02-Oct-23	
multibelanghebberbetrokkenheid	multistakeholder engagement		27-Sept-23	
Navorsingsetiekkomitee: Dieresorg en -gebruik (NEK: DSG)	Committee: Animal Care and Use (REC: ACU) Research Ethics	US Admin./SU Admin.	26-Sept-23	
Navorsingsetiekkomitee: Biologiese en Omgewingsveiligheid (NEK: BOV)	Committee: Biological and Environmental Safety (REC: Research Ethics)	US Admin./SU Admin.	26-Sept-23	
Navorsingsetiekkomitee: Sosiale Gedrags- en Opvoedkundige Navorsing	Committee: Social Behavioural and Education Research	US Admin./SU Admin.	26-Sept-23	
Rektoraat-dekane-forum	Rectorate and Deans' Forum	US Admin./SU Admin.	26-Sept-23	
militêre-opleiding-week (Fakt. Krygskunde)	military week (Fact. of Military Science)	US Admin./SU Admin.	26-Sept-23	
ekonomiese gewin	economic rent	sake en ekonomie/business and	13-Sept-23	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
gewinsoeking	rent-seeking	sake en ekonomie/business and	13-Sept-23	
Komitee vir die Institusionele Reaksie op die Kommissie se Aanbevelings (CIRCoRe)	Committee for the Institutional Response to the Commission's Recommendations	US Admin./SU Admin.	12-Sept-23	
Sentrum vir Studentelewe en -leer (SSLL)	Centre for Student Life and Learning (CSLL)	US Admin./SU Admin.	12-Sept-23	samesmelting: Sentrum vir Studentegemeenskappe (SSG)/Centre for Student Communities (CSC) & Sentrum vir Studenteleierskap, Ervaringgerigte Opvoeding en Burgerskap (SSLEOB)/Centre for Student Leadership, Experiential Learning and Citizenship (CSLELC)
toedelingstaat	allocation sheet	rekeningkunde/accounting	25-Oct-23	
gemeenskaplike mensheid	shared humanity	US Admin./SU Admin.	24-Oct-23	
projekmanifes	project charter	US Admin./SU Admin.	24-Oct-23	

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
spelifieer, spelifiëring	gamify, gamification	opvoedkunde/education	05-Sept-23	
neonatoloog	neonatologist	geneeskunde/medicine	04-Sept-23	
paneelkamera	dashcam		31-Aug-23	
voldoen, voldoening, voldoende	comply, compliance, compliant	regsvereistes/legal requirements	01-Sept-23	Die voorkeur van die Afdeling Regsdienste (NIE 'nakoming')

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
klein, mediumgrootte en mikro-ondernemings (SMMO's)	small, medium and micro enterprises (SMMEs)		31-Aug-23	
tekenbord	canvas	entrepreneurskap/entrepreneurship	30-Aug-23	
deurvoering	wheeling	elektrisiteitsvoorsiening /electricity supply	23-Aug-23	
verifieer	authenticate	tegnologie/technology	23-Aug-23	
skutreling, veiligheidsreling	guardrails	tegnologie/technology	22-Aug-23	
vermoëndheid, kapasiteit	capability		16-Oct-25	

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
werklikheidsyfer	materiality figure	rekeningkunde/accounting	08-Aug-23	
Suid-Afrikaanse Raad vir Groenbou	Green Building Council of South Afrika		21-Aug-23	
diensbeskikbaarheid (ooreenkoms)	service availability (agreement)	regsake/legal	21-Aug-23	
nutsdienste	utilities		21-Aug-23	
bestuursverklaringsbrief	management representation letter	rekeningkunde/accounting	08-Aug-23	
versnelde kenmekaar	speed meeting		24-Jul-23	NIE in die betekenis "kitsvergadering" nie

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
gendersydigheid	gender bias		07-Aug-23	
nutsmiddels	tools	tegnologie/technology	07-Aug-23	
modafiniel	modafinil	geneeskunde/medicine	20-Jul-23	
palmoplantêre eritrodisestesie	palmar-plantar erythrodysesthesia	geneeskunde/medicine	20-Jul-23	
mensadvisering	human advisory	US Admin./SU Admin.	12-Jul-23	
Privaatstudenteorganisasie = PSO, PSO-gemeenskappe [NIE: PSO's]	Private Students' Organisation = PSO, PSO communities [NOT: PSOs]	US Admin./SU Admin.	06-Jul-23	Die benoeming "wyke" (Eng. "wards") word nie meer gebruik nie.

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
maandstondearmoede	period poverty		06-Jul-23	
ewekniefondswerwing-/skenking	peer-to-peer fundraising/gifting	Ontwikkeling en Alumnibetrekkinge/Development and Alumni Relations	21-Nov-25	
impakbelegging	impact investment		22-Jun-23	
inhuur, ingehuurde	hire in, hired-in	ekonomie/economics	05-Jul-23	Persoon wat vir 'n sekere taak aangestel word; nie dieselfde as 'n kontrakwerker of werknemer nie
restitusie v. regstelling	restitution vs. Redress	US Admin./SU Admin.	28-Jun-23	
Transformasiebestuurdersforum	Transformation Managers Forum	US Admin./SU Admin.	28-Jun-23	

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
oproepritte	ride-hailing	vervoer/transport	26-Jun-23	
werklikheidsgetrou(e)	real-world		22-Jun-23	
VGS = voorgeboortesorg	ANC = antenatal care	openbare gesondheid/public health	14-Jun-23	
veelvuldigebatefonds	multi-asset fund	finansies/finance	26-Apr-23	
oorskakeling (van stelsels)	cutover (of systems)	rekenaarstelsels/computer systems	24-May-23	Betekenisuane: "cutover" - "a transitional period in a computer system changeover during which old and new systems work concurrently" (https://www.collinsdictionary.com/dictionary/english/cutover)

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
omskakeling (van dokumente)	conversion (of documents)	rekenaarstelsels/computer systems	24-May-23	
dataskuiwing	data drifting	datawetenskap/data science	12-May-23	
dataswerwing	data roaming	tegnologie/technology	12-May-23	
loopbaangeskiedenis	track record		12-May-23	re posvereistes, kwalifikasies, ens.
gefedereerde leer	federated learning	datawetenskap/data science	12-May-23	
lewensduurontwikkeling	lifetime development	sosiale wetenskappe/social sciences	28-Apr-23	

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
inkomende migrasie	in-migration	plaaslike regering/local government	23-Jan-23	
HBB = hoofbeleggingsbeampte	CIO = chief investments officer	finansies/finance	23-Jan-23	
koersverskuiwer	game changer	US Admin./SU Admin.	25-Apr-23	
veelvormige eriteem (Eng. EM)	erythema multiforme (EM)	geneeskunde/medicine	25-Apr-23	
quetiapien	quetiapine	geneeskunde/medicine	25-Apr-23	
bevestigingsvooroordeel	confirmation bias		25-Jan-23	

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
(behandelings)arm	(treatment) arm	kliniese proewe/clinical trials	20 Mei 2021	
(die) akademie; akademia	academia; academe; the academic life			
Venstersfees, Maties Connect Fees	MC Fest (Maties Connect Festival)		30-Oct-23	
rosuvastatien	rosuvastatin		14-Aug-22	
SR-SIM = superresolusie-gestruktureerdebeligting-mikroskopie	SR-sim = super-resolution structured illumination microscopy	mikroskopie/microscopy	14-Nov-22	
Komitee vir Sosiale Impak	Social Impact Committee	US Admin./SU Admin.	08-Sept-22	

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Skool vir Publieke Leierskap (SPL)	School for Public Leadership (SPL)	Fakt. EBW/Fact. EMS	31-Oct-22	
PRONTAK = Professionele Opvoedkundige Ontwikkeling van Akademici	PREDAC = Professional Educational Development of Academics	kursus/course	25 Okt 2022	
geïmmobiliseerde metaal-affiniteitschromatografie (Eng. IMAC)	immobilised metal affinity chromatography = IMAC	biochemie/biochemistry	19 Okt 2022	
verkorrel	pellet (v.)	biochemie/biochemistry	19 Okt 2022	
subtilin	subtilin	biochemie/biochemistry	17 Okt 2022	
dehidratase	dehydratase	ensiem/enzyme	17 Okt 2022	

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
opreguleer	upregulate	biochemie/biochemistry	17 Okt 2022	
geen-uitdrukking	gene expression	genetika/genetics	17 Okt 2022	
mens as aktiwiteitswese	occupational human	arbeidsterapie/occupational therapy	10-Feb-25	
hegtingsfiguur	attachment figure	kinderontwikkeling/child development	25-Feb-25	
gehegtheidsteorie	attachment theory	kinderontwikkeling/child development	25-Feb-25	
Aktiwiteit [hoofletter]	occupation	arbeidsterapie/occupational therapy	10-Feb-25	
kworumregistrering/-opsparing	quorum sensing	biochemie/biochemistry	17 Okt 2022	
gelykbreekprys	choke price	ekonomie/economy	12 Okt 2022	
ABV = Algemenebestuurdersvergadering	GMM = General Managers' Meeting	US Admin./SU Admin.	08-Sept-22	
US Behuisingskomitee	SU Housing Committee	US Admin./SU Admin.	25-Nov-25	Skryfwyse aangepas by jongste US Stylgids

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
geplaasheid	positionality	sosiale wetenskappe/social	3 Okt 2022	
Misdaadmoniterings- en -advieskomitee	Monitoring and Advisory Committee on Crime – MACC	US Admin./SU Admin.	08-Sept-22	
Sosiale en Besigheidsetiekkomitee (SBK)	Social and Business Ethics Committee (SBEC)	US Admin./SU Admin.	07-Sept-22	
ontploffingsbesering	blast injury		23-Jun-22	
PrEP (Eng.) = voorblootstellingsprofilakse	PrEP = pre-exposure prophylaxis		16-Aug-22	
op-aanvraag-ondersteuning	just-in-time support		26-Jul-22	
huisves	host	virtuele platvorms/virtual platforms	44864	
egte taalgebruik	authentic language		20-Oct-23	
vaardigheidsuitbreiding	upskilling		21 Julie 2022	
verkenningstuig	rover		23-Jun-22	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
terugslaghipertensie	rebound hypertension		30-Jun-22	
dihidropiridien	dihydropyridine		30-Jun-22	
chloortalidoon	chlort(h)alidone		30-Jun-22	
geslotehoekgloukoom	angle-closure/closed-angle glaucoma		24-Jun-22	
veelvaardigheid	multiskilling		18 Mei 2022	
multitask, ge-	multitask(ed)	ww./v.	18 Mei 2022	
(liggies) kantel	inverse gently	geneeskunde/medicine	21-Apr-21	
(on)ewe-ketting(lengte)- (b.nw.)	(un)even-chain (adj.)	chemie/chemistry	25 Okt 2020	
(parlementêre) privilegie	(parliamentary) privilege	plaaslike regering/local government	Mrt 2011	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
'n aanvang neem	commence			
1. manlikheid; 2. man-wees; 3. maskuliniteit	1. maleness; 2. manhood; 3. masculinity	genderstudies/gender studies	25 Mrt 2019	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
1. vroulikheid; 2. feminiteit	1. femaleness; 2. femininity	genderstudies/gender studies	25 Mrt 2019	
LGBTQIA+ = lesbiese, gay, biseksuele, transgender, queer, interseks en bondgenoot-	LGBTQIA+ = lesbian, gay, bisexual, transgender, queer, intersex and allied	genderstudies/gender studies	6 Jun 2022``	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
lovastatien	lovastatin	geneeskunde/medicine	31 Mei 2022	
PLATO = plaatjie-inhibering en pasiëntuitkomst	PLATO = platelet inhibition and patient outcomes	geneeskunde/medicine	31 Mei 2022	'n soort navorsingstudie
sentrale slaap-apnee	central sleep apnoea	geneeskunde/medicine	31 Mei 2022	
bradiaritmie	bradyarrhythmia	geneeskunde/medicine	31 Mei 2022	
aanbevelingsrapport	recommendation report	US Admin./SU Admin.		
aanbodfokuse	academic focuses	US Admin./SU Admin.		
aanboordneming	onboarding	menslike hulpbronne/human resources	12-Feb-21	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
aandagtig(heid), bewustelik(heid)	mindful(ness)		31-Jul-17	
kruiping (vandaar: bestekkruiping)	creep (thus: scope creep)	fig.	5 Mei 2022	
aandeelhouersaktiwisme	shareholder activism		14 Mrt 2022	
deurlopend(e) (sakeplan, begroting)	rolling (business plan, budget)	US Admin./SU Admin.	19 07 2019; 25 Aug 2023	
aangevulde afstandsonderrig, -leer en -assessering (Eng. <i>ARTLA</i>)	augmented remote teaching, learning and assessment (<i>ARTLA</i>)		10-Mar-21	
aangewese Dekaan	Dean designate	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
aanhef, voorrede	preamble			
Aankope en Voorsieningsdienste	Purchasing and Provision Services	US Afd. Finansies/SU Div. of Finance		
DAKS = Departement Anesthesiologie en Kritieke Sorg	DACC = Department of Anaesthesiology and Critical Care	FGGW/FMHS	21-Apr-22	
aanleer (vaardigheid)	acquire (skill)			
aanleiding gee tot	give rise to			
aanpasbare werkstyd	flexible working time	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
aansluit by	correlate with		09-Jun-20	
aansluitingsbeladings	joiner penalties	US Admin./SU Admin.		
aansporingsmaatreëls	incentive measures	US Admin./SU Admin.		
aanspreeklikheid	liability	plaaslike regering/local government	Mrt 2011	
aanstellingsbrief	letter of appointment			
Aanstellingskomitee = ASK	Appointments Committee = AC	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
<i>MTP</i> (Eng.) = veeldoelinge voorkomingsterapie	MPT = multipurpose prention technology		16-Aug-22	
aanvaarding van verantwoordelikheid	assumption of responsibility	plaaslike regering/local government	Mrt 2011	
aanvangskapitaal	start-up capital	US Admin./SU Admin.		
aanvangsnelheid	incipient velocity	partikeltegnologie/particle technology		
aanvullend	supplementary			

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
aanvullende plegtighede	additional ceremonies	US Admin./SU Admin.		
aanwend (hulpbronne, fondse)	utilise (resources, funds)	US Admin./SU Admin.		
aanwysende navrae (bib)	general enquiries (library)	US Admin./SU Admin.		
aard-erosie	terrestrial ecology			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
aardjurisprudensie	earth jurisprudence		22-Aug-11	
Aardwetenskappe (departement)	Earth Sciences (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
MOG = Magister in Openbare Gesondheid	MPH = Master's in Public Health	FGGW/FMHS	21-Apr-22	
voltydse graadprogram	full degree	Tygerberg Internasionaal/International	12-Apr-22	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
aarklepflappie	vein leaflet	mediese wetenskap/medical science	12 Okt 2011	
ABG (Akademiese Beplanning en Gehalteversekering)	APQ (Academic Planning and Quality Assurance)	US Admin.; onderrig & leer/SU Admin.; teaching & learning	Feb-15	
ACCERUS = Teenkorrupsiesentrum vir Opvoeding en Navorsing aan die Universiteit Stellenbosch	ACCERUS = Anti-corruption Centre for Education and Research of Stellenbosch University		4 Mrt 2022	
administratiewe afhandeling	administrative disposal	US Admin./SU Admin.	Sept-16	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
administratiewe distrik	administration	provinsiale regering/provincial government	08-Nov-16	
Administratiewe Inligtingstelsels	Administrative Information Services	US IT/US IT		
ADP (asetieldraerproteïen)	ACP (acetyl carrier protein)	chemie/chemistry	25 Okt 2020	
Adviesforum vir Studente met Gestremdhede	Consultative Forum for Students with Disabilities	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Advieskomitee vir Laboratoriumtoerusting	Laboratory Equipment Advisory Committee	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
AESAs = Alliansie vir die Versnelling van Uitnemendheid in Wetenskap in Afrika (Eng. akroniem)	AESAs = Alliance for Accelerating Excellence in Science in Africa		26-Feb-22	
AEVL (assessering en erkenning van vorige leer)	ARPL (assessment and recognition of prior learning)	US Admin./SU Admin.	Sept-16	
afbakening/grens	demarcation	plaaslike regering/local government	Mrt 2011	
afbakening/grensreëling	delimitation	plaaslike regering/local government	Mrt 2011	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
afbreek	digest	sellulêre biologie/cellular biology	12-Sept-21	die werking van nukleases
afdeling	division	US Admin./SU Admin.		
Afdeling Aankope en Voorsieningsdienste	Division of Purchasing and Provision Services	US Admin./SU Admin.		
Afdeling Elektriese Energie (afdeling in Dept. Elektriese en Elektroniese Ingenieurswese)	Division of Electrical Energy (division in Dept. of Electrical and Electronical Engineering)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc		
Afdeling Elektronika en Elektromagnetika (afdeling in Dept. Elektriese en Elektroniese Ingenieurswese)	Division of Electronics and Electromagnetics (division in Dept. of Electrical and Electronical Engineering)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Afdeling Informasietegnologie	Division for Information Technology	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Afdeling Inligtingsoorsigbestuur (IOB)	Division of Information Governance (IG)	US Admin/SU Admin	15-Feb-24	
Afdeling Institusionele Navorsing en Beplanning	Division for Institutional Research and Planning	US Admin./SU Admin.		
Afdeling Kliniese Farmakologie (voorheen: Afdeling Farmakologie)	Division for Clinical Pharmacology (formerly: Division for Pharmacology)	US Admin./SU Admin.		
Afdeling Menslike Hulpbronne; MHB	Human Resources Division; HR	US Admin./SU Admin.	Sept-16	
Afdeling Navorsingsontwikkeling = ANO	Division of Research Development = DRD	US Admin./SU Admin.		
Afdeling Rekenaars en Beheer (afdeling in Dept. Elektriese en Elektroniese Ingenieurswese)	Division of Computers and Control Systems (division in Dept. of Electrical and Electronical Engineering)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Afdeling Risiko- en Beskermingsdienste	Division of Risk and Protection Services	US Admin./SU Admin.		Verouderde benaming; kyk by "Risikobestuur en Kampussekuriteit/Outdated name; see "Risk Management and Campus Security
Afdeling Seinverwerking (afdeling in Dept. Elektriese en Elektroniese Ingenieurswese)	Division of Signal Processing (division in Dept. of Electrical and Electronical Engineering)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc		
afdoende bewys	conclusive evidence			
afgeleide lêers	derivative files	US Biblioteek- en Inligtingsdiens/SU Library and Information Service	Sept-16	
afgestudeerde, gegradueerde; ook: nagraads	graduate (n., adj.)			
afgradeer	downgrade	US Admin./SU Admin.		
afhandeling (van uitslae)	processing (of results)	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
afhandelingsbevoegdheid	power of disposal			
eenheidsenergie	unit energy	ingenieurswese/engineering	23-Aug-22	
aflandig	offshore			
afleiding	derivative	partikeltegnologie/particle technology		
Afrika Sentrum vir Inklusiewe Gesondheidsbestuur	Africa Centre for Inclusive Health Management	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	16-Jan-25	Voorheen: Afrika Sentrum vir MIV en Vigsbestuur, Africa Centre for HIV and AIDS Management
Afrika Sentrum vir MIV en Vigsbestuur (verouderd vir Afrika Sentrum vir Inklusiewe Gesondheidsbestuur)	Africa Centre for HIV and AIDS Management (obsolete for Africa Centre)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, US-afdelings, -	14-Sept-12	
Afrikaans en Nederlands (departement)	Afrikaans and Dutch (department)	komitees, ens./SU divisions, committees, etc		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
applikasieterugvoere	application responses	IT	18 Mrt 2026	
ontmantelingstellingskoste	decommissioning costs	IT	18 Mrt 2026	
puntoplossing	point solution	IT	18 Mrt 2026	
aftye	downtime	IT	18 Mrt 2026	
Kantoor vir Navorsingstoekenningsbestuur (Tygerberg-kampus)	Research Grants Management Office (Tygerberg campus)	US-atdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc	03-Nov-22	
SAKOA = Sentrum vir Akademieskap en Kapasiteitsontwikkeling in Afrika (voorheen: Afrikasentrum vir Akademieskap, ASA)	CSCDA = Centre for Scholarship and Capacity Development in Africa (formerly African Centre for Scholarship, ACS)	US Admin/SU Admin; leer & onderrig/learning & teaching	12-Aug-24	naamsverandering
Universiteitstegnologiesfonds (UTF)	University Technology Fund (UTF)		23-Aug-22	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
	Technology Innovation Agency (TIA)		23-Aug-22	
Afrika-Sentrum vir Beleggingsanalise	Africa Centre for Investment Analysis	US-atdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees,		
Afrikatale (departement)	African Languages (department)	^{etc} US-atdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees,		
Afro-gematig(de)	Afrotemperate	^{etc} omgewingsbestuur, plantkunde/ environmental management,	03-Mar-21	
afsakking	settling	partikeltegnologie/ particle technology		
afsakingsvloed	settling flux	partikeltegnologie/ particle technology		
afsluiting	closure		4 Des 2011	

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
afsluitingsverslag	final report	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
afstudeer	graduate (v.)			
saadfondse (maar: saaikapitaal)	seed(ing) funds (and: seed capital)	ekonomie/economy	23-Aug-22	
afwentelmaatskappy	spin-off company	US Admin./SU Admin.		
afwentelstrategie (van afwentelmaatskappy)	exit strategy (of spin-off company)	US Admin./SU Admin.		
afwit/witgepleister	whitewashing		4 Des 2011	
Agbare Burgemeester	Honourable Mayor			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
agentskap	agency	plaaslike regering/local government	Mrt 2011	
Agronomie (departement)	Agronomy (department)	US-atdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc		
AJ = algemene jaartelling	CE = common era		12-Jun-19	
akademie (die)	academia, the academic world		29-Jan-13	
Akademie Administrasie (by FGGW)	Academic Administration (at FMHS)	US-atdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc		
Akademie Belangeraad = ABR	Academic Affairs Council = AAC	US Admin./SU Admin.		
Akademiebeplanningskomitee = ABK	Academic Planning Committee = APC	US-atdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc	25-Nov-25	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Akademiese Kultuurverryking	Academic Cultural Enrichment	US Admin./SU Admin.		
Akademiese Ontwikkeling (deel van Skool vir Menslike Hulpbronontwikkeling, Fak. Krygskunde)	Academic Development (part of School for Human Resources Development, Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Akademiese Ontwikkelingsprogram = AOP	Academic Development Programme = ADP	US Admin./SU Admin.		
aksynsbelasting	excise tax	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
akte	memorandum	US Admin./SU Admin.		
aktivase	activase	chemie/chemistry	28 Okt 2021	
Alfabasis-vraelys	Alpha Baseline Questionnaire	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
algemene (versteuring)	generalised (disorder)	geneeskunde/medicine	14 Mei 2021	
Algemene Bestuurdersvergadering (ABV)	General Managers' Meeting (GMM)	US Admin./SU Admin.	30 Mei '19	
Algemene Interne Geneeskunde (afdeling in Dept. Geneeskunde, FGGW)	General Internal Medicine (division in Dept. of Medicine, FMHS)	US-atdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc		
Algemene Taalwetenskap (departement)	General Linguistics (department)	US-atdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc		
amp neerlê	vacate office			
ampsdraer, posbeker	office-bearer	US Admin./SU Admin.		
ampshalwe	ex officio			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
ampstermyn	term of office			
amptenaar	official	US Admin./SU Admin.		
amputeeratleet	amputee athlete			
Anatomie en Histologie (afdeling in Dept. Biomediese Wetenskappe, FGGW)	Anatomy and Histology (division in Dept. of Biomedical Sciences, FMHS)	US-atdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc		
Anatomiese Patologie (afdeling in Dept. Patologie, FGGW)	Anatomical Pathology (division in Dept. of Pathology, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
andering	othering	genderstudies/gender studies	25 Mrt 2019	
Anesthesiologie en Kritieke Sorg	Anaesthesiology and Critical Care	US-atdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
annuïsering	annuitisation	aftreefondse/retirement funds	9 Julie 2021	
ANOVA = analise van variasie	AOV, ANOVA = analysis of variance	siviele ing./civil eng.	22 Mei 2018	
Antieke Studie (departement)	Ancient Studies (department)	US-atdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc		
AOE-inhibeerder	ACE inhibitor	US Fak. Geneeskunde & Gesondheidswetenskappe/SU Fac. of Medicine & Health Sciences	40932	
AOV = aanbevole ontwerpvoed	RDF = recommended design flood	konstruksie, siv. Ing./construction, civ. eng.	24 Mei 2018	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
app, toep	app		2 Mei '13	
apparatuur, hardeware (IT)	hardware (IT)	US Admin./SU Admin.		
arabinose	arabinose	biochemie/biochemistry	25 Aug '20	
aragidonaat	arachidonate	chemie/chemistry	25 Okt '20	afgelei van "aragiensuur"
Arbeidsbetrekkinge en Personeelwelstand	Labour Relations and Staff Wellness	US Afd. Menslike Hulpbronne/SU Div. of Human Resources		
arbeidsoptrede	industrial action			
Arbeidsterapie (afdeling in Dept. Interdissiplinêre Gesondheidswetenskappe, FGGW)	Occupational Therapy (division in Dept. of Interdisciplinary Health Sciences, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
arbeidsverhoudinge	labour relations			
argivering	archiving			
Artikel 12-kennisgewing	Section 12 notice	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
as	shaft	Fakt. Ing. Prosesingenieurswese/F ac. of Eng. Process Engineering	Mrt '14	
assessering	assessment			
Assessering en Erkenning van Vorige Leer = AEVL	Assessment and Recognition of Prior Learning = ARPL	US Admin./SU Admin.		
assessor	assessor			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
AST = Afdeling Studentetoegang (voorheen: Voornemende Studente)	DSAc = Division of Student Access (formerly: Prospective Students)	US Admin./SU Admin.	6 Apr. '18	
ATC-kode (Eng. akroniem vir 'anatomiese terapeutiese chemiese middel')	ATC code = anatomical therapeutic chemical	chemie, geneeskunde/chemistry, medicine	21-Apr-21	A classification system in chemistry
ATPO = Afdeling vir Terapie en Persoonlike Ontwikkeling	DTPD = Division for Therapy and Personal Development	US Admin., SAS/SU Admin., SAS	11 Sep '15	
B in Spraak-, Taal- en Gehoorterapie	B of Speech, Language and Hearing Therapy	US Admin./SU Admin.	10 Okt '12	
B in Verpleegkunde	B of Nursing	US Admin./SU Admin.	10 Okt '12	
BA (Christelike Bediening)	BA (Christian Ministry)	US Admin./SU Admin.		
BA (Geesteswetenskappe)	BA (Humanities)	US Admin./SU Admin.		

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
BA (Inligtingkunde)	BA (Information Science)	US Admin./SU Admin.		
BA (Internasionale Studie)	BA (International Studies)	US Admin./SU Admin.		
BA (Menslikehulpbronbestuur)	BA (Human Resource Management)	US Admin./SU Admin.	11 Mrt '11	
BA (Ontwikkeling en Omgewing)	BA (Development and Environment)	US Admin./SU Admin.		
BA (PPE)	BA (PPE)	US Admin./SU Admin.		
BA (Regsgeleerdheid)	BA (Law)	US Admin./SU Admin.		
BA (Sosiale Dinamika)	BA (Social Dynamics)	US Admin./SU Admin.		

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
BA (Sportwetenskap)	BA (Sport Science)	US Admin./SU Admin.		
BA (Taal en Kultuur)	BA (Language and Culture)	US Admin./SU Admin.		
BA (Waarde- en Beleidstudie)	BA (Value and Policy Studies)	US Admin./SU Admin.		
BA in Beeldende Kunste	BA in Fine Arts	US Admin./SU Admin.		
BA in Maatskaplike Werk	BA in Social Work	US Admin./SU Admin.		
baan	stroom	US admin/SU admin	10 Mrt 2022	spesialiseringsveld binne 'n graadprogram
baanbrekersveld	pioneering field	US Admin./SU Admin.		
BAdmin	BAdmin	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
BAgricAdmin	BAgricAdmin	US Admin./SU Admin.		
bandskuurmasjien	belt sanding machine			
BArbeidsterapie	BOccupational Therapy	US Admin./SU Admin.		
basisprogram	foundation programme	US Admin./SU Admin.		
BBSEB (breëbasis- swart ekonomiese bemagtiging)	B-BBEE (broad-based black economic empowerment)		25-Jun-19	SA regering skryf die Engelse akroniem met die koppelteken.
beantwoordende party	answering party	US Admin./SU Admin.		
beantwoordende verklaring	answering statement	US Admin./SU Admin.		
BEEd (Algemene Onderwys)	BEEd (General Education)	US Admin./SU Admin.		
bedankings	acknowledgements			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
bedingingsregte	bargaining rights			
bedoel (soos bedoel in)	contemplate (as contemplated in)	regstekste/legal texts	8 Nov '16	
bedorwe (stembriewe)	spoilt (ballot papers)			
BEdPsig	BEdPsych	US Admin./SU Admin.		
bedryf (bv. Viserektor: Bedryf)	operations (e.g. Vice-Rector: Operations)	US Admin./SU Admin.		
bedryfsake	operational affairs	US Admin./SU Admin.		
Bedryfsbestuurder	Operations Manager	US Admin/SU Admin	08-Aug-18	
Bedryfsielkunde (departement)	Industrial Psychology (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Bedryfsielkunde (Mil) (deel van Skool vir Menslike Hulpbronontwikkeling, Fak. Krygskunde)	Industrial Psychology (Mil) (part of School for Human Resources Development, Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Bedryfsingenieurswese (departement)	Industrial Engineering (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc		
bedryfsjoernalistiek	professional journalism			
bedryfstakke	branches of industry			
bedryfsuitgawes	running costs			
beduidend, aansienlik; betekenisvol	significant	Navorsingsondersoeke/ Research studies	Sep '16	
Beëdigde vertaling	Sworn translation			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
beeldverwerkingstelsel	image processing system	US Admin./SU Admin.		
begelei, leiding neem in ('n proses); die koers bepaal	guide (a process)		14-Jan-26	
begeleiding	guidance			
Begin = initial		partikeltegnologie/particle technology		
begin implementeer, ontplooi	roll out (v.)			
beginnerbesigheid; afskoponderneming	start-up business		5 Julie 2018	
beglasing	glazing			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
begronde; regverdig	motivate	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
begroting	budget	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
behandelingsgetrouheid	treatment adherence	gesondheidswetenskap pe/health sciences	Sep '16	
behandelingsteun by wyse van daaglikse toesig (Eng. <i>DOTS</i>)	daily observation treatment support (<i>DOTS</i>)	gesondheidswetenskap pe/health sciences	Sep '16	
Beheerkomitee BUVTON	BUCTER Management Committee	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
beheerliggaam	governing body			
behoorlik	duly			

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
behoorlik gekwalifiseer	suitably qualified			
behoud (van kriteria)	retention (of criteria)	US Admin./SU Admin.		
behoudens	apart from			
beïnvloeding	influencing	US Admin./SU Admin.		
bekendmaak (navorsingsresultate)	publish (research results)	US Admin./SU Admin.		
bekendmaking (van punte)	publication (of marks)	US Admin./SU Admin.		
beklee 'n amp	hold office			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
bekostiging	defrayal	US Admin./SU Admin.		
bekragtig (uitslae)	confirm (results)	US Admin./SU Admin.		
bekragtig (voorstel, uitslae)	ratify (motion, results)	US Admin./SU Admin.		
belanghebbende, belanghebber	stakeholder	US Admin./SU Admin.		
belê (vergadering)	call (meeting)			
Beleggingskomitee	Investments Committee	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
beleidsuitgangspunte	policy principles	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Belemmerde = hindered		partikeltegnologie/particle technology		
Belemmerde afsakkingsnelheid = hindered settling velocity		partikeltegnologie/particle technology		
beliggaam	embody			
Bellvista Herberg en Konferensiefasiliteite (op Bellvillepark-kampus)	Bellvista Lodge and Conference Facilities (on Bellville Park campus)	US- akademiese admin./SU academic admin.		
belyn; ook: korreleer, korrespondeer, ooreenkom, in verband bring, die verband lê tussen	align	US Admin./SU Admin.	22-Oct-23	
belyn	bring in line	US Admin./SU Admin.		
Bemarking en Kommunikasie (by FGGW)	Marketing and Communication (at FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc		

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Bemarking en Kommunikasie (op Bellvillepark-kampus)	Marketing and Communication (on Bellville Park campus)	US- akademiese admin./SU academic admin.		
bemiddeling	mediation			
benoem	nominate			
benoeming	nomination			
beoordeling	evaluation			
beoordelingskale	rating scales	US Admin./SU Admin.		
bepalings en voorwaardes	terms and conditions			

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Beplanning en Ontwikkeling	Facilities Planning and Development	US Fasiliteitsbestuur/SU Facilities Management		
beraad	deliberation session	US Admin./SU Admin.		
beraadslaag, oorleg pleeg met, in oorleg met	consult, in consultation with	US Admin./SU Admin.	Sep '16	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
beredenerend, -e (soort essay)	argumentative (essay type)	opvoedkunde/education	16-Sept-21	
Berekeningswiskunde-groep (Sentrum vir Eksperimentele Wiskunde)	Computational Analysis Group (Centre for Experimental Mathematics)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
beroep op	invoke			
beroepsleiding	career guidance	US Admin./SU Admin.		
beroepslewe	professional life			
beroepsmens (ekv.), beroepslui (mv.)	professional(s) (n.)		Sep '16	
beroepsrehabilitasie	vocational rehabilitation	US Admin./SU Admin.		
Besigheidsbestuur	Business Management	postitel/job title	28-Nov-21	
besigtiging(s)	view(s) (n.)	aanlyn gedrag/online behaviour	24-Feb-22	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
besinning	reflection			
beslissende stem	casting vote			
besluit (van komitee)	resolution (of committee)	US Admin./SU Admin.		
besluit neem	pass a resolution	US Admin./SU Admin.		
besnoeiing, skuldafskrywing	haircut	finansies/finance	41211	
besoekerstoekenning, besoekersgenootskap	visiting fellowship		30 Mrt '12	
Bessieslaaf	Crackberry		41211	Iemand wat aan sy/haar BlackBerry verslaaf is

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
bestaansrede	raison d'être	US Admin./SU Admin.		
eindpunt-tot-eindpunt	end-to-end	tegnologie/technology	23-Aug-23	
bestepraktykmodelle	best practice models	US Admin./SU Admin.		
bestuursaangeleenthede	management affairs	US Admin./SU Admin.		
beheerkomitee	steering committee		21-Oct-24	
bestuursonderrig	executive education		4 Mrt 2022	
bestuurstoedig, toesigbestuur, bestuur en beheer, bereël(ing)	govern(ance)		28 Feb '17	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
beswaar maak teen	challenge	US Admin./SU Admin.		
betaalstaat	payroll			
betekenisloos; ontdaan van alle betekenis	vapid		15-Apr-21	
betonriller	poker vibrator			
betrekking; indiensneming; aanstelling; diensaanvaarding	employment	US Admin./SU Admin.		
betrokke vakkundigheid; die vakkundigheid van betrokkenheid	engaged scholarship; the scholarship of engagement		7 Nov. '17	
beursleningskema	bursary loan scheme	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
bevoeg (om)	empowered (to)	US Admin./SU Admin.		
bevoegdhede	capabilities	US Admin./SU Admin.		
bevoegdhede	powers	US Admin./SU Admin.		
bevoegdheid, bevoegdhede	competency, competencies	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Bevolking / universum = Population		partikeltegnologie/particle technology		
bevolking, universum	population	partikeltegnologie/particle technology		
bevolkingsertifikaat	population certificate	brandweer, veiligheidsmaatreëls/fire protection, safety measures	4 Okt '20	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
bevorder(ing)	1. promote/promotion 2. advance(ment)	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
bevorderlik(e)	enabling	US Amin./SU Admin.		
Bewaringsekologie en Entomologie (departement)	Conservation Ecology and Entomology (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
bewaringsvoorsorgfonds	provident fund trust	US Admin./SU Admin.		
Beyers Naudé Sentrum vir Publieke Teologie = BNS	Beyers Naudé Centre for Public Theology = BNC	US-atdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees,		
Biblioteek- en Inligtingsdiens MAAR Senior Direkteur: Biblioteek- en Inligtingsdienste	Library and Information Service BUT Senior Director: Library and Information Services	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees,	1 Mrt 2024	
Biblioteekkomitee	Library Committee	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
biblioteekstelsel	library platform	US biblioteek- en Inligtingsdiens/SU Library and Information Services	Sep '16	
biliër, van die galblaas of gal	biliar, of the gall bladder or bile	gesondheidswetenskap/health sciences	19 Okt '20	
billik	fair	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
billike deel	equitable share	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
binarisme	binarism	genderstudies/gender studies	25 Mrt 2019	
bindend volgens wet	legally binding			
binderoreenkoms; binderfooi	binder agreement; binder fee	versekeringsreg/insurance law	13 Okt '16	

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
BIng (Bedryfs-Elektronies)	BEng (Industrial-Electronic)	US Admin./SU Admin.		
BIng (Bedryfs-Meganies)	BEng (Industrial-Mechanical)	US Admin./SU Admin.		
BIng (Chemies)	BEng (Chemical)	US Admin./SU Admin.		
BIng (Elek en Elektro)(met Rekenaarwet)	BEng (Elec and Electron)(with Comp Science)	US Admin./SU Admin.		
BIng (Elektries en Elektronies)	BEng (Electrical and Electronic)	US Admin./SU Admin.		
BIng (Meganies)	BEng (Mechanical)	US Admin./SU Admin.		
BIng (Megatronies)	BEng (Mechatronic)	US Admin./SU Admin.		

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
BIng (Siviël)	BEng (Civil)	US Admin./SU Admin.		
BIngWet	BEngSci	US Admin./SU Admin.		
BIngWet (Rekenaarstelsels)	BEngSci (Computer Systems)	US Admin./SU Admin.		
binnebrandenjīn	combustion engine			
Biochemie (departement)	Biochemistry (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Biokinetikasentrum	Biokinetics Centre	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Biomediese Wetenskappe	Biomedical Sciences	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
bitumastik	bitumastic			
blaai (IT)	browse (IT)	IT, tegnologie/IT, technology		
blaambaan, skuldspel, blameerspel	blame game		41211	
blaaslamp	blowtorch			
blitsskare, flitsskare, kitsskare, skielike skare	flash mob		41211	
BLog	BLog	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
blokker	blocker	US Fak. Geneeskunde & Gesondheidswetenskappe/SU Fac. of Medicine & Health Sciences	40932	
blootstelling aan sekuriteitsrisiko's	security breach	US Admin./SU Admin.		
BMus	BMus	US Admin./SU Admin.		
boekstaaf, aanteken, notuleer, neerskryf, opteken, bewaar, op lêer plaas/hou	record (v.)	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
Boland Atletieksentrum vir Uitnemendheid	Boland Athletics Centre of Excellence			
bolvormigheid	sphericity	partikeltegnologie/particle technology		
bondige gedragsveranderingsberading (Eng. BBCC)	brief behaviour change counselling (BBCC)	geneeskunde/medicine	12-Sept-21	

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
BOpenbBest	BPublMan	US Admin./SU Admin.		
Borrelede fluïdisering = bubbling fluidization		partikeltegnologie/particle technology		
Bos- en Houtkunde (departement)	Forest and Wood Science (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
boseprevir	boceprevir		10 Mei 2021	
Botaniese Tuin	Botanical Garden	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc		
BPhil	BPhil	US Admin./SU Admin.		
BPsig	BPsych	US Admin./SU Admin.		

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
brand-aangepas(te)	fire-adapted	omgewingsbestuur, plantkunde/environmental management, botanv	03-Mar-21	
breë opdrag	broad brief	US Admin./SU Admin.		
BRek	BAcc	US Admin./SU Admin.		
BRek LLB	BAcc LLB	US Admin./SU Admin.		
bronnetoedeling	resource allocation	US Admin./SU Admin.		
Bronverskaffing (bib)	Circulation (library)	US Admin./SU Admin.		
brugprogramme	bridging programmes	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
bryvulling	grouting			
BSc in Bewaringsekologie	BSc in Conservation Ecology	US Admin./SU Admin.		
BSc in Bosbou	BSc in Forestry	US Admin./SU Admin.		
BSc in Dieetkunde	BSc in Dietetics	US Admin./SU Admin.		
BSc in Fisioterapie	BSc in Physiotherapy	US Admin./SU Admin.		
BSc in Voedselwetenskap	BSc in Food Science	US Admin./SU Admin.		
BScAgric	BScAgric	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
vaardigheidsaanpassing	skills matching		21-Aug-22	
sakedinamiek	business dynamism		19-Aug-22	
dosisspektrum	dose range	geneeskunde/medicine	19-Aug-22	
BLN = boonste limiet van normaal	ULN = upper limiet of normal	geneeskunde/medicine	18-Aug-22	
AOK = area onder die kurwe	AUC = areau under the curve	geneeskunde/medicine	18-Aug-22	
fibriensuur	fibric acid		13-Aug-22	
nie-indringend	non-invasive	geneeskunde/medicine	12-Aug-22	
volbloed (s.nw.)	full blood (n.)	geneeskunde/medicine	12-Aug-22	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
BSIA (bruin, swart Afrikaan, Indiër en Asiër)	CBIA (coloured, black African, Indian and Asian)	US Admin, demografie/SU Admin, demographics	14 Aug. '17	Vir HEMIS-data word 'BSI' en 'CBI' gebruik, want 'Asiër' word vir daardie doeleindes ingesluit onder 'Indiër'.
Buiging = inflection		partikeltegnologie/particle technology		
buigsame werksplasing	flexible work placement	US-admin./SU admin.		
buitelyn, sylyn	touch line	rugby	5 Nov '12	
buitengewone dosent	lecturer extraordinary	US-admin./SU admin.		
buitengewone vergaderings	extraordinary meetings	US-admin./SU admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
buitewerk	outside work	US-admin./SU admin.		
bulletjie (jong seun)	broe'tjie		6 Nov '12	
burgemeester	mayor	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Burgemeesterskomitee	Mayoral Committee	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
burgerleierskap	citizen leadership		02-Nov-21	
burgerlike samelewing	civil society			
Buro vir Bio-ingenieurswese	Bureau for Bio-Engineering	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Buro vir Ekonomiese Onderzoek	Bureau for Economic Research	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc	20-Nov-25	
Buro vir Industriële Wiskunde	Bureau for Industrial Mathematics	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc		
Buro vir Voortgesette Teologiese Opleiding en Navorsing = BUVTON	Bureau for Continuing Theological Training and Research = BUCTER	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
by versuim om	in the event of failure to			
bybly, byhou, regkom	cope		41211	
bydraeverslagkaart (vir WVF)	contribution card (for UIF)			
bystandskema	benefit scheme			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
byvoordele	fringe benefits	US Admin./SU Admin.		
Chemie en Polimeerwetenskap (departement)	Chemistry and Polymer Science (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Chemiese Ingenieurswese (voorheen: Prosesingenieurswese)	Chemical Engineering (formerly: Process Engineering)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	15-Feb-24	
Chemiese Patologie (afdeling in Dept. Patologie, FGGW)	Chemical Pathology (division in Pathology Dept., FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Chemiese Vereniging	Chemistry Society	US Admin./SU Admin.		
Chirurgie (afdeling in Dept. Chirurgiese Wetenskappe, FGGW)	Surgery (division in Dept. of Surgical Sciences, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Chirurgiese Wetenskappe	Surgical Sciences	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
dadelik ingaande	with immediate effect			
Dagbestuur	Executive Committee	US Admin./SU Admin.		
dagha	mortar			
dagpak	lounge suit			
dataherwinning	data recovery			
dataligte materiaal; materiaal met 'n lae datalading	data-light material	opvoedkunde/education	10-Mar-21	
datastoring	data storage			
datavloei oor grense	cross-border data flow			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
datum van uitdienstreding	termination date			
DCW = Departement Chirurgiese Wetenskappe	DSS = Department of Surgical Sciences	FGGW/FMHS	14-Jan-21	
deelnamevlakke	participation rates			
dekaansvergunningseksamens	dean's concession examinations	US Admin./SU Admin.		
dekompileer	decompile		20 Sep '12	
dekonstruksie; afwikkeling	closeout phase	industriële aanlegte/industrial plants	Sep '16	
delegering	delegation	plaaslike regering/local government	Mrt '11	

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
delgingseis	redemption claim			
denkvaardighede	thinking skills			
derassifiseer, ontras	deracialise		17/11/2016; 29/10/2012	
derdestroomfondse	third-stream funding	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Dermatologie (afdeling in Dept. Geneeskunde, FGGW)	Dermatology (division in Dept. of Medicine, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Desmond Tutu TB Sentrum	Desmond Tutu TB Centre	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	09-Jun-20	
desverkiesende	if so advised	US Admin./SU Admin.		
deurdra-effek	carry-through effects	US Admin./SU Admin.		
deursoekbaar	searchable	tegnologie/technology	25-Feb-22	
deursyferingsanalise	permeametry	partikeltegnologie/particle technology		
deurvloei	progression, through-flow	US Admin./SU Admin.	11-Sept-25	"Progression" is nuuter

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
deurvloeikoers	through-flow rate	US Admin./SU Admin.		
dialoogborrel	speech bubble			
Die Suid Afrikaanse Chemiese Instituut = Die SACI	The South African Chemical Institute = The SACI		26-Feb-22	
Die Suid-Afrikaanse Instituut van Essaieure en Analitici	The South African Institute of Assayers and Analysts Stellenbosch University			
Die US se vennootskapsinisiatief vir landelike mediese onderrig = SURMEPI	Rural Medical Education Partnership Initiative = SURMEPI			
dieetkunde	dietetics	US Admin./SU Admin.		
diensarm	underserved		1 Sep '11	
diensbaarheid	service	US Admin./SU Admin.		
diensbeëindiging	termination of employment/service			
diensbestek	scope of employment	US Admin./SU Admin.		
diensbillikheid	employment equity			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Diensbillikheid en Diversiteitsbevordering	Employment Equity and the Promotion of Diversity	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
diensdoende onderwyser	in-service teacher	US Admin./SU Admin.		
diensinrigting	service body			
diensleweraar	service provider			
dienslewering	service provision			
diensowerheid	service authority		17 Mrt 2022	
diensstaat	staff establishment	US Admin./SU Admin.		
Dienste (by FGGW)	Services (at FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees,		
Dienste (op Bellvillepark-kampus)	Services (on Bellville Park campus)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
diensverrigtinge	obligations of service	US Admin./SU Admin.		
diensvlakkooreenkoms	service level agreement			
diensvoordele	service benefits			
diensvoorwaardes	conditions of service			
Dierkundevereniging	Zoological Society	US Admin./SU Admin.		
differensiaal	differential	partikeltegnologie/particle technology		
dihidroksiekolekalsiferol	dihydroxycholecalciferol	chemie/chemistry	28 Okt 2021	
diltiasem	diltiazem		10 Mei 2021	
dimensies van mededingendheid	competitive dimensions		8 Mrt 2022	
dinkwinkel, dinkbank	think tank		7 Okt 2021	n.a.v. "werkwinkel"
disintermediasie	disintermediation	bedryfsingenieurswese/industrial engineering	23 Mrt 2022	
Diskrete Wiskunde-groep (Sentrum vir Eksperimentele Wiskunde)	Discrete Mathematical Group (Centre for Experimental Mathematics)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees		
dissel	adze			
Dissiplinêre Appèlkomitee	Disciplinary Appeal Committee	US-afdelings, -komitees, ens./SU		
Distriksmunisipaliteit	District Municipality	plaaslike regering/local government	Mrt '11	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
DNA-volgordebepaler-eenheid (Sentrale Analitiese Fasiliteit)	DNA Sequencer Unit (Central Analytical Facility)	US-afdelings, -komitees, ens./SU		
doelgemaakte (kursus)	custom-made (course)			
doeltreffendheid	efficiency			
Doeltreffendheid = efficiency		partikeltegnologie/parti- cle technology		
doen 'n openbare beroep	issue a public call			
doenlikheid (a 29(2)(b) van die SA Grondwet)	practicability (s 29(2)(b) of the SA Constitution)		15-Apr-21	in die betekenis voorstelling, raamwerkverskaffing, konteksgeewing
doktoraatheid	doctorateness	US Admin, leer en onderrig/SU Admin,	25 Apr '19	
dooiepunt	deadlock			
dorp en universiteitsgemeenskap, dorpsbankies en leerstoele	town and gown		41211	
DPT (witseerkeel, kinkhoes en tetanus)	DPT (diphtheria, pertussis and tetanus)	gesondheidswetenskap pe/health sciences	20-Apr-21	
Draaikolk = vortex		partikeltegnologie/parti- cle technology part. eng.		
draaimoment, wringkrag	torque	Prosesingenieurswese/F of Eng. Process	Mrt '14	
draakvrug, pitaja	pitaya		4 Sep '12	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Drama (departement)	Drama (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees,		
driedubbele basislyn	triple bottom line	EBW/EMS	22 Mrt 2022	
driedubbele slotson	trippel bottomline	omgewingsbestuur/environmental management	7 Okt '16	
drukgestremd(heid)	print disabled/disability		04-Mar-21	
drukstuk	printout			
Drukval = pressure drop		partikeltegnologie/particle technology		
D-tipe program (gedoseer)	T-type programme (tutored)	US Admin./SU Admin.		
duikgeneeskundige	diving physician	geneeskunde/medicine	04-Jun-19	
dwarslat	cross-bar			
dwarssnee	cross-sectional	partikeltegnologie/particle technology		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Sentrum vir Indringerbiologie	Centre for Invasion Biology	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	15-Feb-24	Voorheen: Sentrum van Uitnemendheid vir Indringerbiologie. Formerly: Centre of Excellence for Invasion Biology.
e-afval	e-waste	US IT/SU IT	28 Nov '13	
<i>EAP (English for Academic Purposes)</i>	EAP (English for Academic Purposes)	taalontwikkeling/language development	8 Februarie 2016	
E-besigheid	E-Business	US IT/SU IT		
EBM = bewysgebaseerde geneeskunde (Eng.)	EBM = evidence-based medicine	geneeskunde/medicine	12-Sept-21	Engelse akroniem behou in Afr.
eduvermaak, pretleer, ontspanningsleer	edutainment		41211	
eedaflegging	oath ceremony	US Admin./SU Admin.		
Eenheid vir Afrikaans en Engels	Unit for Afrikaans and English	US- akademiese steun/SU academic support		
Eenheid vir Bio-etiek (Sentrum vir Toegepaste Etiek)	Unit for Bio-Ethics (Centre for Applied Ethics)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Eenheid vir Diensleer en Gemeenskapsinteraksie = USDG	Unit for Service-learning and Community Interaction	US Admin./SU Admin.		
Eenheid vir Dokumentontwerp	Unit for Document Design	US- akademiese steun/SU academic support		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Eenheid vir Gemeente en Gemeenskap	Unit for Congregation and Community	US Admin./SU Admin.		
Eenheid vir Godsdiens- en Ontwikkelingsnavorsing = EGON	Unit for Religion and Development Research = URDR	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Eenheid vir Graduandi-loopbaandienste (EGL)	Unit for Graduan Career Services (UGCS)	US Admin./SU Admin.	02-Nov-21	
Eenheid vir Intelligente Prosesstelsels	Unit for Intelligent Process Systems	US-afdelings, -komitees, ens./SU		
Eenheid vir Internasionale Kwalifikasiekontrolle (SU-UIC)	Unit for International Credentialing	US Admin / SU Admin	2 Des 2021	Onderafdeling van US Internasionaal / SU International
Eenheid vir isiXhosa	Unit for isiXhosa	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Eenheid vir Navorsing oor Wiskunde-Onderwys = ENWOUS	Research Unit for Mathematics Education = RUMEUS	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Eenheid vir Omgewingsetiek (Sentrum vir Toegepaste Etiek)	Unit for Environmental Ethics (Centre for Applied Ethics)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Eenheid vir Omgewingstegnologie	Unit for Environmental Technology	US-afdelings, -komitees, ens./SU		
Eenheid vir Opvoedkundige Sielkunde	Unit for Educational Psychology	US-afdelings, -komitees, ens./SU		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Eenheid vir Prosestegnologie	Unit for Process Technology	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, -		
Eenheid vir Stelselmodellering en Analise	Unit for Systems Modelling and Analysis = USMA	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, -		Die Eng. afkorting word ook in Afr. gebruik.
eerbewyse	tributes			
eerstejaar (s.nw.)	first-year (n.)	US Afd. Inligtingsoorsigbestuur/ SU Div. for Information Governance	11 Junie 2018	
Eerstejaarsakademie-komitee	First-year Academy Committee	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees,		
eersvolgende	subsequent	US Admin./SU Admin.		
efavirens	efavirenz		10 Mei 2021	
effektiewe	effective	partikeltegnologie/particle technology	9 Mei '14	
effektiwiteit	effectiveness	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
eiendomsbelasting	property rates	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Eiendomsdiens	Property Service	US Fasiliteitsbestuur/SU Facilities Management		
Ekonomie (departement)	Economics (department)	US-afdelings, - komitees, ens./SU		
Ekonomie (Mil) (deel van Skool vir Verdedigingorganisasie en	Economics (Mil) (part of School for Defence	US-afdelings, - komitees, ens./SU		
Ekonomiese en Bestuurswetenskappe	Economic and Management Sciences	US Admin./SU Admin.		
Eksamens (afdeling)	Examinations (section)	US-afdelings, - komitees, ens./SU		
Eksamens (op Stellenbosch-kampus)	Examinations (on Stellenbosch campus)	divisions, committees, US- akademiese admin./SU academic		
eksaminator	examiner			
eksaminering	examination	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
ekternaliteitskoste	externality costs		19 Aug '11	
Elektriese en Elektroniese Ingenieurswese (departement)	Electrical and Electronic Engineering (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Elektroniese Kommunikasiebeleid = EKB	Electronic Communications Policy = ECP	US Admin./SU Admin.		
elkeen-vir-hulleself-pas	bootstrap pass		27 Mrt 2019	
emolumente	emoluments	US Admin./SU Admin.		
Endokrinologie (afdeling in Dept. Geneeskunde, FGGW)	Endocrinology (division in Dept. of Medicine, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
energietoestel/energieverbruikende toestel	energy device		16-Nov-21	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
energieverbruikende diens	energy service		16-Nov-21	
Engels (departement)	English (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees,		
enkellading afsakking	batch settling	partikeltegnologie/particle technology		
eredoktorsgrade	honorary doctorates			
Eregradekomitee	Honorary Degrees Committee	US-afdelings, -komitees, ens./SU		
eregraduandus	candidate for the honorary degree	US Admin./SU Admin.		
erekleurekomitee	honorary colours committee	US Admin./SU Admin.		
erekleurereglement	rules for awarding honorary colours	US Admin./SU Admin.		
eribulien	eribulin	geneeskunde/medicine	20 Mei 2021	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
eritromisien	erythromycin		10 Mei 2021	
erkenningsooreenkoms	recognition agreement	US Admin./SU Admin.		
erkenningsooreenkoms	agreement of recognition	arbeidsreg/labour law	Sep '16	
ervaringsleer	learning through experience	US Admin./SU Admin.		
ESG (Eng.) = omgewings-, sosiale en korporatiewe bestuur	ESG = environmental, social and governance		14 Mrt 2022	
ESKV = Eenheid vir Simulasie en Kliniese Vaardighede	SCSU = Simulation and Clinical Skills Unit	gesondheidswetenskap/health sciences	18 Mrt 2019	
ET-kode (ewekansigetoedelingskode)	RA code (random allocation code)	Steekproefneming/Sampling	Sep '16	
etravirien	etravirine		10 Mei 2021	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Europese Kommissie	European Commission		6 Mrt '11	Hulle vertaal hulle naam in al 23 tale van die Europese Gemeenskap.
evaluerende annotasies	evaluative annotations	US Admin./SU Admin.		
evalueringskriteria	assessment criteria	US Admin./SU Admin.		
ewekansige trekking	random draw			
eweknieë (akademici, ens.); portuurs, portuurgroep (medestudente)	peers		06-Dec-23	
Fakulteit AgriWetenskappe	Faculty of AgriSciences	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	21 Nov '11	
Fakulteit Ekonomiese en Bestuurswetenskappe	Faculty of Economic and Management Sciences	US-afdelings, -komitees, ens./SU		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Fakulteit Geneeskunde en Gesondheidswetenskappe = FGGW	Faculty of Medicine and Health Sciences = FMHS	US Admin./SU Admin.		
Fakulteit Krygskunde (setel van Militêre Akademie)	Faculty of Military Science (seat of Military Academy)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Fakulteit Lettere en Sosiale Wetenskappe	Faculty of Arts and Social Sciences	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Fakulteit Natuurwetenskappe	Faculty of Science	US-afdelings, -komitees, ens./SU		
Fakulteit Opvoedkunde	Faculty of Education	US-afdelings, -komitees, ens./SU		
Fakulteit Regsgeleerdheid	Faculty of Law	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Fakulteit Regsgeleerdheid Trust	Law Faculty Trust	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	03-Jul-20	
Fakulteit Teologie	Faculty of Theology	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Fakulteitsadvieskomitee vir E-leer-informasietegnologie (FELITAK)	Faculty Advisory Committee for E-learning Information Technology (FELITAC)	FGGW/FMHS	01-Nov-21	
Fakulteitsraad = FR	Faculty Board = FB	US-afdelings, -komitees, ens./SU		
fakultêr	facultorial	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
Fasiliteitsbestuur	Facilities Management	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Fasiliteitsbestuur Advieskomitee	Facilities Management Advisory Committee	US-afdelings, -komitees, ens./SU		
fasiliteitskurator	facility custodian		3 Okt '20	
herdenkingsreünie	birthday reunion		10 Okt 2022	
voetgangerpad	walkway		4 Okt 2022	
handelsmerkprodukte	merchandise		4 Okt 2022	
Afdeling Bewegingskunde en Oefeningsterapie	Division of Movement Science and Exercise Therapy	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	4 Okt 2022	
belemmerde fetale groei	fetal growth restriction	geneeskunde/medicine	4 Okt 2022	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
fenitoïen	phenitoin		10 Mei 2021	
fenobarbitoon	phenobarbitone		10 Mei 2021	
Fetale Alkoholsindroom Epidemiologiese Navorsing SA ΓΡΑΝΘΑ (ΓΕΚΕΠΙΔΙΓΕΜΠΙΔΙΚΕΙΣΔΙΕΑ VII Fakulteit Ekonomiese en Bestuurswetenskappe) Filosofie (departement)	Fetal Alcohol Syndrome Epidemiological Research SA ΓΡΑΝΘΑ (COMPUTER USERS area for Faculty of Economic and Philosophy (department)	US-afdelings, - komitees, ens./SU US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees US-afdelings, - komitees, ens./SU	8 Nov '10	Alles hoofletters
Finansiële Beplanning en Batebestuur	Financial Planning and Asset Management	US Afd. Finansies/SU Div. of Finance		
Finansiële Dienste	Financial Services	US Afd. Finansies/SU Div. of Finance		
Finansiële en Bestuurstelsels	Financial and Management Systems	US Afd. Finansies/SU Div. of Finance		
Finansiële en Fiskale Kommissie	Financial and Fiscal Commission	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Finansies	Finance	US-afdelings, - komitees, ens./SU		
Finansies (by FGGW)	Finances (at FMHS)	US-afdelings, - komitees, ens./SU		
Finansies (op Bellvillepark-kampus)	Finance (on Bellville Park campus)	US- akademiese admin./SU academic US-afdelings, -		
Finansieskomitee	Finance Committee	komitees, ens./SU divisions, committees		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
FIRGA (rekenaargebruikersarea vir Fakulteit Ingenieurswese)	FIRGA (computer users area for Faculty of Engineering)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees	8 Nov '10	Alles hoofletters
Fisangebou	Fisan Building	FGGW, Tygerberg-kampus	20 Nov. '15	
Fisika (departement)	Physics (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees,		
Fisiologiese Wetenskappe (departement)	Physiological Sciences (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees,		
Fisioterapie (afdeling in Dept. Interdisiplinêre)	Physiotherapy (division in Dept. of Interdisciplinary)	US-afdelings, -komitees, ens./SU		
flapper, toedraai (s.nw.)	wrap (n.)		6 Nov '12	
flitsbraai, flitsgebraaide	flash-fry, flash-fried	kookkuns/cooking	10-Nov-21	
Fluïdisering = fluidization		partikeltegnologie/particle technology		
flustertolking	whisper interpreting	US Admin./SU Admin.		
fluitjieblaser, fluistervink, (ver)klikker, alarmmaker, tromslaner	whistleblower		41211	"Fluitjieblaser" is gevestig.
flukonasool	fluconazole		10 Mei 2021	
fluoorbensiel	fluorobenzyl	chemie/chemistry	20 Mei 2021	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
fluoressensie geaktiveerde selsortering	FACS = fluorescence-activated cell sorting		6 Nov '19	
Fonds vir Innovasie en Navorsing oor Leer en Onderrig = FINLO	Fund for Innovation and Research into Teaching and	US-afdelings, -komitees, ens./SU		
Fonds vir Innowering en Navorsing in Leer en Onderrig	Fund for Innovation and Research in Teaching and Learning	US Admin./SU Admin.		
fondsverdeling	distribution of funds			
fondswerwing	fundraising			
fopdrankie	mocktail		28 Mei 2020	
formatiewe	formative	US Admin./SU Admin.		
foutopspring	trouble shooting			
foutopspring	trouble shooting		6 Julie 2021	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
frekwensietoename	frequency scaling	Dept. Mekaniese & Megatroniese Ingenieurswese/Dept. of Mechanical & Mechatronic Engineering	8 Jul '11	
frekwensieverdeling	frequency distribution	partikeltegnologie/particle technology		
fundeer, staaf, grondves	ground-truth (to ... something) (v.)		41211	
funksie	function	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
funksionarisse	functionaries	US Admin./SU Admin.		
funky (informele tekste), byderwets	funky		41211	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
furosemied	furosemide		10 Mei 2021	
FVSA = Fisiologievereniging van Suider-Afrika	PSSA = Physiology Society of Southern Africa		26-Feb-22	
fyngroenbone	fine green beans	kosbedryf/food industry	7 Okt '16	
gadepensioen	spouse's pension	US Admin./SU Admin.		
Gadeversekeringskema	Spouse's Insurance Scheme	US Admin./SU Admin.		
garderobe	wardrobe			
Gastroënterologie (afdeling in Dept. Geneeskunde, FGGW)	Gastroenterology (division in Dept. of Medicine, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU		
GDBA	ADBA	US Admin./SU Admin.		
GDPA	ADPA	US Admin./SU Admin.		
GDS = gemeenskapsdagsentrum	CDC = community day centre	SA gesondheidsdiensstelsel	14-Sept-21	
gebeurlikheidsbeplanning	contingency planning			
gebiedende of verbiedende mandamus	imperative or prohibitive mandate			
gebiedende omstandighede	compelling circumstances			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
gebonde skenkings	earmarked donations	US Admin./SU Admin.		
gebonde versekering	captive insurance	US Admin./SU Admin.		
Gebruikersdienste	User Services	US IT/SU IT		
gebruikersnaam	username			
gedagtegang	line of thought			
gedemetileerde	demethylated	geneeskunde/medicine	30 Mrt 2022	Afgelei van "methylyate" - "metileer".
gedistingeerde professor (titel)	distinguished professor (title)	US Admin./SU Admin.	2 Mei '13	
gedoseerde (program)	tutored (programme)	US Admin./SU Admin.		
gedragsfinansies	behavioural finance		14 Mrt 2022	
gedragskode	code of conduct			
geestelike gestremdheid	mental impairment	US Admin./SU Admin.		

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
kontrolepaneel	dashboard	webbladsye/web pages	05-Sept-22	
prestasiagemiddeld	aggregate	US Admin./SU Admin.	01-Sept-22	
geesteswetenskappe	human sciences	US Admin./SU Admin.		
geforseerde waarneming	contrived observation	navorsingstatistiek/research statistics	02-Nov-20	
gegenderde	gendered	genderstudies/gender studies	25 Mrt 2019	
gegraduateerdheid	graduateness	US Admin., opvoedkunde/SU	05-Feb-21	
gegriefde party	aggrieved party	US Admin./SU Admin.		
gehaltebeheer	quality control			
Gehaltekomitee = GK	Quality Committee = QC	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees		
gehalteversekering = GV	quality assurance = QA	US Admin./SU Admin.		
geheel na goeë dunke	in the sole discretion			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
geheelplan	aggregate plan	EBW/EMS	22 Mrt 2022	
geheimhouding	secrecy			
geïntegreerde kursusleeslystelsel	integrated course reading system	SUNLearn	24-Feb-22	
geïntegreerde ontwikkelingsbeplanning	integrated development planning	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
geïntegreerde ontwikkelingsplan = GOP	integrated development plan = IDP		Mei '11	
glas (ww.)	direct (v.)	US Admin./SU Admin.		
geldboete	pecuniary fine			
geldigheidsbepaling, -bepaalde	validation, -dated	statistiek/statistics	17 Mei 2021	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
geldrugby, vertoonrugby	professional rugby		5 Nov '12	
geleidelik afneem	taper	geneeskunde/medicine	21-Apr-21	
geliewe te	kindly			
geliofiliseerd(e)	lyophilize(d)		30-Jun-21	gevriesdroog
gelyk(e)	equitable	US Amin./SU Admin.		
gelykberegtiging	equal opportunity			
gelyke indiensneming, diensbillikheid	employment equity	US Amin./SU Admin.		
gelykwaardigheid	equivalence	partikeltegnologie/parti- cle technology		
oorgangsfasiliteit	decanting facility	US Fasiliteitsbestuur/SU	22-Apr-24	Fasiliteit vir tydelike huisvesting van afdelings/eenhede wat hulle plek moes ontruim
gemeenskapsdeelname	community participation	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
maatstawwe, aanwysers	metrics	statistiek/statistics	11 Okt 2022	
geweldlose geslagsverhoudinge	gender non-violence		11 Okt 2022	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Gemeenskapsgesondheid (afdeling in Dept. Interdissiplinêre Gesondheidswetenskappe, FGGW)	Community Health (division in Dept. of Interdisciplinary Health Sciences, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Gemeenskapsinteraksie	Community Interaction	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Gemeenskapsinteraksiekomitee	Community Interaction Committee	US-afdelings, -komitees, ens./SU		
gemeenskapsverantwoording	community accountability	US Admin./SU Admin.		
Geneeskunde	Medicine	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, US Biblioteek- en		
Geneeskunde en Gesondheidswetenskappe Biblioteek	Medicine and Health Sciences Library	Inligtingsdiens/SU Library and Information Services		
Geneeskundige Fisiologie (afdeling in Dept. Biomediese Wetenskappe, FGGW)	Medical Physiology (division in Dept. of Biomedical Sciences, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Geneeskundige Mikrobiologie (afdeling in Dept. Patologie, FGGW)	Medical Microbiology (division in Dept. of	US-afdelings, -komitees, ens./SU		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Geneeskundige Virologie (afdeling in P-dept., FGGW)	Medical Virology (division in Dept. of Pathology, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Genetika (departement)	Genetics (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
genoegsaam verteenwoordigend genote	sufficiently representative fellows	US Admin./SU Admin.		
Geografie en Omgewingstudie (departement)	Geography and Environmental Studies (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
georganiseerde plaaslike regering	organised local government	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Geotegniek en Vervoeringeniërsweese (afdeling in Dept. Siviele Ingenieursweese)	Geotechnical and Transportation Engineering (division in Dept. of Civil Engineering)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Gepakte bed = packed bed		partikeltegnologie/particle technology		
geprofileerde aanstellings	profiled appointments	US Admin./SU Admin.		
geprojekteerde	projected	partikeltegnologie/particle technology		
gereedheidsgrondslag (op ...)	standby (on ...)	US Admin/SU Admin	24 Okt '16	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
gereedskap-en-vervormingsbedryf, die	tool and die industry, the	Bedryfsingenieurswese	19 Jul '17	
gerefereerde (artikel); ewekniebeoordeelde (navorsing)	peer-reviewed (article, research)	US Admin./SU Admin.	02-Nov-21	
Geregtelike Geneeskunde (afdeling in Dept. Patologie, FGGW)	Forensic Medicine (division in Dept. of Pathology, FMHS)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
geregtelike stappe doen -gerigte	institute legal action -centred	US Admin./SU Admin.		
gesamentlike bedingingsverteenwoordiger	collective bargaining representative	US Admin./SU Admin.		
gesamentlike ooreenkomste	collective agreements	US Admin./SU Admin.		
gesamentlike personeel	shared staff	US Admin./SU Admin.		
geselskapspel	social game		41211	
gesetel in	resides in	US Admin./SU Admin. US-afdelings, - komitees, ens./SU		
Geskiedenis (departement)	History (department)	divisions, committees, etc.		
geskilverklaring geslote stembriewe	declaration of dispute secret ballot			
Gesond- en Welwees (geregistreerde modulenaam)	Health and Wellness (registered module name)	FGGW/FMHS	18 Okt 2021	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
gesonde kliniese praktyk	good clinical practice	gesondheidswetenskap pe/health sciences	Sep '16	
Gesondheidsgeleenthede-ontwikkelingsprogram gesondheidskeuring	Health Opportunities Development Programme health screening	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin. US-afdelings, -		
Gesondheidsnavorsingsetiekkomitee	Health Research Ethics Committee	komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	16 Feb. '10	
Gesondheidsorgverenigings van Suid-Afrika	Health Care Associations of South Africa	gesondheidswetenskap pe/health sciences	Sep '16	
gesondheidsorgwerker	health-care worker		24 Jul '12	
gesondheidswetenskappe gestimuleerde (reaksiesentrum) gestremdheid	health sciences excited (reaction centre) impairment	US Admin./SU Admin. chemie/chemistry US Admin./SU Admin. US-afdelings, -	27 Okt 2021	
Getalleteorie-groep (Sentrum vir Eksperimentele Wiskunde)	Number Theory Group (Centre for Experimental Mathematics)	komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
getuienisgebaseerde getuienisportefeulje getuig van	evidence-based body of evidence be an indication of	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.	23-Feb-22	
gevaargebied, gevaarsone	hotspot (danger zone)		41211	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
gevallereeksstudie	case series	navorsingsondersoeke/ research studies	Sep '16	
gevlak(te) vleis	pulled meat	kosbedryf/food industry	7 Okt '16	
gevoelig	responsive		15-Apr-21	
gevoelig; bedagsaam	sensitive	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
gevolmagtigde (van die Univ.)	authorised nominee (of the Univ.)	US Admin./SU Admin.		
geweegde	weighted	US Admin./SU Admin.		
geweegde gemiddelde	weighted average	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
gewetensvryheid	freedom of conscience			
gewig	weighting	US Admin./SU Admin.		
gewig (van punte)	weight (of marks)	US Admin./SU Admin.		
gewigsverdeling (van punte)	weighting (of marks)	US Admin./SU Admin.		
gewigswaarde	weighted value	US Admin./SU Admin.		
gewone vergaderings	ordinary meetings	US Admin./SU Admin.		
gewoontehuwelik	customary marriage			
GGPS: Gesinsgeoriënteerde Primêre Sorg	FOPC: Family Oriented Primary Care	FGGW/FMHS	01-Oct-18	
GGG = gemeenskapsgesondheidsentrum	CHC = community health centre	SA gesondheidsdiensstelsel /healthcare system	14-Sept-21	
GKC (SA) = Genoot van die Kollege van Chirurge van Suid-Afrika	FCS (SA) = Fellow of the College of Surgeons of South Africa		30-Aug-21	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
GKG (SA) = Genoot van die Kolleges vir Geneeskunde van Suid-Afrika	FCP (SA) = Fellow of the Colleges of Physicians of South Africa		5 Apr '19	
GKG = Genoot van die Kollege vir Geneeshere (van die KGSA)	FCP = Fellow of the College of Physicians (of the CMSA)	gesondheidswetenskap / health sciences	18 Mrt 2019	
GKH (SA) = Genoot van die Kollege van Huisartse van Suid-Afrika	FCFP (SA) = Fellow of the College of Family Physicians of South Africa		5 Apr '19	
GKKlinFarm = Genoot van die Kollege van Kliniese Farmakoloë	FCClinPharm = Fellow of the College of Clinical Pharmacologists		5 Apr '19	
GKOG (SA)	FCOG (SA)		Jun '11	genoot van die Kollege van Obstetrie en Ginekologie van die Kollege van Geneeskunde van Suid-Afrika
glibenklamied	glibenclamide		10 Mei 2021	
glikokolaat	glycocholate	chemie/chemistry	28 Okt 2021	
globalisering	globalisation			
godsdienst-demografies	religio-demographic	US Admin./SU Admin.		
GOS	ACE	US Admin./SU Admin.		
afstudering, graduering	graduation	US Admin./SU Admin.	04-Feb-26	
gradeplegtigheid	graduation ceremony	US Admin./SU Admin.		
gradeplegtigheidhoed	graduation cap	US Pos & Liassering/SU Post & Filing	40932	
gratifikasie	gratuity			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Grenslaag = boundary layer		partikeltegnologie/particle technology		
grensregter	touch judge	rugby	5 Nov '12	
groepsdwang	peer pressure			
groepshuis/groepsbehuisings-erf	group house/housing erf	eiendomsreg/property law	8 Nov '16	
grondig	in-depth	US Admin./SU Admin. US-afdelings, -		
Grondkunde (departement)	Soil Science (department)	komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
grondliggende bepalings	basic provisions	US Admin./SU Admin.		
grondoorsake	root causes			
grondslagskoolfase	foundation school phase			
grondvestiging, stawing	groundtruthing (n.)			
Grondwethof	Constitutional Court		41211	
grootskaalse	mass		41211	
grootskaalse ontplooiing/implementering	mass roll-out		41211	
gym, gim	gym		41211	
handelsmerkverwisseling	brand switching	bemarking/marketing	04-Nov-20	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Handelsreg (departement)	Mercantile Law (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Handelsreg (Mil) en Strafrege (Mil) (deel van Skool vir Menslike Hulpbronontwikkeling, Fak. Krygskunde)	Mercantile Law (Mil) and Criminal Law (Mil) (part of School vor Human Resources Development, Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
handhawing (van Afr) handves hangende	retention (of Afr) charter pending	US Admin./SU Admin.		
harde kopie	hard copy		17 Jan '11	
harmonierende slaginstrumente hartuitwerp	tuned percussion heart output	geneeskunde/medicine plaaslike regering/local government	19-Aug-21	
heffing	levy		Mrt '11	
heffing; straf hekkiesleutel, dubbelkruissleutel, hutsleutel	penalty			41211
heliostaat	heliostat			24-Feb-22
helling	slope	partikeltegnologie/parti cle technology		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Helling = slope		partikeltegnologie/particulate technology		
Hematologie (afdeling in Dept. Geneeskunde, FGGW)	Haematology (division in Dept. of Medicine, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Hematologiese Patologie (afdeling in Dept. Patologie, FGGW)	Haematological Pathology (division in Dept. of Pathology, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
hergenieer, hergeniëring	reengineer, reengineering	EBW/EMS	22 Mrt 2022	
herintermediasie	reintermediation	bedryfsingenieurswese/ industrial engineering	23 Mrt 2022	
Departement Oefening, Sport en Leefstylgeneeskunde	Department of Exercise, Sport and Lifestyle Medicine	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees	08-Aug-22	
kurrikuleer, -ering	curricularise, -ing	opvoedkunde/education	27 Julie 2022	
herkurrikuleer	re-curriculating		15-Apr-21	'n akademiese aktiwiteit
herontplooi	re-deploy	US Admin./SU Admin.		
heropneem (in die werk)	reintegrate (into work)	US Admin./SU Admin.		
herprioritiseer (ge-)	reprioritise(d)		5 Aug '20	
herroep	rescind	US Admin./SU Admin.		
herroep	revoke	US Admin./SU Admin.		
herroeping (van grondwet)	revocation (of constitution)			
herroeping (van statuut)	repeal (of statute)			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
herstel tot die natuurlike staat	wilding	Ekologie/Ecology	05-Mar-21	
Hertoelatingsappèlkomitee	Readmission Appeals Committee (RAAC)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	15-Feb-22	geen Afr. afkorting nie
hertoewys (funksie)	re-assign (function)	US Admin./SU Admin.		
sciëntometrie	scientometrics		11-Feb-25	
skribent	scribe	assesseringstoegewings /assessment concessions	31-Aug-22	
kruisreaksie	cross reaction	geneeskunde/medicine	30-Aug-22	
rofecoksib	rofecoxib	geneeskunde/medicine	30-Aug-22	
SSHI = selektiewe serotonien-heropname-inhibeerder	SSRI = selective serotonin reuptake Inhibitor	geneeskunde/medicine	30-Aug-22	
AOE = angiotensien-omsettingsensiem	ACE = angiotensin-converting enzyme	geneeskunde/medicine	30-Aug-22	
NSAIM = niesteroïdale anti-inflammatoriese geneesmiddel	NSAID = non-steroidal anti-inflammatory drug	geneeskunde/medicine	30-Aug-22	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
bloedingsduur	bleeding time	geneeskunde/medicine	30-Aug-22	
ewewigsvlak	steady state	geneeskunde/medicine	29-Aug-22	
konseptualisering van die geval	casing	navorsingsmetodologie/ research methodology	29-Aug-22	
hibridiese leer	hybrid learning		7 Nov '19	Hibriede leer is verkeerd, want "hibried(e)" kan slegs as 'n s.nw. funksioneer. Die b.nw.-vorm is "hibridies(e)".
hinder/belemmer/vertraag	impede	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
hoeksteen	bedrock	US Admin./SU Admin.		
hoëprestasieberekening	high-performance computing (HPC)		24-Feb-22	
hoëvloedmembraan	high-flux membrane	geneeskunde/medicine	28 Mrt 2022	
HonsBAdmin	BAdminHons	US Admin./SU Admin.		
HonsBB en A	BB and AHons	US Admin./SU Admin.		
HonsBComm	BCommHons	US Admin./SU Admin.		
HonsBEcon	BEconHons	US Admin./SU Admin.		
HonsBEd	BEdHons	US Admin./SU Admin.		
HonsBLog	BLogHons	US Admin./SU Admin.		
HonsBPA	BPAHons	US Admin./SU Admin.		
HonsBRek	BAccHons	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
hoof- uitvoerende beampte = HUB	chief executive officer = CEO			
hoofsweep	chief whip	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
hoof toesighouer, bestuurder	superior, senior	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
hoofvak	major	US Admin./SU Admin.		
hooggeagte	esteemed	US Admin./SU Admin.		
hoogwaardigheidsbeksleërs	dignitaries			
Hoopdigtheid = bulk density		partikeltegnologie/particle technology		
Hortologie (departement)	Horticultural Science (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Hospitaalvereniging van Suid-Afrika	HASA (Hospital Association of South Africa)	gesondheidswetenskap/health sciences	Sep '16	
houer	vessel	partikeltegnologie/particle technology		
houer van 'n tydelike ooreenkoms/tydelike ooreenkoms houer	binder agreement holder	versekeringsreg/insurance law	5 Okt '16	
houtverwerkingsindustrieë	wood processing industries			
hub (ongekursiveer), saamtrepunt, aansluitingspunt, spil	hub	US Afd. Komm. & Skakeling/SU Div. of Comm. & Liaison	27 Mrt 2024	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
hubskakel (verouderd) = takleier	hub lead (obsolete) = chapter lead	US Alumnibetrekkinge/SU Alumni Relations	28-Apr-23	
Huisartskunde en Primêre Sorg (afdeling in Dept. Interdissiplinêre Gesondheidswetenskappe, FGGW)	Family Medicine and Primary Care (division in Dept. of Interdisciplinary Health Sciences, FMHS)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
huisvestingsbegroting	accommodation budget	US Afdeling Finansies/US Division of Finance	12-Nov-25	
hulpbehoewend (studente) hulpbronvoorsiening humaniora	disadvantaged (students) resourcing humanities	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.		
HUMARGA (rekenaargebruikersarea vir Fakulteit Lettere en Sosiale Wetenskappe)	HUMARGA (computer users' area for Faculty of Arts and Social Sciences)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	8 Nov '10	Alles hoofletters
hutsmerk(e), hutsmerker(s)	hash tag	sosiale media/social media	10 Sep '15	
hutsmerker	hash tag	IT	01-Nov-19	
hutsmerker	hashtag		2 Aug '12	
hutsmerker	hash tag		2 Mei '13	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
ICF = internasionale klassifikasie van funksionering, ongeskiktheid en gesondheid	ICF = International Classification of Functioning, Disability and Health	gesondheidswetenskap pe/health sciences	12-Sept-21	Engelse akroniem behou in Afr.
IDEAL = Geïntegreerde Verspreide Betrokkenheid ter Bevordering van Leer	IDEAL = Integrated Distributed Engagement to Advance Learning (rotation)	FGGW/FMHS	26-Jan-21	
IDEAL-rotasie (Eng. vir “geïntegreerde verspreide betrokkenheid om leer te bevorder”)	IDEAL (Integrated Distributed Engagement to Advance Learning) Rotation	Fakt. Geneeskunde en Gesondheidswetenskap pe/Fact. of Medicine and Health Sciences	3 Sep '20	
ideasie	ideation	sielkunde/psychology	30-Jun-21	
IEP (Intensive English Programme)	IEP (Intensive English Programme)	taalontwikkeling/langua ge development	8 Februarie 2016	
IKBK = Institusionele Komitee vir Bedryfskontinuiteit	ICBC = Institutional Committee for Business Continuity	US Admin./SU Admin.	30-Mar-21	
IKT (informasie- en kommunikasietegnologie)	ICT (information and communication technology)	US Admin./SU Admin.	02-Dec-25	
immunitieit	immunity	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
impakmetingstudie	impact assessment study	US Admin./SU Admin.		
implemetering, ontplooiing	roll-out (n.)		41211	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
in die breë	broadly			
in gebreke bly	fail			
in hoë mate, wesenlik	substantially			
in lyn/in ooreenstemming met (beleid)	in compliance with (policy)			
in oorleg met	in consultation with			
in opdrag van	commissioned by			
in volle vaart	midstream		15-Apr-21	
in wesenlike stryd met	in material breach of			
inbedryfstelling	operationalisation	US Admin./SU Admin.		
inbreuk maak (op privaatheid)	infringe (on privacy)			
indeel, indeling	assign(ment)	US Fasiliteitsbestuur/SU Facilities Management partikeltegnologie/parti cle technology	08-Sept-21	Rakende US-ruimtes wat verhuur word - die kategorisering daarvan
Indeling = classification				
indien (nominasie)	lodge (nomination)	US Admin./SU Admin.		
indienshouding	retaining	US Admin./SU Admin.		
indiensnemingskontrak	service contract	US Admin./SU Admin.		
indiensopleidingsprogramme	in-service training programmes	US Admin./SU Admin.		
indringende lees	close reading		15-Apr-21	
Induktief gekoppelde plasma-analiseerder (Sentrale Analitiese Fasiliteit)	Inductively Coupled Plasma Analyser (Central Analytical Facility)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
infeksiesiektes	infectious diseases			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Infeksiesiektes (afdeling in Dept. Geneeskunde, FGGW)	Infectious Diseases (division in Dept. of Medicine, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
informaak, informaaklikheid	infotainment		41211	
informasie- en kommunikasietegnologie in onderrig en leer = IKTOL	information and communication technology in teaching and learning = ICTTL	US Admin./SU Admin.	11 Nov '14	
Informasietegnologie	Information Technology	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Informasietegnologie (op Bellvillepark-kampus)	Information Technology (on Bellville Park campus)	US- akademiese admin./SU academic admin.		
Ingenieurs- en Bosboubiblioteek	Engineering and Forestry Library	US Biblioteek- en Inligtingsdiens/SU Library and Information Services		
Ingenieurswese (fakulteit)	Engineering (faculty)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
ingeperkte persoon	banned person	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
ingeskakel, betrokke; inskakeling, betrokkenheid	engaged; engagement		7 Nov '19	
ingeskrewe (student)	registered (student)	US Admin./SU Admin.		
ingeslote	inclusive		41211	
inkomstevervangingsvoordele	income replacement benefits	US Admin./SU Admin.		
inkoop	buy-in	US Admin./SU Admin.		
inkorporasie deur verwysing	incorporation by reference	US Admin./SU Admin.		
inkubatormaatskappye	incubator companies	US Admin./SU Admin.		
inkubeer	incubate	US Admin./SU Admin.		
inleidingsprogram	introductory programme	US Admin./SU Admin.		
inligtingsdraers	information bearers	US Admin./SU Admin.		
Inligtingsentrum vir Kinderlektuur en - Media = ISKEMUS	Information Centre for Children's Literature and Media	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		Die Afr. afkorting word ook in Eng. gebruik.
inligtingsherwinningstelsel	information recovery system			
Inligtingskafeteria = IK	Information Cafeteria = IC	US Admin./SU Admin.		
inligtingsmakelaar	information broker	US Admin./SU Admin.		
Inligtingsnaaf	Information Hub	US Admin./SU Admin.	08-Aug-18	
inligtingstuk	information document	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Inligtingwetenskap (departement)	Information Science (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
innamegroepe inperkende (siekte)	intake groups limiting (disease)	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.		
inrigting (hantering)	construction		9 Jun '14	Afr: "die inrigting van geestelike en emosionele herstel in kontemporêre modelle vir innerlike genesing"; Eng: "the way spiritual and emotional recovery are constructed in contemporary models of inner healing"
insamel (inligting) insentiewe instel insette	gather (info) incentivise input	US Admin./SU Admin.	7 Nov. '17	
insluitendheid	inclusivity		41211	
instaatstellend instel ('n kursus)	enabling introduce (a course)	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.	Sep '16	
Institusionelebeplanningsforum = IBF	Institutional Planning Forum	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	25-Nov-25	
Institusionele Forum = IF	Institutional Forum = IF	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Institusionele Navorsing en Beplanning = INB	Institutional Research and Planning = IRP	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Instituut vir Bedryfsingenieurswese	Institute for Industrial Engineering	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Instituut vir Plantbiotegnologie = IPB	Institute for Plant Biotechnology = IPB	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Instituut vir Struktuuringenieurswese	Institute for Structural Engineering	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Instituut vir Teoretiese Fisika	Institute of Theoretical Physics	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Instituut vir Termodinamika en Meganika	Institute for Thermodynamics and Mechanics	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Instituut vir Toegepaste Rekenaarwetenskap	Institute for Applied Computer Science	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Instituut vir Toekomsnavorsing	Institute for Futures Research	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	15-Feb-24	
Instituut vir Transporttegnologie	Institute for Transport Technology	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Instituut vir Wiskunde- en Wetenskaponderwys = IWWOUS	Institute for Mathematics and Science Teaching = IMSTIIS	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees		
Instituut vir Wynbiotegnologie	Institute for Wine Biotechnology	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
intanding	indentation			
intensivisties(e), intensivis(te) (b.nw., s.nw.)	intensivist, intensivist(s) (adj., n.)	gesondheidswetenskap / health sciences	28 Mei 2020	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
interaktiewe telematiese onderwys	interactive telematic education	US-onderrigterminologie/SU teaching terminology		
Interdisiplinêre Gesondheidswetenskappe (departement)	Interdisciplinary Health Sciences (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
interimverkiesing interlenings	by-election interlibrary loans	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.		
Internasionale Betrekkinge (op Bellvillepark-kampus)	International Relations (on Bellville Park campus)	US- akademiese admin./SU academic admin.		
Internasionale Kantoor (by FGGW)	International Office (at FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Internasionale Kantoor = IK intervalle (van 25%)	International Office = IO tranches (of 25%)	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.		
intervensie	intervention	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
intikhoutjie intyds(e) intyds(e)	ankle tap real-time online	rugby US Admin./SU Admin.	5 Nov '12	
inwerkingtreding (van wet)	coming into effect (of act)			
inwerkingtreding (van wet)	commencement (of act)			
inwin (inligting)	obtain (info)			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
inwonende hoof ISOG = Instituut vir Sport- en Oefeninggeneeskunde	resident warden ISEM = Institute of Sport and Exercise Medicine	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.	19 Okt 2021	
Isotropies	isotropic	partikeltegnologie/particle technology		
itrakonasool	itraconazole		10 Mei 2021	
Jaarboek	Yearbook	US Admin./SU Admin.	30-Aug-23	Die Universiteit het in Augustus 2023 die Engelse naam vir die Jaarboek, naamlik "Calendar", amptelik na "Yearbook" verander.
Joernalistiek (departement)	Journalism (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
jolkol	fan park		41211	
Jong Alumni Program	Young Alumni Programme	US Alumnibetrekkinge/SU Alumni Relations	11-Aug-21	
JS Gericke Biblioteek	JS Gericke Library	US Biblioteek- en Inligtingsdiens/SU Library and Information Services		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Kaapse Hoërondewyskonsortium = KHOK	Cape Higher Education Consortium = CHEC		24-Feb-22	
Kaartfasiliteitsbestuurstelsels	Card Facilities Management Systems	US IT/SU IT		
kalfater	caulk			
kammagroen, groenvertoon, skyngroen	greenwashing		41211	
Kampusgesondheidsdiens (KGD)	Campus Health Service (CHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	05-Nov-25	
Kanalisering = channelling		partikeltegnologie/particle technology		
Kanseliersmedalje	Chancellor's Medal	US-admin./SU admin.		
Kantoor van die Studentedekaan	Office of the Dean of Students	US Studentesake/SU Student Affairs		
Kantoor vir Institusionele MIV-koördinerings (afdeling van Afrika-sentrum vir MIV/vigsbestuur)	Office for Institutional Aids Coordination (section of Africa Centre for HIV/Aids Management)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Kantoor vir Intellektuele Eiendom	Office for Intellectual Property Rights	US Admin./SU Admin.		
Kantoor vir Internasionale Betrekkinge = KIB	Office for International Relations = OIR	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
kapasiteer	capacitate	menslike hulpbronne/human resources	29 Mei 2020	
kapasiteitsbou	capacity-building	US Admin./SU Admin.		
Kapasiteitsbouprogram vir Jong Akademië in die Geesteswetenskappe in Afrika (BECHS-Africa)	BECHS-Africa = Building Capacity for Early Career Humanities Scholars in Africa	US Admin./SU Admin.	07-Jun-19	
kapesitabien	capecitabine	geneeskunde/medicine	20 Mei 2021	
kapitaalwerke-begroting	capital works budget	US Admin./SU Admin.		
karbamasepien	carbamazepine		10 Mei 2021	
Kardiologie (afdeling in Dept. Geneeskunde, FGGW)	Cardiology (division in Dept. of Medicine, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
kardiotokografie (KTG)	cardiotocography (CTG)	geneeskunde/medicine	44606	
Kardiorakale Chirurgie (afdeling in Dept. Chirurgiese Wetenskappe, FGGW)	Cardiothoracic Surgery (division in Dept. of Surgical Sciences, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
karvandalisme, voertuigvandalisme	carbreaking (soos tydens onluste)		41211	
Katalogiseerafdeling (bib)	Cataloguing Section (library)	US Admin./SU Admin.		
katterjak, nettraliseer	troll (v.)		6 Nov '12	
kenniskorpus	body of knowledge		5 Julie 2018	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
kerkreg	church polity		4 Des 2020	
kernfunksie	key function	US Admin./SU Admin.		
Kerngeneeskunde (afdeling in Dept. Mediese Beelding en Kliniese Onkologie, FGGW)	Nuclear Medicine (division in Dept. of Medical Imaging and Clinical Oncology, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Kernmagnetiese Resonansielaboratorium (Sentrale Analitiese Fasiliteit)	Nuclear Magnetic Resonance Laboratory (Central Analytical Facility)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
kernvoordele	core benefits	US Admin./SU Admin.		
keuring	selection	US Admin./SU Admin.		
kiesbeampte (by verkiesing)	returning officer (at election)	US Admin./SU Admin.		
kieskollege	electoral college			
klankbetowering	tone magic	US Admin./SU Admin.		
klaritromisien	clarithromycin		10 Mei 2021	
klasgelde	tuition fees	US Admin./SU Admin.		
Kleefkrag = adhesive force		partikeltegnologie/parti- cle technology		
klein kapitale werke = KKW ('n aansoekvorm vir)	small capital works = SCW (an application form for)	US Fasiliteitsbestuur/SU Facilities Management	2 Mrt '11	
kleinskaalse ingebedde kragopwekking = SSEG (Eng.)	small-scale embedded generation = SSEG		1 Sep '20	
kliëntroete	client journey		3 Okt '20	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
klimaatbestand(e)	climate-resilient		25-Feb-22	
kliniese bane	clinical pathways	US Admin./SU Admin.		
Kliniese Farmakologie (afdeling in Dept. Geneeskunde, FGGW)	Clinical Pharmacology (division in Dept. of Medicine, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Kliniese Gebou	Clinical Building	FGGW, Tygerberg-kampus	20 Nov. '15	
Kliniese Navorsingseenheid vir Kinders met Infeksiesiektes = Kidcru	Children's Infection Diseases Clinical Research Unit = Kidcru	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
klubskyf	club steak		Mrt '11	
kluster	cluster	US Admin., SAS/SU Admin., SAS	21 Jan '12	
K-module (K = keuse)	O module (O = optional)	US Admin./SU Admin.		
knapydse bestuur (van voorraad) (Eng. JIT)	just-in-time management (of inventory) = JIT	bedryfsingenieurswese/ industrial engineering	23 Mrt 2022	
knellende vraagstuk	pressing issue	US Admin./SU Admin.		
knie-rugby	knees rugby		15 Nov '12	
KNO = Komitee vir Nagraadse Onderrig	CPT = Committee for Postgraduate Teaching	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	Jun '11	
kobisistat	cobicistat		10 Mei 2021	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Kode vir Bestuurspraktyke	Code for Management Practices	US Admin./SU Admin.		
koeksister	goldielox, twisted sister		6 Nov '12	
koelkas	sin bin	rugby	5 Nov '12	
koersverandering	change of direction	US Admin./SU Admin.		
koesterend(e), versorgend(e) (omgewing)	nurturing (environment)	US Amin./SU Admin.		
kohesie	cohesive	partikeltegnologie/particle technology		
kollaboratorium	collaboratory (n.)	US Admin., navorsing/SU Admin., research	10 Okt '14	A "center without walls, in which the nation's researchers can perform their research [and collaborate] without regard to physical location"
Kolleges vir Geneeskunde van Suid-Afrika = KGSA Kolleges vir Tegniese en Beroepsgerigte Onderwys en Opleiding (TBOO's)	Colleges of Medicine of South Africa = CMSA Technical and Vocational Education and Training (TVET) College	gesondheidswetenskappe/health sciences	18 Mrt 2019	
Komitee insake Beurse en Lenings	Bursaries and Loans Committee	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Komitee insake Interpretasie van Wet en Statuut	Act and Statute Interpretation Committee	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Komitee van Voorlopige Onderzoek	Committee of Preliminary Investigation	US Admin./SU Admin.		
Komitee vir Leer en Onderrig = KLO	Committee for Learning and Teaching = CLT	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Kommersiële Dienste	Commercial Services	US Afd. Finansies/SU Div. of Finance		
Kommersiele Dienste (nou: SunKom)	Commercial Services (now: SunCom)		25 Junie 2018	Amptelike datum van inwerkingstelling/Official date on which activities started: 1 Jan. 2018
Kommissie vir Hoër Onderwys	Commission on Higher Education = CHE			
Kommissie vir Versoening, Bemiddeling en Arbitrasie = KVBA	Commission for Conciliation, Mediation and Arbitration = CCMA			
Kommunikasie en Skakeling (verouderd)	Communication and Liaison (dated)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
kommunitêr	communitarian		27-Nov-20	
komparator	comparator	kliniese proewe/clinical trials	20 Mei 2021	Vergelykende geneesmiddel in 'n oop-etiket-proefneming

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
konferensie	conference			
konfessiografie	confessiography		25 Mrt 2019	
konflikbeslegting	conflict resolution	US Admin./SU Admin.		
kongregasie	congregation	US Admin./SU Admin.		
kongres	convention	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
konnektiwiteit	connectivity	IT, tegnologie/IT, technology	2 Feb '15	
konsep- (plan, grondwet)	draft (plan, constitution)			
Konservatorium	Konservatorium	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
konstitueer (vergadering) konstituering (van vergadering)	constitute (meeting) constitution (of meeting)	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.		
Kontaksentrum (op Stellenbosch-kampus)	Contact Centre (on Stellenbosch campus)	US- akademiese admin./SU academic admin.		
kontakuitbouing kontrolelys	extending contact checklist	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin. Dept. Meganiese & Megatroniese		
konvergeer	converge	Ingenieurswese/Dept. of Mechanical & Mechatronic Engineering	8 Jul '11	
Konvokasie	Convocation	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
koord	chord	partikeltegnologie/parti cle technology		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
koordirigent	choral conductor	US Admin./SU Admin.		
koorleier	choirmaster	US Admin./SU Admin.		
Koor-olimpiade	Choral Olympiad	US Admin./SU Admin.		
kopovidoon	copovidone		11 Mei 2021	
koppelvlak	interface			
koppetelling	head count			
korrelgebonde styselsintase	granule bound starch synthase	biochemie/biochemistry	25 Aug '20	
korrelproteïen	granule protein		11 Mei 2021	
korting (op gelde)	rebate (on fees)			
koshuis	residence	US Admin./SU Admin.		
koshuishoof	residence head	US Admin./SU Admin.	08-Sept-22	Nié "residential head" nie
Koshuisadministrasie	Residence Administration	US Afd. Finansies/SU Div. of Finance		
koshuisinwoners	residence occupants	US Admin./SU Admin.		
koshuisplasingbeleid	residence placement policy	US Admin./SU Admin.		
koste van indiensname	cost of employment	US Admin./SU Admin.		
koste van indiensname	cost to company	US Admin./SU Admin.		
koste van 'n tydelike ooreenkoms/tydelikeooreenkoms koste	binder agreement fees	versekeringsreg/insurance law	5 Okt '16	
koste-item	expense item			
kosteverligting	relief	US Admin./SU Admin.	30-Mar-21	
KOV-kategorie	CESM category	US Admin./SU Admin.		
kragloop	power walking, fitwalking, speed walking		17-Nov-20	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
kragstoommasjien	power grinding machine			
Kraniofasiale Eenheid: Tygerberg Hospitaal	Craniofacial Unit: Tygerberg Hospital	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
kredietlading	credit weighting	US Admin./SU Admin.		
kritisiteit	criticality		02-Nov-21	
Kruipbeweging = creeping motion		partikeltegnologie/particle technology		
kruisfunksionele bewustheid	cross-functional awareness	US Admin./SU Admin.		
krusing	intersection	partikeltegnologie/particle technology		
Krygsgeskiedenis (deel van Skool vir Veiligheid- en Afrikastudies, Fak. Krygskunde)	Military History (part of School for Security and Africa Studies, Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
krygskunde	military science	US Admin./SU Admin.		
kuberkol	hotspot		6 Nov '12	
kultuurgebonde sindroom	folk illness	gesondheidswetenskappe/health sciences	Sep '16	
kumulatief	cumulative	partikeltegnologie/particle technology		
kundige	expert			
kundigheid; toekenning; wetenskaplikheid	scholarship	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
kundigheidsbasis	knowledge base	US Admin./SU Admin.		
kunsliedere	lieder		17 Jan '11	
Kurrikulumstudie (departement)	Curriculum Studies (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Kursusse (op Stellenbosch-kampus)	Instructional Programmes Administration (on Stellenbosch campus)	US- akademiese admin./SU academic admin.		
Kweekskool	Theological Seminary	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Kweekskool kwetiapien	Theological Seminary quietiapine	US Admin./SU Admin. geneeskunde/medicine	14 Mei 2021	
kworum	quorum	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
kworum	quorum			
kwytskelding (van gelde)	remission (of fees)	US Admin./SU Admin.		
laat loop (rekenaarsagteware)	run (computer software) (v.)		28 Feb 2022	
lakvernis	lacquer			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Landbou- en Bosbouwetenskappe	Agricultural and Forestry Sciences	US Admin./SU Admin.		
Landbou-ekonomie (departement)	Agricultural Economics (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
landbounywerheidsaak	agribusiness	US Admin./SU Admin.		
landnetwerk, aardnetwerk	terrestrial network		29-Oct-12	
langdienstoekenning	long service award	US Admin./SU Admin.		
langdurige (siekte)	long-term (disease)	US Admin./SU Admin.		
Langenhoven Studentesentrum = LSS	Langenhoven Student Centre = LSC	US Afd. Finansies/SU Div. of Finance		
LAPS = Leefplek-Akademiese prestasie-Stelsel	LAPS = Life-space Academic Performance System		9 Mrt '12	
laventelblad, lokblad	perfume sheet	US Admin./SU Admin.	2 Mei '13	
lêerbeveiliging (IT)	file protection (IT)	US Admin./SU Admin.		
leerervaring	prior learning	US Admin./SU Admin.		
Leersentrum	Learning Commons	US Biblioteek- en Inligtingsdiens/SU Library and Information Services	28 Feb. '11	
leeruitkomst	learning outcomes	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
leesbundel	reader	US Admin./SU Admin.		
legitimasie-plegtigheid	admission ceremony	US Admin./SU Admin.		
lekkerlooproete	fan walk		29-Oct-12	
leptospermoom	leptospermome	biochemie/biochemistry	25 Aug '20	
lerende (... organisasie) (b.nw., s.nw.)	learning (... organisation) (adj., n.)	US Admin./SU Admin.	19 Mrt '12	
lesergerigtheid	reader-orientation	US Admin./SU Admin.		
Lettere en Wysbegeerte	Arts	US Admin./SU Admin.		
Lettere en Wysbegeerte Studentekomitee = LWSK	Faculty of Arts Student Committee = FASC	US Admin./SU Admin.		
Leuven	Louvain			
leverage	devolution			
lewenskostes	living expenses			
lewensomvormer (formele tekste), transformeerder, ommeswaai	lifechanger		29-Oct-12	
lewensvatbaarheidstudie	feasibility study			
leweringsmodusse	modes of delivery	US Admin./SU Admin.		
Lid van die Uitvoerende Raad = LUR	Member of the Executive Council = MEC	plaaslike regering/local government	Mrt '11	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
liggewigprosesse	threads	Dept. Meganiese & Megatroniese Ingenieurswese/Dept. of Mechanical & Mechatronic Engineering	8 Jul '11	
linolaat	linoleate	chemie/chemistry	25 Okt '20	linolsuur in soutvorm nie te verwar met linoleensuur (= <i>linole <u>n</u> ic acid</i>) nie
linolsuur	linoleic acid	chemie/chemistry	25 Okt '20	
lofsang	hymn of praise			
Logistiek (departement)	Logistics (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
longitudinale geïntegreerde model (LIM)	longitudinal integrated model (LIM)	US Admin/SU Admin; leer & onderrig/learning & teaching	27-Sept-18	
loodsprojek	pilot project			
loopbaanvordering	career acceleration	US Admin/SU Admin	26-Feb-22	
loopbaanvordering	career advancement	US Admin./SU Admin.		
Loopbanekantoor	Careers Office	US- akademiese admin./SU academic admin.	30-Aug-23	
looptyd	duration	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
louriensuur	lauric acid	biochemie/biochemistry	26 Aug '20	
LOV = leer- en onderrigverryking	LTE = learning and teaching enhancement	US Admin./SU Admin.	4 Apr. '18	
luggedrae, swewende	airborne	gesondheidswetenskap pe/health sciences	20 Okt '20	
Lugvaartkunde (Mil) (deel van Skool vir Wetenskap en Tegnologie, Fak. Kryskunde)	Aeronautical Science (Mil) (part of School for Science and Technology, Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
maatskaplike samehorigheid	social cohesion		29 Aug '11	
Maatskaplike Werk (departement)	Social Work (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
maatstaf; meting	measure	navorsingsondersoeke/ research studies	Sep '16	
mag	power	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
markgerigte inligting markondersoek	market intelligence market survey	US Admin./SU Admin.		
markop	scale-up	ekonomiese en bestuurswetenskappe/ conomics and business sciences	22 Okt '20	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
maskuliniteit	masculinity	genderstudies/gender studies	25 Mrt 2019	
massaskrif	mass paper	US Admin./SU Admin. US-afdelings, -		
Massaspektroskopie-eenheid (Sentrale Analitiese Fasiliteit)	Mass Spectrometry Unit (Central Analytical Facility)	komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Massavloei = bulk flow		partikeltegnologie/particle technology		
wyeveldbeelding	wide-field imaging	mikroskopie/microscopy	14-Nov-22	
mastik	mastic			
Matie Gemeenskapsdiens = MGD [verouderd]	Matie Community Service = MCS [dated]	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	08-Nov-22	
Maties Gimnasium (Edms) Bpk (voorheen: SUSPI)	Maties Gymnasium (Pty) Ltd (formerly: SUSPI)		27 Junie 2018	
assosiasionisme	associationism	taalleer/language learning	11-Nov-22	
dubbelgeletterdheid	biliteracy	taalleer/language learning	11-Nov-22	
topklas-, (in die) topklas	high-end, (at the) high end	tegnologie/technology	14-Nov-22	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
toevoegende tweetaligheid	additive bilingualism	taalleer/language learning	11-Nov-22	
Maties JOOL	Maties RAG	US Studentesake/SU Student Affairs		
MB,ChB	MB,ChB	US Admin./SU Admin.	17 Jan '11	
MBA	MBA			
MBMG = Molekulêre Biologie en Mensgenetika (afdeling in Dept. Biomediese Wetenskappe, FGGW)	MBHG = Molecular Biology and Human Genetics (division in Dept.of Biomedical Sciences , FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
mededeling	communication	US Admin./SU Admin.		
mededelingsrapport	information report	US Admin./SU Admin.		
mededelingsrapport	communications report	US Admin./SU Admin.	25 Aug '11	
medeprofessor	associate professor	US Admin./SU Admin.		
Mediese Beelding en Kliniese Onkologie (departement)	Medical Imaging and Clinical Oncology (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Mediese Fisika (afdeling in Dept. Mediese Beelding en Kliniese Onkologie , FGGW)	Medical Physics (division in Dept. of Medical Imaging and Clinical Oncology, FMHS)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
mediese hulpskema	medical aid scheme	US Admin./SU Admin.		
meeluistering (van kommunikasie)	monitoring (of communication)	US Admin./SU Admin.		
meerderes	superiors	US Admin./SU Admin.		
meerderheid	majority	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
meesleuring	entrainment	partikeltegnologie/particle technology		
meesterwynmaker	master of wine		26-Feb-22	
Meganiese en Megatroniese Ingenieurswese (departement)	Mechanical and Mechatronic Engineering (department)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Meganiese Werkswinkel	Mechanical Workshop	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Meganika (afdeling in Dept. Meganiese en Megatroniese Ingenieurswese)	Mechanics (division in Dept. of Mechanical and Mechatronic Engineering)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
meganisme van werking	mechanism of action	US Fak. Geneeskunde & Gesondheidswetenskappe/SU Fac. of Medicine & Health Sciences	24-Jan-12	
mense met gestremdhede	people with disabilities			
Menslike Hulpbronne (Bedryf)	Human Resources (Operations)	US Afd. Menslike Hulpbronne/SU Div. of Human Resources		
Menslike Hulpbronne (by FGGW)	Human Resources (at FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Menslike Voeding (afdeling in Dept. Interdisiplinêre Gesondheidswetenskappe, FGGW)	Human Nutrition (division in Dept. of Interdisciplinary Health Sciences, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Menslikehulpbronnekomitee van die Raad; MH(R)	Human Resources Committee of Council; HR(C)	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
Menslikehulpbronnekomitee van die Senaat; MH(S)	Human Resources Committee of Senate; HR(S)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
menslikehulpbronpraktisyn; MHP [VEROUDERD]	human resources practitioner; HRP [OBSOLETE]	US Admin. MH/SU Admin. HR	Jan '18	
menslikheidsverlof	compassionate leave			
mentee, mentorling	mentee	US Admin./SU Admin.	2 Mei '13	
merietebeurs	merit award	US Admin./SU Admin.		
merietetoekenning	merit award	US Admin./SU Admin.		
merkskema (vir opdrag)	assessment framework (for assignment)	US Admin./SU Admin.		
met dien verstande dat	provided that			
metformien	metmorfin		10 Mei 2021	
metotreksaat	methotrexate			
Metropolitaanse Munisipaliteit	Metropolitan Municipality	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
mevalonaatsuur	mevalonic acid	biochemie/biochemistry	25 Aug '20	
MHB = Afdeling Menslike Hulpbronne	HR = Human Resources Division	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
middaguur-netwerkgeleentheid	networking lunch		7 Jul '17	
middeljaarklaspunte	mid-year class marks	US Admin./SU Admin.		verouderd
middelvervoer	drug transport	geneeskunde/medicine	19 Julie 2021	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Mikrobiologie (departement)	Microbiology (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
mikrosentrifugeerbuis	microfuge tube		12-Sept-21	
mikroskopie	microscopy	partikeltegnologie/particle technology		
Militêre Bestuur (deel van Skool vir Verdedigingorganisasie en Hulpbronbestuur, Fak. Krygskunde)	Military Management (part of School for Defence Organisation and Resource Management, Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Militêre Fisika (deel van Skool vir Wetenskap en Tegnologie, Fak. Krygskunde)	Physics (Mil) (part of School for Science and Technology, Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Militêre Geografie (deel van Skool vir Ge ruimtelike Studies en Inligtingstelsels, Fak. Krygskunde)	Military Geography (part of School for Geospatial Studies and Information Systems, Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
programopstelling	programming	US-admin./SU admin.	12-Jun-24	Ander betekenis as "programming"
Aanlyn Programaanbod (binne die Afdeling Studentesake)	Online Programming (in the Division of Student Affairs)	US-admin./SU admin.	26 Okt 2022	voorlopige oplossing
selfdoodneigings, geneigdheid tot selfdood	suicidality		25 Okt 2022	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Militêre Strategie (deel van Skool vir Sekerheid- en Afrikastudies, Fak. Krygskunde)	Military Strategy (part of School for Security and Africa Studies, Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	25 Okt 2022	
Militêre Tegnologie (deel van Skool vir Wetenskap en Tegnologie, Fak. Krygskunde)	Military Technology (part of School for Science and Technology, Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Mineraalprosessering (afdeling in Dept. Prosesingenieurswese)	Mineral Processing (division in Dept. of Process Engineering)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
minigeestestoestandtoets = MMSE	Mini Mental State Examination = MMSE			
minimum standaarde	minimum standards	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
miristiensuur	myristic acid	biochemie/biochemistry	25 Aug '20	
misdryf	offence			
MKR = middel- kliniese rotasie	MCR = middle clinical rotation	FGGW/FMHS	04-Apr-22	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
MMN = moontlike maksimum neerslag	PMP = probable maximum precipitation		22 Mei 2018	
MNR Eenheid vir Angs en Stressteurings	MRC Unit on Anxiety and Stress Disorders	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	11 Mei 2021	
modafiniel moderering	modafinil moderation	US Admin./SU Admin. US-afdelings, -		
Moderne Vreemde Tale (departement)	Modern Foreign Languages (department)	komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
modularisering mondelingstelsel moniteer	modularisation oral system monitor	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.		
monitering	monitoring	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
MPA MPhil MS en S	MPA MPhil MT and RP	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
MTh (Kliniese Pastoraat)	MTh (Clinical Pastoral Care)	US Admin./SU Admin.		
multimiddelweerstandige tuberkulose = MMW TB	multidrug-resistant TB		20 Nov. '10	
munisipale administrasie	municipal administration	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
munisipale beplanning	municipal planning	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
munisipale bestuurder	municipal manager	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
munisipale diens	municipal service	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Munisipale Gesondheidsdienste	Municipal Health Services	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Munisipale Openbare Vervoer	Municipal Public Transport	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Musiek (departement)	Music (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Musiekbiblioteek	Music Library	US Biblioteek- en Inligtingsdiens/SU Library and Information Services		
muurgroef	chase			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
MuViSU = Sentrum vir Meerdimensioneleasedata-visualisering	MuViSU = Centre for Multidimensional Data Visualisation		4 Mrt 2022	
MvO = memorandum van ooreenkoms	MoA = memorandum of agreement		08-Sept-21	
MvV = memorandum van verstandhouding	MoU = memorandum of understanding		08-Sept-21	
na baccalaureus = n.b.	post-baccalaureus = p.b.	US Admin./SU Admin.		
na gelang van	depending on			
na goeddunke van	at the discretion of			
na honneurs = n.h.	post-honours = p.h.	US Admin./SU Admin.		
na vore bring; gestalte gee (aan)	surface (v.)	EBW/EMS	10 Mrt 2022	
naamgewing en herbenoeming	naming and renaming	US Admin./SU Admin.	23-Jul-19	Beleid oor Visuele Regstelling/Visual Redress Policy
handelsmerking, naamreklame, beeldbemarking, handelsmerkgewing, handelsmerk(-be-)vestiging	branding	Reklame en bemarking	7 Des '16, 27 Jun '19, 7 Aug 2023`	Al drie Afr. ekwivalente kom uit UJ se Taalgids.
naby-infrarooi = NIR	near-infrared = NIR	US Admin./SU Admin.		
Naby-infraroospektroskopie	Near-infrared Spectroscopy	US Admin./SU Admin.		
nademaal	whereas			
nadenke	contemplation			
nafsilien	nafcilin		10 Mei 2021	
nagaan (kommunikasie)	inspect (communication)			
nagraadse administratiewe ondersteuning = NAO	postgraduate administrative = PAS	US Admin./SU Admin.	20 Julie 2020	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Nagraadse Diploma = NGD	Postgraduate Diploma = PGD	US Admin./SU Admin.		
Nagraadse en Internasionale Kantoor = NGIK	Postgraduate and International Office = PGIO	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Nagraadse Kantoor		steundiensafdeling	6 Okt '21	Stellenbosch Universiteit Internasionaal = VEROUDERD; nou US Internasionaal/SU International
nagskoftoelae nakom (verantwoordelikheid) nakoming (van pligte)	night-shift allowance discharge (responsibility) performance (of duties)	arbeidsreg/labour law	Sep '16	
NARGA (rekenaargebruikersarea vir Fakulteit Natuurwetenskappe)	NARGA (computer users' area for Faculty of Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	8 Nov '10	Alles hoofletters
Nasionale Kwalifikasieraamwerk = NKR	National Qualification Framework = NQF			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Nasionale Navorsingstigting = NNS	National Research Foundation = NRF			
Nasionale Opleidingsfonds (NSF)	National Skills Fund (NSF)	regering/government	4 Sep '19	
Nasionale Plan vir Hoër Onderwys = NPHO	National Plan for Higher Education = NPHE			
Nasionale Raad van Provinsies	National Council of Provinces	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Nasionale Taalliggaam vir Afrikaans = NTLA	National Language Body for Afrikaans = NLBA			
omvorming	deformation	ingenieurswese/engineering	28-Aug-24	
vervorming	strain	ingenieurswese/engineering	28-Aug-24	
naspanning, residuele spanning	residual stress	Fakt. Ing. Prosesingenieurswese	Mrt '14	
natuurwetenskappe	science	US Admin./SU Admin. US Biblioteek- en Inligtingsdiens/SU Library and Information Services	28 Feb. '11	
Navorsingsentrum	Research Commons	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Navorsingsetiekkomitee van die Senaat	Senate Research Ethics Committee			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Navorsingskomitee	Research Committee	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Navorsingsontwikkeling	Research Development	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Navorsingsontwikkeling en -steun (by FGGW)	Research Development and Support (at FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
navorsingsruimte	research commons	US Biblioteek- en Inligtingsdiens/SU Library and Information Services	Sep '16	
NDB	PDMA	US Admin./SU Admin.		
NDO	PDAud	US Admin./SU Admin.		
NDR	PDAcc	US Admin./SU Admin.		
neem die stoel in (voorsitter)	take the chair (chairperson)	US Admin./SU Admin.		
Nefrologie (afdeling in Dept. Geneeskunde, FGGW)	Nephrology (division in Dept. of Medicine, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
negasionisme	denialism		15-Apr-21	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
netwerkswakhede netwerkvorming	network vulnerabilities networking	US Admin./SU Admin.		
Neurochirurgie (afdeling in Dept. Chirurgiese Wetenskappe, FGGW)	Neurosurgery (division in Dept. of Surgical Sciences, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Neurologie (afdeling in Dept. Geneeskunde, FGGW)	Neurology (division in Dept. of Medicine, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
nevirapien	nevirapine		10 Mei 2021	
niegunsteling, buiteperd	underdog		29-Oct-12	
niegunstelingsteun/buiteperdsteen, aantrekkingskrag van 'n niegunsteling	underdog appeal		29-Oct-12	
nienakoming (van bepalings)	non-observance (of provisions)			
nieooreenstemming	discrepancy	bedryfsingenieurswese/ industrial engineering	23 Mrt 2022	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
nood-afstandsonderrig, -leer en - assessering (Eng. <i>ERTLA</i>)	emergency remote teaching, learning and assessment (<i>ERTLA</i>)		09-Mar-21	
Noodgeneeskunde (afdeling in Dept. Chirurgiese Wetenskappe, FGGW)	Emergency Medicine (division in Dept. of Surgical Sciences, FMHS)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
NOS = Nagraadse Onderwysertifikaat	PGCE = Postgraduate Certificate in Education	opvoedkunde/educatio n	17 Mei 2022``	
veronderstel(de)	notional	onderrig en leer/teaching and learning	08-Nov-24	'Nosionele leerure' is die geraamde leertyd wat dit 'n 'gemiddelde' student neem om die gespesifiseerde leeruitkomstes van 'n kursuseenheid of program te bereik.
NSK (Natuurwetenskappe Studentekomitee)	NSSC (Natural Sciences Student Committee)	US Admin./SU Admin.	Feb '15	
N-tipe program (N = navorsing)	R-type programme (R = research)	US Admin./SU Admin.		
nuwelingakademici	early-career academics	US Admin/SU Admin	26-Feb-22	
nuweling	newcomers			
nuweling-eerstejaarstudente	newcomer first-year students	US Admin./SU Admin.		
oftalmoskopie	fundoscopy = ophthalmoscopy	oogheelkunde/opthal mology	14-Sept-21	
OGKE = objektiewe gestruktureerde kliniese evaluering	OCSE = objective clinical skills evaluation	gesondheidswetenskap pe/health sciences	18 Mrt 2019	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
OGPE = objektiewe gestruktureerde praktiese evaluering omgaan omgekeerde klaskamer	OCPE = objective clinical skills evaluation engage; interact flipped classroom	gesondheidswetenskap pe/health sciences	18 Mrt 2019 26 Mrt 2019 24-Aug-22	
omgewing	ambient	partikeltegnologie/parti cle technology		
Omgewingsanalise-eenheid (Sentrale Analitiese Fasiliteit)	Environmental Analysis Unit (Central Analytical Facility)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Omgewingsopvoedingsprogram	Environmental Education Programme	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
omhein	ring-fence	ekonomie	29-Oct-12	Dis 'n gevestigde term; wees versigtig om beskerm/verskans te gebruik - maak seker wat die konteks bedoel.
omseiling omsettingsopsie omskrywing omvang; bestek; reikwydte omverwerp	avoidance conversion option definition scope overturn	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.		
omvormende of transformasieraamwerk	transformative framework		29-Oct-12	
omvormingsraamwerk, transformasieraamwerk	transformative framework		29-Oct-12	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
onbevoeg	unfit	US Admin./SU Admin.		
onbevoegdheid om as lid verkies te word	disqualification from election as member	US Admin./SU Admin.		
onbevoegdheidsprosedure	incapacity procedure	US Admin./SU Admin.		
onder leiding van	headed by, under the direction of, under the guidance of			3 Okt '16
onderbou	infrastructure	US Admin./SU Admin.		
onderhandelingsseenheid	bargaining unit	arbeidsreg/Labour law		Sep '16
onderkruipwerker	strikebreaker			10 Apr '13
onderlê; ten grondslag lê; inspraak hê in	inform			19-Aug-25
onderling afhanklik	interdependent			
ondernemingsbestuur	business management	vakgebied/discipline		28-Nov-21
onderrigbestuursplan	teaching management plan	US Admin./SU Admin.		
onderrigmetodiek	pedagogy	US Admin./SU Admin.		
onderskep (kommunikasie)	intercept (communication)	US Admin./SU Admin.		
onderskeppingsbeheer	interception controls	US Admin./SU Admin.		
onderskryf (waardes)	endorse (values)			
ondersoek ter plaatse/op die terrein	onsite survey			29-Oct-12
ondersteunde leefwyse	assisted living			24-Aug-21
ondervang	intercept			
onderwysbenadeelde	educationally disadvantaged	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Onderwysbestuur- en Ontwikkelingsentrum = OBOS	Education Management and Development Centre = EMDC	US Admin./SU Admin.		
Onderwysgebou	Education Building	FGGW, Tygerberg-kampus	20 Nov. '15	
ongebonde skenking	untied donation	US Admin./SU Admin.		
ongefinansierde mandaat	unfunded mandate	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
ongeskiktheidsvoordele	disability benefits			
ongewensde reaksies/uitwerkings	adverse reactions	Gesondheidswetenskappe/Health sciences	Sep '16	
ONK = oor-, neus- en keelheekunde; OOK otorinolaringologie	ENT = ear, nose and throat pathology; ALSO otorhinolaryngology		3 Sep '20	
onopgeëisde/onafgehaalde fone	orphaned phones		29-Oct-12	
Onreëlmatige vorm = Irregular-sized onregverdigbare ongerief	unjustifiable hardship	partikeltegnologie/particle technology		
ontbinding	dissolution	US Admin./SU Admin.		
ontgin (geleenthede)	exploit (opportunities)	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
ontkoppelingsgebied	disengagement zone	partikeltegnologie/particle technology		
ontlaai, ontladingsessie; terugvoering, terugvoersessie	debrief, debriefing session		1 Okt '20	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
ontmantel	reverse engineer		20 Sep '12	
ontneem	deprive			
ontrassing	deracialisation		29-Oct-12	
ontruim	vacate			
ontslaan	dismiss			
ontslag	dismissal			
ontsluiting van bronne	accessibility of sources	US Admin./SU Admin.		
ontspanningsport	recreational sport	US Admin./SU Admin.		
ontvallingsondersteuning	bereavement support		25-Jun-19	
ontvangserkenning	acknowledgement of receipt	US Admin./SU Admin.		
ontvangsperiode	orientation period	US Admin./SU Admin.		
Ontwerp en Megatronika (afdeling in Dept. Meganiese en Megatroniese Ingenieurswese)	Design and Mechatronics (division in Dept. of Mechanical and Mechatronic Engineering)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
ontwikkel, ontwerp, opstel, deurvoer	develop	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
ontwikkelingsfinansieringspraktyk	development finance practice	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
ontwrig	disrupt			
onverbonde (eksaminator)	independent (examiner)	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Oogheekunde (afdeling in Dept. Chirurgiese Wetenskappe, FGGW)	Ophthalmology (division in Dept. of Surgical Sciences, FMHS)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
oop toegang	open access	US Admin./SU Admin.	2 Mei '13	
oopruintesone	open space zone	eiendomsreg/property law	8 Nov '16	
Oor-, Neus- en Keelheekunde (afdeling in Dept. Chirurgiese Wetenskappe, FGGW)	Otorhinolaryngology (division in Dept. of Surgical Sciences, FMHS)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
oorbruggingskapitaal	bridging capital	US Admin./SU Admin.		
oordraagbaarheid (van 'n siekte)	transmissibility (of a disease)		4 Okt '16	
oordrag	cession			
oordragnemer	transferee	eiendomsreg/property law	8 Nov '16	
oordragnemers	cessionaries			
oorhoofse (bestuur)	overall (management)	US Admin./SU Admin.		
Oorkoepelende Diensbillikheidsforum	Umbrella Employment Equity Forum	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
oorkoepelende/sambreel- (term/liggaam)	umbrella (term/organisation)	US Admin./SU Admin.		
oorleg pleeg met	consult with			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
oorsigraad	review board			
oorsigtelike kontrole	summary review	US Admin./SU Admin.		
oorspronklike eiendomme	parent properties	eiendomsreg/property law	8 Nov '16	
oorstaan (saak)	be held over (matter)	US Admin./SU Admin.		
oortreding	violation	US Admin./SU Admin.		
oortreding (van bepalings)	contravention (of provisions)	US Admin./SU Admin.		
oorweging van publikasie-uitsette	consideration of publication outputs	US Admin./SU Admin.		
op die kortlys plaas	shortlist	US Admin./SU Admin.		
op een lyn staan met	be in line with	US Admin./SU Admin.		
opbergingskoste	storage costs	US Admin./SU Admin.		
opbetaalde (lede)	paid-up (members)			
opdrag (van taakgroep)	terms of reference (of task group)	US Admin./SU Admin.		
opdrag/toewysing	assignment	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
openbaarmaking; algemene openbaarmaking	disclosure; public		14-Dec-22	
Openbare en Ontwikkelingsbestuur (Mil) (deel van Skool vir Verdedigingorganisasie en Hulpbronbestuur, Fak. Krygskunde)	Public and Development Management (Mil) (part of School for Defence Organisation and Resource Management, Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Opening = Aperture		partikeltegnologie/parti cle technology		
openingsrede	opening address			
opgawe, bewaarplek, lêer(s), aantekeninge, notas, geskiedenis, inligting, inligting op lêer, verslag	record	navorsingsondersoeke/r esearch studies	Sep '16	
opheffing	upliftment			
ophoopbare verlof	accumulative leave			
opkampus en afkampus	on campus and off campus		23-Jul-19	
opklaar	clarify			
opknap (vaardigheid)	polish (skill)			
opleidingsprogram vir akademiese personeel aan die Universiteit = PRONTAK	training programme for academic staff of the University = PREDAC	US Admin./SU Admin.		
opname	survey			
oppervlak-	superficial	partikeltegnologie/parti cle technology		
Oppervlakarea = Surface area		partikeltegnologie/parti cle technology		
oppervlaksnelheid	superficial velocity	partikeltegnologie/parti cle technology		
oprigting	establishment	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
opsetlikheid	wilful intent	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
opskort (diens)	suspend			
opsporing (van inligting)	tracing (info)	US Admin./SU Admin.		
opstelling; raming (vakterm)	framing	taalkunde, ekonomie/linguistics, economy	02-Apr-26	
op-stroom/af-stroom (met koppelteken)	upstream/downstream	sellulêre biologie/cellular biology	12-Sept-21	
Opvoedingsbeleidstudie (Departement)	Education Policy Studies (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Opvoedkunde	Education	US Admin./SU Admin.		
Opvoedkundevereniging van Suid-Afrika	Education Association of South Africa	US Admin./SU Admin.		
Opvoedkundige Sielkunde (Departement)	Educational Psychology (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Opvoedkundige Tegnologie (deel van Skool vir Georuimtelike Studies en Inligtingstelsels, Fak. Krygskunde)	Educational Technology = EduTech (part of School for Geospatial Studies and Information Systems, Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		Die Eng. afkorting word ook in Afr. gebruik.
opvoedkundiges	educationists	US Admin./SU Admin.		
opvolgingsbeplanning	succession planning	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
opvraging (van voordele)	withdrawal (of benefits)	US Admin./SU Admin. Prosedures en		
opwentel	escalate upwards	beleide/Procedures and policies	30 Mrt '17	
ordinansie	ordinance	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Ortopedie (afdeling in Dept. Chirurgiese Wetenskappe, FGGW)	Orthopaedic Surgery (division in Dept. of Surgical Sciences, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
OSKE = objektief-gestruktureerde kliniese eksamen	OSCE = objective structured clinical examination	FGGW/FMHS	04-Apr-22	
OT = ongeskiktheidstoelaag	DG = disability grant	Fakt. Geneeskunde en Gesondheidswetenskappe/Fact. of Medicine and Health Sciences	12-Sept-21	
Ou en Nuwe Testament (Fak. Teologie: dissiplinegroep)	Old and New Testament (Fac. Theology: disciplinary group)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Oudit- en Risikokomitee	Audit and Risk Committee	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
oudstudente	former students			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
outomatiese wegboodskap	away message/out-of-office reply		11 Okt '11	
pakhuiswinkel	warehouse store		28 Mrt 2022	
palmitiensuur	palmitic acid	biochemie/biochemistry	25 Aug '20	
pariteitsbehandeling	parity of remuneration	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
PASD-omgewings / PASD's = professionele en administratiewe steundiens(te)	PASS environments(s) / PASSs = professional and administrative support service(s)	US Admin./SU Admin.	27 Jun '19	
pasiënt-, gevallepresentasie [NIE: - presentering]	patient, case presentation	Gesondheidswetenskap pe/Health sciences	Sep '16	
Patentsamewerkingsverdrag (PCT)	Patent Cooperation Treaty (PCT)	Innovus	22 Mei 2018	
Patologie	Pathology	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
PE = publikasie-eenheid	PU = publication unit	US Admin./SU Admin. US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Pediatrie en Kindergesondheid	Paediatrics and Child Health			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Pediatriese Chirurgie (afdeling in Dept. Chirurgiese Wetenskappe, FGGW)	Paediatric Surgery (division in Dept. of Surgical Sciences, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
pensioendraende/-gewende bedrag	pensionable amount	US Admin./SU Admin.		
permanentemagneet-windturbinegenerator	permanent magnet wind turbine generator	InnovUS	25/06/2011	
Peromness-posevalueringstelsel	Peromness evaluation system	US Admin./SU Admin.		
perseeltutor	site tutor		Sep '16	
personeelvermindering	retrenchment			
Personeelvoorsiening en -beplanning	Staff Provisioning and Planning	US Afd. Menslike Hulpbronne/SU Div. of Human Resources		
persoonlike-ontwikkelingsplan = POP	personal development plan = PDP	US Admin./SU Admin.		
persoonlikheidsregte	rights of personality			
persverklaring	press statement			
PGS = primêre gesondheidsorg	PHC = primary healthcare	Fakt. Geneeskunde en Gesondheidswetenskap pe/Fact. of Medicine and Health Sciences	12-Sept-21	
PhD	PhD	US Admin./SU Admin.		
piekolie	peak oil		22 Aug '11	
pimosied	pimozide		10 Mei 2021	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
pitaja, draakvrug	pitaya		4 Sep '12	
plaaslike gebiedsnetwerke = PGN plaatjiekrit	local area networks = LANs plateletcrit	geneeskunde/medicine partikeltegnologie/parti- cle technology	14 Mei 2021	
Plafon = ceiling		US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Plant- en Dierkunde (departement)	Botany and Zoology (Department)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Plantpatologie (Departement)	Plant Pathology (department)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
plasingsbeleid	placement policy			
Plastiese en Rekonstruktiewe Chirurgie (afdeling in Dept. Chirurgiese Wetenskappe, FGGW)	Plastic and Reconstructive Surgery (division in Dept. of Surgical Sciences, FMHS)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
plaatblokke	slabbing			
plegtigheid	ceremony	US Admin./SU Admin.		
pleitbesorging; kampvegterswerk	advocacy	US Admin./SU Admin.	21 Jul '17	
pligte en bevoegdhede	duties and powers	US Admin./SU Admin.		
politieke strydperke	sites of political contestations		15-Apr-21	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Politiese Wetenskap (departement)	Political Science (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Politiese Wetenskap (Mil) (deel van Skool vir Veiligheid- en Afrikastudies, Fak. Krygskunde)	Political Science (Mil) (part of School for Security and Africa Studies, Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
ponsbiopsie	punch biopsy	geneeskunde/medicine	14-Sept-21	
portefeuljekomitee	portfolio committee	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
portuur-tot-portuur-fasilitering; leerfasilitering deur portuurs; leerfasiliteerder-portuurs	peer-to-peer facilitating; peer facilitation of learning	US Admin./SU Admin.	06-Dec-23	
porvraag, gidsvraag	prompt	Navorsingsvraelyste/Research questionnaires	18 Julie 2018	
Pos en Liassering (op Stellenbosch-kampus)	Post and Filing (on Stellenbosch campus)	US- akademiese admin./SU academic admin.		
posevaluering	job evaluation, post grading	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
potsending	podcast		12 Mrt '15	
Praktiese Teologie en Missiologie (Fak. Teologie: dissiplinegroep)	Practical Theology and Missiology (Fac. Theology: disciplinary group)	US-afdelings, -komitees, ens.		
praktykgemeenskap	community of practice	US Admin./SU Admin.	19 Mrt '12	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
praktykreputasie	reputation in practice	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
praktykgemeenskap	community of practice (CoP)	geneeskunde/medicine	19-Aug-21	
praktykskode	code of practice	US Admin./SU Admin.		
presenteer	present	Gesondheidswetenskappe/Health sciences	Sep '16	
prestasiebeoordeling	performance appraisal	US Admin./SU Admin.		
prestasiebestuur	performance management	US Admin./SU Admin.		
finale punt	final mark	US Admin./SU Admin.	08-Aug-22	
prestasiepunt	final mark	US Admin./SU Admin.		
Primkomitee	Prim Committee	US Admin./SU Admin.		
privaat/publieke oopruimtes	private/public open spaces	eiendomsreg/property law	8 Nov '16	
privaatreg	private law	US Admin./SU Admin.		
Privaatreg (departement)	Private Law (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Pro Bene Merito-medalje	Pro Bene Merito Medal	US Admin./SU Admin.		
proefdierreste	remains of experimental animals	US Admin./SU Admin.		
proefpersoon	participants	navorsingsondersoeke/research studies	Sep '16	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Proefplase (Agriwetenskappe)	Experimental Farms (Agrisciences)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
proefskrif ('n tesis vir 'n doktorsgraad)	dissertation (a thesis for a doctorate)	US Admin./SU Admin.	8 Mrt '11	
proeftydperk	probation period			
professionele en administratiewe ondersteuningsdienste	professional and administrative support services		11 Sep. '17	
Professionele Voorsieningsvereniging = PVV	Professional Provident Society = PPS	US Admin./SU Admin.		
professoraat	professorship	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
professorale intreerede	inaugural lecture	US Admin./SU Admin.		
professorskorps	professoriate	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
program	agenda (other than meetings)	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
Program vir Transformasieleierskapontwikkeling	Programme for the Development of Transformation Leadership	US Admin./SU Admin.		
programaanbod	programme offering	US Admin./SU Admin.		
Programadvieskomitee	Programme Advisory Committee	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Programevalueringkomitee = PEK	Programme Evaluation Committee = PEC	US Admin./SU Admin.		
programlewering	franchising	US Admin./SU Admin.		
programmatuur/sagteware	software	IT, tegnologie/IT, technology		
promotor (vir 'n doktorsgraad)	supervisor (for a doctoral degree)	US Admin./SU Admin.	Okt '11	
pronk- (bv. Pronkwyn)	flagship (e.g. flagship wine)		27 Jun. '17	
proporsionaliteit	proportionality	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
proporsionele verteenwoordiging	proportional representation	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
propvorming	slugging	partikeltegnologie/particulate technology		
Prosesingenieurswese (departement)	Process Engineering (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
prosesie	procession			
prospektiewe (kohortstudie)	prospective cohort study	statistiek/statistics	30-Jun-21	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
provinsiale beplanning	provincial planning	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Provinsiale Bestuurskomitee	Provincial Executive	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Provinsiale Regering van die Wes-Kaap = PRWK	Provincial Government of the Western Cape = PGWC			
Provinsiale Wetgewer	Provincial Legislature	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Psigiatrie	Psychiatry	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
psigiatriehospitaal	psychiatric hospital		29-Oct-12	
Publiekreg (departement)	Public Law (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
publikasie-eenheid, -eenhede = PE, PE's	publication unit, units = PU, Pus	US Admin., navorsing/SU Admin., research	25 Jan '13	
Pulmonologie (afdeling in Dept. Geneeskunde, FGGW)	Pulmonology (division in Dept. of Medicine, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Raad van Gesondheidsorgfinansierders = RGF	Board of Healthcare Funders = BHF			
Raad van Verenigings raadplegende regte raadplegingstrukture raadsbesluit	Societies Council consultative rights consultative structures resolution of council	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.		
Raadsbesluite	Council Resolution	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
raaklyn	tangent	partikeltegnologie/parti cle technology		
raakpunte	points of continuity		3 Okt '16	
raakvlak	interface	partikeltegnologie/parti cle technology		
Radiobiologie (afdeling in Dept. Mediese Beelding en Kliniese Onkologie, FGGW)	Radiobiology (division in Dept. of Medical Imaging and Clinical Oncology, FMHS)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Radiodiagnose (afdeling in Dept. Mediese Beelding en Kliniese Onkologie, FGGW)	Radiodiagnosis (division in Dept. of Medical Imaging and Clinical Oncology, FMHS)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
radiogemerkte	radiolabelled	chemie/chemistry	25 Okt '20	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
radiomika	radiomics	geneeskunde/medicine	30 Mrt 2022	
randrekenaarkunde	edge computing		1 Mrt 2022	
rasieleiding	cheerleading	Maties Sport	05-Mar-21	
rassifiseer	racialise		2016/11/17	
rassig(e)	racial		27 Mei 2021	In kontekste waar nie "ras(se)-" bedoel word nie; 'n negatiewer betekeniswaarde
Reëlmatige vorm = Regular-size		partikeltegnologie/particle technology		
reëls en opdragte	rules and orders	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
referaat	paper			
reflektiwiteit	reflectivity	opvoedkundige sielkunde/educational psychology	11-Aug-21	
reg tot repliek	right of reply			
regeringskundige	government specialist		21 Jul '17	
Registrateur	Registrar			
reglement	regulations	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
reglement reglement by	rules rules for	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.		
Regsdienste	Legal Services	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
regsgeleerde regsgeleerdheid regskaling	jurist law right-sizing	US Admin./SU Admin. US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Regskliniek (voorheen: Regshulpkliniek)	Law Clinic (formerly: Legal Aid Clinic)		16 Mei '18	
regspraktisyn regstatus regswese	legal practitioner legal status judicature	US Admin./SU Admin.		
regulering/regulasie	regulation	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
rekenaarbiologie	computational biology	geneeskunde/medicine	14 Julie 2021	
Rekenaargebruikersarea = RGA rekenaargegenereerde	Computer User Area = CUA computer generated	US Admin./SU Admin.	29-Oct-12	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Rekenaarinligtingstelsels (Mil) (deel van Skool vir Georuimtelike Studies en Inligtingstelsels, Fak. Krygskunde)	Computer Information Systems (Mil) (part of School for Geospatial Studies and Information Systems, Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Rekenaarwetenskap (afdeling in Dept. Wiskundige Wetenskappe)	Computer Science (division in Dept. of Mathematical Sciences)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Rekeningkunde (departement)	Accounting (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Rekeningkunde (Mil) en Ouditkunde (Mil) (deel van Skool vir Verdedigingorganisasie en Hulpbronbestuur, Fak. Krygskunde)	Accounting (Mil) and Auditing (Mil) (part of School for Defence Organisation and Resource Management, Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Rektor	Rector	US Admin./SU Admin.		
Rektor se Bestuurspan	Rector's Management Team	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Rektooraat Strategie en Internasionalisering (voorheen: Strategiese Inisiatiewe en Internasionalisering)	Rectorate Strategy and Internationalisation (formerly: Strategic Initiatives and Internationalisation)	US Admin/SU Admin	17 Aug. '17	
RE-nuklease (REN)	RE nuclease (REN)	sellulêre biologie/cellular biology	12-Sept-21	
repaglinied repertorium	repaglinide repertoire		10 Mei 2021	
replikasievurk	replication fork	geneeskunde/medicine	17 Mei 2021	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
ResED-inisiatief (die akademiese fokus in koshuise) reserwemateriaal residuele bepalings	ResED = the Residence Education initiative short loan material residual provisions	US Admin., SAS/SU Admin., SAS US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin. Fak. Ing.	21 Jan '12	
residuele spanning, naspanning	residual stress	Prosesingenieurswese/Fac. of Eng. Process Engineering US-afdelings, -	Mrt '14	
Respiratoriese Navorsingseenheid = RNE	Respiratory Research Unit = RRU	komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
resterende mag	residual power	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
restriksie-ensiem (RE)	restriction enzyme (RE)	sellulêre biologie/cellular biology	12-Sept-21	
RHO = Raad vir Hoër Onderwys	CHE = Council on Higher Education		23-Feb-22	
rifabutien	rifabutin		10 Mei 2021	
rifampisien (ook: rifampien)	rifampicin (also: rifampin)		10 Mei 2021	
rifapentien	rifapentine		10 Mei 2021	
rig (doelstellings) rigtinggewend	direct (objectives) directive	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
------------------	-----------------------	---	---	------------------

Risikobestuur en Kampussekuriteit
(kortvorm: Kampussekuriteit)

Risk Management and
Campus Security (short
form: Campus Security or
CS)

US-afdeling/SU division 4 Sep '20

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Risikobestuurskomitee = RBK	Risk Management Committee = RMC	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Risikodienste	Risk Services	US Fasiliteitsbestuur/SU Facilities Management		
rollees	scroll up or down	elektroniese leeswerk/electronic reading	14 Aug '15	
roofsugtige uitgewere	predatory publishing	Navorsingspublikasies/Research Publications	30 Mrt '16	
roosterbotsings	timetable clashes	US Admin./SU Admin.		
Roosters en Lokale (op Stellenbosch-kampus)	Timetables and Venues (on Stellenbosch campus)	US- akademiese admin./SU academic admin.		
ruimteverhouding	voidage	partikeltegnologie/particle technology		
ruis	noise	Fak. Ing. Prosesingenieurswese/Fac. of Eng. Process Engineering	Mrt '14	
Rumatologie (afdeling in Dept. Geneeskunde, FGGW)	Rheumatology (division in Dept. of Medicine, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
SA Vereniging van Mondhigiëniste = SAVM	SA Association of Oral Hygienists = SAAOH			
SA Vereniging vir Biochemie en Molekulêre Biologie	SA Society for Biochemistry and Molecular Biology			
saadgeld	seed capital	US Admin./SU Admin.		
saamgestelde geldeenheid	grouped currency		23-Feb-22	
saamgestelde onderriggelde	combined tuition fees	US Admin./SU Admin.		
saamgevoeg	pooled	statistiek	21 Jul '17	
saamleefplan	plan for coexistence	US Admin./SU Admin.		
sak (module)	fail (module)	US Admin./SU Admin.		
sake uit	matters arising from	US Admin./SU Admin.		
sakelys	agenda			
sakevernuf	business acumen			
saksmeer	bagging			
sakwinavir	saquinavir		10 Mei 2021	
samelewingskritiek	criticism of society	US Admin./SU Admin.		
samelewingsverantwoording	social responsibility	US Admin./SU Admin.		
sameroeper	convenor			
samesmelting	merger			
samewerkende bestuur-en-beheer	cooperative governance	US Admin./SU Admin.		
sandstraalmasjien	sandblaster			
SANSO-krediete	SAPSE credits	US Admin./SU Admin.		
SARV = Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging	SANC = South Afrikan Nursing Council		19-Nov-21	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
SAS (Studente- en Akademiese Steun)	SAS (Student and Academic Support)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	21 Jan '12	
Sasol Kunstgalerie ('n fisieke perseel van die Stellenbosch Universiteitsmuseum, h.v. Bird- en Dorpsstraat)	Sasol Art Gallery (a physical site of the SU Museum, cor. Bird and Dorps streets)		15 Jun '12	
Sasol Kunsmuseum ('n fisieke perseel van die Stellenbosch Universiteitsmuseum, Rhyneveldstraat)	Sasol Art Museum (a physical site of the SU Museum, Rhyneveld Street)		15 Jun '12	
SciMathUS (program)	SciMathUS (programme)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
SCoRSA = Strategiese Komitee vir Werwing, Keuring en Toelating	SCoRSA = Strategic Committee on Recruitment, Selection and Admission	FGGW/FMHS	4 Feb '20	
sedeer Sedimentasie balans = Sedimentation balance	cede	partikeltegnologie/particle technology		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Sewvaartkunde (deel van Skool vir Wetenskap en Tegnologie, Fak. Krygskunde)	Nautical Science (part of School for Science and Technology, Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
seinkol, Wi-Fi-kol, Wi-Fi-sone	Wi-Fi hotspot		29-Oct-12	
seksuele gedragsafwykings sektorale onderwys- en opleidingsowerheid = SOOO sekundus	sexual behaviour disorders sectoral education and training authority = SETA deputy	US Admin./SU Admin.	24-Feb-22	
sekundus- (dekaan)	alternate (dean)	US Admin./SU Admin.		
selekteer, uitwys;	identify	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
vereenselwig, assosieer	self-starting			
selfmotiverend	self-imposed			
selfopgelegde	Self-checkout Unit = SCU	US Admin./SU Admin.		
Selfuitreikeenheid = SUE	cement slurry			
sementbrymengsel	cement wash			
Senaat	Senate	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		As 'Senate' alleen in 'n sin as s.nw. gebruik word, is dit sonder 'the'.
SENOUS	CENEDUS	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
sensitiserings	sensitisation			
sentra, institute en skole = CIS (Eng. akroniem)	centres, institutes and schools = CIS	US Admin/SU Admin	19-Apr-21	
Sentrale Analitiese Dienste	Central Analytical Services	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	15-Feb-24	
Sentrale Meganiese Dienste	Central Mechanical Services	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Sentrum vir Besigheidsintelligensie (SBI)	Centre for Business Intelligence (CBI)	US Admin/SU Admin; leer & onderrig/learning & teaching	31-Oct-18	
Sentrum vir Bybelinterpretasie en -vertaling in Afrika = SEBIVA	Centre for Bible Interpretation and Translation in Africa = CBITA	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Sentrum vir Eksperimentele Wiskunde	Centre for Experimental Mathematics	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Sentrum vir Elektriese en Elektroniese Ingenieurswese	Centre for Electrical and Electronic Engineering	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Sentrum vir Geografiese Analise	Centre for Geographical Analysis	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Sentrum vir Gesondheidsberoepe- onderwys (SGBO)	Centre for Health Professions Education (CHPE)	US FGGW/SU FMHS	Okt '19	
Sentrum vir Gesondheidswetenskappe- onderrig	Centre for Health Sciences Education	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Sentrum vir Gestremdheids- en Rehabilitasiestudies = SGRS	Centre for Disability and Rehabilitation Studies = CDRS	FGGW/FMHS	07-Apr-21	
Sentrum vir Gevorderde Vervaardiging = Senrob	Centre for Advanced Manufacturing = Senrob	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Sentrum vir Globale Betrokkenheid (SGB) (voorheen: Globale Onderrig Sentrum)	Centre for Global Engagement (CGE) (formerly: Global Education Centre)	US Admin./SU Admin.	25 Okt 2021	Verantwoordelikhedsentrum: Strategy Global and Corporate Affairs
Sentrum vir Globale Mededingendheid = GCC (Bedryfsingenieurswese)	Global Competitiveness Centre = GCC (Industrial Engineering)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Sentrum vir Hernubare en Volhoubare Energiestudies	Centre for Renewable and Sustainable Energy Studies	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Sentrum vir Hoër en Volwassene-onderwys	Centre for Higher and Adult Education	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Sentrum vir Internasionale en Vergelykende Arbeidsreg	Centre for International and Comparative Labour Law	US Admin./SU Admin.		
Sentrum vir Kennisdinamika en Besluitneming	Centre for Knowledge Dynamics and Decision-making	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Sentrum vir Militêre Studie	Centre for Military Studies	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	26-Nov-25	
Sentrum vir Molekulêre en Sellulêre Biologie (US/MNR)	Centre for Molecular and Cellular Biology (US/MRC)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Sentrum vir Navorsing oor Evaluasie, Wetenskap en Tegnologie (SENWET)	Centre for Research on Evaluation, Science and Technology (CREST)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Sentrum vir Onderrig en Leer = SOL	Centre for Teaching and Learning = CTL	US- akademiese steun/SU academic support		
Sentrum vir Prosesingenieurswese	Centre for Process Engineering	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Sentrum vir Rehabilitasiestudie	Centre for Rehabilitation Studies	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Sentrum vir Rehabilitasiestudies van die Universiteit Stellenbosch = SRS-US	Centre for Rehabilitation Studies of the University of Stellenbosch = CRS-US	US Admin./SU Admin.		Verouderd; naamsverandering in 2020

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Sentrum vir Statistiese Konsultasie	Centre for Statistical Consultation	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Sentrum vir Studentegemeenskappe = SSG [verouderd; sien SSLL]	Centre for Student Communities = CSC [outdated; see CSLL]	US- akademiese steun/SU academic support		
Sentrum vir Studenteleierskap, Ervaringgerigte Opvoeding en Burgerskap (SSEOB) [verouderd; sien SSLL]	Centre for Student Leadership, Experiential Education and Citizenship (CSLEEC) [outdated; see CSLL]	US-afdeling/SU division	7 Sep '20	Voorheen: Sentrum vir Studentegemeenskappe en -strukture (SSGS)/Centre for Student Communities and Structures (CSCS). Naamsverandering goedgekeur September 2020.
Sentrum vir Studentesake = SSS	Centre for Student Affairs = CSA	US- akademiese steun/SU academic support		
Sentrum vir Studentevoorligting en -Ontwikkeling = SSVO	Centre for Student Counselling and Development = CSCD	US- akademiese steun/SU academic support		
Sentrum vir Taal- en Spraaktegnologie = SU-STaST	Centre for Language and Speech Technology = SU-CLaST	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Sentrum vir Toegepaste Etiek	Centre for Applied Ethics	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Sentrum vir Vennootskappe en Internasionalisering = gesluit	Centre for Partnership & Internationalisation = closed	US Admin./SU Admin.	25 Okt 2021	
Sentrum vir Volhoubare Veranderinge = CST	Centre for Sustainability Transitions = CST	US Admin/SU Admin	09-Feb-24	
DVO/2063-impaknaaf	SDG/2063 Impact Hub	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	13-Sept-22	
DVO's = doelwitte vir volhoubare ontwikkeling	SDGs = sustainable development goals		13-Sept-22	
Sentrum vir Volhoubare Transisie (voorheen: Sentrum vir Komplekse Stelsels in Transisie)	Centre for Sustainability Transitions (formerly: Centre for Complex Systems in Transition)	US Admin/SU Admin	44299	
Sentrum vir Voorgraadse Beurse en Lenings	Centre for Undergraduate Bursaries and Loans	US- akademiese admin./SU academic admin.	3 Des '19	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Sentrum vir Voornemende Studente = SVS	Centre for Prospective Students = CPS	US- akademiese steun/SU academic support		
Sentrum vir Voorsieningskettingsbestuur	Centre for Supply Chain Management	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Sertifikaat vir Verdere Onderwys en Opleiding = SVOO SET (wetenskap, ingenieurswese en tegnologie) setel setel in	Further Education and Training Certificate = FETC SET (science, engineering and technology) seat is based on	US Admin./SU Admin.		
SI&MH (sosiale institutionalisme en menslike hulpbronne)	SI&HR (social institutionalism and human resources)	sosiale wetenskappe/social sciences	28 Sep '16	http://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/09585192.2016.1173083?src=recsys

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Sielkunde (Departement)	Psychology (Department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Sif = Sieving		partikeltegnologie/particle technology		
sifselaanpassing	screening adjustment	graanbedryf/grains industry	Jul '11	
sigbaarwording	emersion		02-Nov-21	
SIGLA = Sekerheidsinstituut vir Staatsbestuur en Leierskap in Afrika [aan die US]	Africa Center for Strategic Studies [in Washington DC]		4 Mei '18	
siklosporien	ciclosporin			
simpatiek staan teenoor (behoefte)	be responsive to (needs)	US Admin./SU Admin.		
simulasiemodel, opleiding met 'n simulasiemodel	bench model, bench training	Geneeskunde/Medicine	11-Nov-21	Fisiologiese hulpmiddel om opleiding te fasiliteer
Simultane tolking	Simultaneous interpreting			
siprofloksasien	ciprofloxacin		10 Mei 2021	
SIS = sentrale inligtingstelsel	CIS = central information system	US Admin./SU Admin.	22 Feb. '18	
sisapried	cisapride		10 Mei 2021	
SISO = studente-inligtingstelselondersteuning	SISS = student information system support	US Admin./SU Admin.	22 Feb. '18	Hoofletters as na die gelyknamige kantoor verwys word/Capitalised when referring to the eponymous office
sisplatien	cisplatin			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Sistematiese Teologie en Ekklesiologie (Fak. Teologie: dissiplinegroep)	Systematic Theology and Ecclesiology (Fac. Theology: disciplinary group)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
sitaat (s.nw.), siteer (ww.)	cite (v.), citation (n.)		2 Apr '15	
situasionele oordeel	situational judgment		4 Feb '20	
Siviele Ingenieurswese (departement)	Civil Engineering (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
skaakbaan (waar reuseskaak gespeel word)	chess court (for playing giant chess)		19 Mrt '12	
skaalmeganisme; volgens 'n skaalmeganisme; met 'n skaalmeganisme kontroleer	scale; scaling	ekonomiese en bestuurswetenskappe/economics and business sciences	5 Okt '20	
skaalpunt skadevergoedingseis	scale value claim for damages	US Admin./SU Admin.		
skakel (persoon by 'n alumni-hub)	lead (person at an alumni hub)	US Admin./SU Admin.	09-Apr-21	
skakeling	liaison			
Skakelkomitee: Universiteit en Stadsraad	Liaison Committee: University and City Council	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
skandering skeidingspakket	scanning severance package			
Skenkerpotensiaalnavorser	Donor Prospect Researcher	US Admin/SU Admin	14 Julie 2021	
Skenkersmarknavorser skenking	Donor Market Researcher donation	US Admin/SU Admin	14 Julie 2021	
skik/'n kompromis aangaan skikkingsvoorwaardes	compromise terms of settlement	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Skisofrenie-navorsingseenheid	Schizophrenia Research Unit	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
SKNNS = Staande Komitee vir Navorsing en Nagraadse Studies	SCRPS = Standing Committee Research and Postgraduate Studies	US Admin./SU Admin.	13 Nov '19	
Skole-uitreikprogram	Schools Outreach Programme	US Admin./SU Admin.		
skoling, geleerdheid; opvoeding, opleiding 3. ingeligtheid, kundigheid, kennis	education		Sep '16	
gefedereer(de)	federate(d)	tegnologie/technology		
skommeling	fluctuation	partikeltegnologie/partic le technology	9 Mrt 2026	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Skool vir Datawetenskap en Rekenaardenke	School for Data Science and Computational Thinking	US Admin./SU Admin.	7 Nov '19	
Skool vir Georuimtelike Studies en Inligtingstelsels (Fak. Krygskunde)	School for Geospatial Studies and Information Systems (Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Skool vir Menslike Hulpbronontwikkeling (Fak. Krygskunde)	School for Human Resource Development (Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Skool vir Openbare Bestuur en Beplanning	School of Public Management and Planning	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Skool vir Rekeningkunde (voorheen: Departement Rekeningkunde)	School of Accounting (formerly: Department of Accounting)	US Admin./SU Admin.	28 Jun '13	Amptelike naamsverandering Jun '13
Skool vir Veiligheid- en Afrikastudie (Fak. Krygskunde)	School for Security and Africa Studies (Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Skool vir Verdedigingsorganisasie en Hulpbronbestuur (Fak. Krygskunde)	School for Defence Organisation and Resource Management (Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Skool vir Wetenskap en Tegnologie (Fak. Krygskunde)	School for Science and Technology (Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
skoolgereedheid	school readiness	US Admin./SU Admin.		
skors	expel			
skorsing	expulsion	US Admin./SU Admin.		
skorsing	suspension	US Admin./SU Admin.		
skrophoender	free-range chicken		29-Oct-12	
Skryflaboratorium	Writing Laboratory	US- akademiese steun/SU academic support		
skrynwerk	joinery			
skrywe	correspondence	US Admin./SU Admin.		
Skuifspanning= shear stress		partikeltegnologie/particle technology		
skynvertoon	windowdressing		29-Oct-12	
slasto	slasto	US Admin./SU Admin.		
Sleurkoëffisiënt = drag coefficient		partikeltegnologie/particle technology		
sleurkrag	drag force	partikeltegnologie/particle technology		
Sleurkrag = drag force		partikeltegnologie/particle technology		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
slutelprestasiegebied	key performance area	US Admin./SU Admin.		
slimpunte	smart points		29-Oct-12	
sluit (werkooreenkoms)	enter into (work agreement)	US Admin./SU Admin.		
sluitsteenmodule	capstone module	US Admin, opvoedkunde/SU Admin, education	23-Mar-21	
slypskool, werksessie	workshop	US Admin./SU Admin.		
SMART-beginsel: S = spesifiek, M = meetbaar, A = haalbaar, R = relevant, T = tydgebonde	SMART principle: S = specific, M = measurable, A = attainable, R = relevant, T = time framed	US Admin./SU Admin.		
SMS-seks	sexting		29-Oct-12	
SMV, MMV = streeks- maksimum vloed, moontlike maksimum vloed	RMF, PMF = regional maximum flood, probable maximum flood	siviele ing./civil eng.	22 Mei 2018	
snel bewegende verbruiksgoedere	fast-moving consumer goods (FMCGs)		8 Mrt 2022	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
snelvertoning	speedshow	kommunikasiemedia/communications media	12 Aug '13	
Sosiale en Besigheidsetiekkomitee van die Raad	Social and Business Ethics Committee of Council	US Admin./SU Admin.	10 Mei '18	
Sosiologie en Sosiale Antropologie (departement)	Sociology and Social Anthropology (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
sourcing	verkryging		28 Nov '11	
South to South	South to South	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
spanningspotensiaal spanningsveld (tussen x en y)	voltage potential tension (between x and y)	InnovUS US Admin./SU Admin.	25/06/2011	
spatgebied	splash zone	partikeltegnologie/particle technology		
speaker	speaker	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
speelveld, wat die ... verander	game-changer, game-changing		17 Mrt '15	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
spelifikasie	gamification		14 Julie 2021	
spelkontrole spertyd	spell-check(er) deadline	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.		
Spesiale Fonds vir Oorsese Studieverlof	Special Fund for Study Leave Abroad	US-admin./SU admin.		
spierverstening, asoturie	azoturia, tying up	perdegeseondheid/horse s' health	20 Okt '20	
spoedeisend, dringend sportafrigtingshandleiding	urgent sport coaching manual	US Admin./SU Admin. US-afdelings, -		
Sportburo	Sports Bureau	komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Sportwetenskap (departement)	Sport Science (department)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Spraak-Taal- en Gehoorterapie (afdeling in Dept. Interdisiplinêre Gesondheidswetenskappe, FGGW)	Speech-Language and Hearing Therapy (division in Dept. of Interdisciplinary Health Sciences, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
staaf	validate	Navorsingsondersoeke/ Research studies	Sep '16	
staak (module, vak)	discontinue (module, subject)	US Admin./SU Admin.		
staatskap	statehood	regstekste/legal texts	10 Okt '11	
STAG = Student Accommodation Group African (Eng. afkorting word ook in Afr. gebruik; geen Afr. vertaling nie)	STAG = Student Accommodation Group African	US Admin/SU Admin	20 Okt '20	
stakelingstudente	students who discontinued their studies	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
staking van stemme	equality of votes	US Admin./SU Admin.		
Standard Bank Sentrum vir die Ontwikkeling van Agribesigheidsleierskap en -mentorskap	Standard Bank Centre for Agribusiness Leadership and Mentorship Development		19 Mrt '12	
stapelstelsel	cascaded system	US Admin/SU Admin	06-Aug-18	

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Statistiek en Aktuariële Wetenskap (departement)	Statistics and Actuarial Science (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
stawende (dokumentasie)	supporting (documentation)	US Admin./SU Admin.		
steenmesselwerk	stonemasonry			
selfgereguleerde	self-paced	onderrig en leer/teaching and learning	30-Oct-22	
voerlyn	pipeline	US Admin./SU Admin.	30-Oct-22	
steierwerk; gestapelde, trapsgewyse	scaffolding; scaffolded	opvoedkunde/education	15-Apr-24	
Stellenbosch Besigheidskool [geen afkorting nie]	Stellenbosch Business School [no abbreviation]	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	7 Mrt 2022	
Stellenbosch Regsfakulteit Trust	Stellenbosch Law Faculty Trust	US Admin./SU Admin.	4 Mei '18	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Stellenbosch Stigting	Stellenbosch Foundation	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Stellenbosch Universiteitsmuseum	Stellenbosch University Museum	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.	6 Okt. 2021	
Stellenboschwag	Stellenbosch Watch			
Stellenbosse Instituut vir Gevorderde Navorsing = STIAS	Stellenbosch Institute for Advanced Study = STIAS	US Admin./SU Admin.	17 Jan '11	Dieselfde akroniem word vir albei tale gebruik.
stelletjie	commode	gesondheidswetenskappe/health sciences	11 Feb '15	
Stellmed	Stellmed	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
stemopnemers (by verkiesing)	counting officers (at election)	US Admin./SU Admin.		
stempunt	polling booth	US Admin./SU Admin.		
STERG = Son-termiese Energiënavorsingsgroep	STERG = Solar Thermal Energy Research Group		3 Mrt 2022	
sterk punte	strengths			
stertlem	tail vane	InnovUS	25/06/2011	
steundienspersoneel	support services staff	US Admin./SU Admin.	Sep '16	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
steundienste	support services	US Admin./SU Admin.		
steuringe	disorders	US Admin./SU Admin.		
stopverf	putty			
Stralingsonkologie (afdeling in Dept. Mediese Beelding en Kliniese Onkologie, FGGW)	Radiation Oncology (division in Dept. of Medical Imaging and Clinical Oncology, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Strategie, Globale en Korporatiewe Sake (verantwoordelikeheidsentrum)	Strategy, Global and Corporate Affairs (responsibility centre)	US-admin./SU admin.	09-Nov-21	Voorheen: Strategie en Internasionalisering / Strategy and Internationalisation
Strategie, Globale en Korporatiewe Sake (verantwoordelikeheidsentrum)	Strategy Global and Corporate Affairs (responsibility centre)	US Admin./SU Admin.	25 Okt 2021	
Strategie, Globale en Korporatiewe Sake (verantwoordelikeheidsentrum, voorheen: Strategie en Internasionalisering)	Strategy, Global and Corporate Matters (responsibility centre, formerly: Strategy and Internationalisation)	US Admin/SU Admin	22-Sept-21	
strengheid, strengheidsmaatreëls, besuinigingsmaatreëls	austerity	ekonomie/economics	29-Oct-12	
strook	to be in line with	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
struikelblok	barrier	US Admin./SU Admin.		
Struktuuringenieurswese en Siviele Ingenieursinformatika (afdeling in Dept. Siviele Ingenieurswese)	Structural Engineering and Civil Engineering Informatics (division in Dept. of Civil Engineering)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Studente- en Akademiese Steun = SAS	Student and Academic Support = SAS	US- akademiese steun/SU academic support		
Studentedekaan	Dean of Students	US Admin./SU Admin.		
Studentedissipline (op Stellenbosch-kampus)	Student Discipline (on Stellenbosch campus)	US- akademiese admin./SU academic admin.		
Studentefinansies	Student Finances	US Afd. Finansies/SU Div. of Finance		
studentekieserskorps	student constituencies	US Admin./SU Admin.		
studentenasporingstelsel	student tracking system	US Admin./SU Admin.	02-Nov-21	
Studenteraad = SR	Students' Representative Council = SRC Office of the SRC	US Admin./SU Admin.		
Studenteraadskantoor	(StudentsOffice of the Dean of Students' Representative Council)	US Studentesake/SU Student Affairs		
Studenterekords (op Stellenbosch-kampus)	Student Records (on Stellenbosch campus)	US- akademiese admin./SU academic admin.		
Studentesake	Student Affairs	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
studenteterugvoer = ST	student feedback = SF	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Studenteterugvoerkomitee	Student Feedback Committee	US Admin./SU Admin.		
studentetug	student discipline	US Admin./SU Admin.		
studentevakbond	student union	US Admin./SU Admin.		
studentinternopleiding	student intern training	US Admin./SU Admin.		
studieleier/medestudieleier (vir 'n honneurswerkstuk of 'n magistertesis)	supervisor/co-supervisor (for an honours or master's degree)	US Admin./SU Admin.	8 Mrt '11, Okt '11	
stuklys, materiaalstaat	bill-of-materials	bedryfsingenieurswese/ industrial engineering	23 Mrt 2022	
stukrag	impetus	US Admin./SU Admin.		
subdelegering	subdelegation	plaaslike regering/local government US-afdelings, -	Mrt '11	
Subkomitee A, B en C van die Navorsingskomitee	Subcommittee A, B and C of the Research Committee	komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
submontering	sub-assembly	prosesingenieurswese/p rocess engineering Fakt. Geneeskunde en	8 Mrt 2022	
subspesialisprogram	subspecialty programme	Gesondheidswetenskap pe/Fact. of Medicine and Health Sciences	7 Julie 2021	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Suid-Afrikaanse Kwalifikasie-owerheid = SAKO	South African Qualifications Authority = SAQA			
Suid-Afrikaanse Nasekondêre Opvoeding = SANSO	South African Post-Secondary Education = SAPSE		17 Jan '11	
Suid-Afrikaanse Regulasieowerheid vir Gesondheidsprodukte (SAHPRA)	SAHPRA = South African Health Products Regulation Authority	geneeskunde/medicine	21 Julie 2021	
Suid-Afrikaanse Vereniging vir Navorsing en Ontwikkeling in Hoër Onderwys	South African Association for Research and Development in Higher Education			
Suid-Afrika Genootskap vir die Bevordering van die Wetenskap	Southern African Association for the Advancement of Science			
Suid-Afrikaanse Vereniging vir Tuinbouwetenskappe	South African Society for Horticultural Sciences			
sukses-oriëntasie summatiewe summier	achievement orientation summative forthwith	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Sun-e-HR	Sun-e-HR	US Afd. Menslike Hulpbronne/SU Div. of Human Resources		
SunKom (voorheen: Kommersiele Dienste)	SunCom: (formerly: Commercial Services)		25 Junie 2018	Amptelike datum van inwerkingstelling/Official date on which activities started: 1 Jan. 2018
SUNLearn	SUNLearn	US se eLeer-stelsel/SU's eLearn system	4 Okt '13	vorige naam: eMaties
SUNSEP = Sentrum vir Pedagogie	SUNCEP = Centre for Pedagogy	US Admin/SU Admin	7 Julie 2021	
superkrup	supercrip	sport	6 Okt '20	
Super-rugby	Super Rugby		20 Mrt '12	
Superrugby-reeks	Super Rugby Series		20 Mrt '12	
suspensie	suspension	partikeltegnologie/particle technology		
SUSPI – Stellenbosch Universiteit Sport Prestasie Instituut (tot Apr. 2018)	SUSPI – Stellenbosch Universiteit Sport Performance Institute (until Apr. 2018)		27 Junie 2018	Amptelike datum van inwerkingstelling/Official date on which activities started: 19 Apr 2018
SVO = serebrovaskulêre ongeluk (leketerm: beroerte) swak punte, gebreke	CVA = cerebrovascular accident (lay term: stroke) weaknesses	geneeskunde/medicine	18-Aug-21	
SWAN = Stellenbosch Vroue-alumnae Netwerk	SWAN = Stellenbosch Women Alumnae Network	US Admin./SU Admin.	23-Jul-20	
swerfwagte	roaming guards	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
swiep	swipe your card		29-Oct-12	
sylyn, buitelyn	touch line	rugby	5 Nov '12	
Taaldiens	Language Service	US- akademiese steun/SU academic support		
Taalkomitee	Language Committee	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Taallaboratorium (voorheen: Selfleerlaboratorium)	Language Lab (previously: Self-learning Lab)	US institusioneel/SU institutional	7 Okt '16	
taalplasingstoetse	language placement tests	US Admin./SU Admin.		
Taalsentrum = TS	Language Centre = LC	US- akademiese steun/SU academic support		
taalvaardigheidsontwikkelingsinisiatiewe	language skills development initiatives	US Admin./SU Admin.		
taalverwerwing	language acquisition	US Admin./SU Admin.		
tabletrekenaar	tablet	IT, tegnologie/IT, technology	29-Oct-12	
takrolimus	tacrolimus			
Talleerhub (TLH)	Language Learning Hub (LLH)	US Taalsentrum/SU Language Centre	02-Nov-21	
tantieme	royalties			
tap(pe)	mortise(s)			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
TBB-span (Taalbeplanning en -bestuursprojekspan)	LPM Team (Language Planning and Management Team)	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
te goeder trou	in good faith			
tegnologiegereedheidsvlak (Eng. <i>TRL</i>)	technology readiness level = TRL	RSA regering/RSA government	22 Okt '20	
tekenreg(te)	signing powers	US Admin./SU Admin.	24 Jun '11	
teksvaardigheid	textual skills	US Admin./SU Admin.		
Telematiese Dienste (Studenteadministrasie) (op Stellenbosch-kampus)	Telematic Services (Student Administration) (on Stellenbosch campus)	US- akademiese admin./SU academic admin.	10 Mrt '11	
telitromisien ten dele bekostig ten einde	telithromycin partly funded in order to	US Admin./SU Admin.	10 Mei 2021	
Teologiebiblioteek	Theology Library	US Biblioteek- en Inligtingsdiens/SU Library and Information Services		
ter geleger tyd ter plaatse, by die perseel	in due course on-site		Sep '16	
termosikliese masjien	thermocycler	sellulêre biologie/cellular biology	12-Sept-21	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Termovloei (afdeling in Dept. Meganiese en Megatroniese Ingenieurswese)	Thermo-fluids (division in Dept. of Mechanical and Mechatronic Engineering)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
termynaanstelling	term appointment	US Admin./SU Admin.		
terplaatse(-besoek)	onsite (visit)	US Admin./SU Admin.		
tersyde stel	disregard	US Admin./SU Admin.		
terugkerend (siekte)	recurring (disease)			
terugkerende voorgraadse studente	returning undergraduate students (RTUs)	US Fak. Opvoedkunde/SU Fac. of Education	28 Okt '14	
nagraadseprogramkomitee = NPK	postgraduate programme committee = PPC	US Admin./SU Admin.	10-Dec-24	
terugploeg	reinvest	US Admin./SU Admin.		
terugvoerinligting	back-up information	US Admin./SU Admin.		
tesis ('n skripsie vir 'n magistergraad, wat meer as 50% van die finale punt tel)	thesis	US Admin./SU Admin.	8 Mrt '11	
tesis, verhandeling	thesis	US Admin./SU Admin.		
testamentêre bemaking	testamentary bequest	US Admin./SU Admin.		
THRIP-program	Technology for Human Resources in Industry Programme = THRIP	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
TIA = Tegnologie-innovasie-agentskap	TIA = Technology Innovation Agency	RSA regering/RSA government	22 Okt '20	
tilakoïed	thylakoid	chemie/chemistry	27 Okt 2021	
TIO = Tygerberg Internasionale Kantoor	TIO = Tygerberg International Office	US Admin/SU Admin	12-Nov-21	
tiolise	thiolysis		25 Okt '20	
toedeling toegedeelde (verantwoordelikhede/aanspreeklikhed e)	allotment assigned (responsibilities/accountabil ities)	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.		
Toegepaste Wiskunde (afdeling in Dept. Wiskundige Wetenskappe)	Applied Mathematics (division in Dept. of Mathematical Sciences)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
toegespitste/gefokusde proef(neming), 'n	dedicated study, a	navorsingsondersoeke/r ``esearch studies	21 Julie 2021	
toegevoegde waarde	added value			
toeken	award			
toeken (graad)	confer (degree)	US Admin./SU Admin.		
toekenning	conferment	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
toekenning	award			
toekenningsbedrag	amount awarded	US Admin./SU Admin.		
toekenningsbrief	letter of award	US Admin./SU Admin.		
toekenningstermyn	tenure of scholarship	US Admin./SU Admin.		
toelae; skenking	grant	US Admin./SU Admin.		
Toelating (op Stellenbosch-kampus)	Admissions (on Stellenbosch campus)	US- akademiese admin./SU academic admin.		
toelatingsbewyse	proof of admission	US Admin./SU Admin.		
toelig	elucidate	US Admin./SU Admin.		
toelig	illustrate	US Admin./SU Admin.		
toepasbare, translasionele navorsing	translational research		4 Nov '11; 3 Feb 2026	
toepassing (toep)	application (app)	IT, tegnologie/IT, technology	29-Oct-12	
toesig	supervision	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
toetrede tot ('n betrekking)	entry into (employment)	US Admin./SU Admin.		
toevallige vakature	casual vacancy	US Admin./SU Admin.		
toewys(ing)	allocate, allocation	US Fasiliteitsbestuur/SU Facilities Management	08-Sept-21	Rakende US-ruimtes wat verhuur word - die beskikbaarstelling daarvan
totstandbrenging, totstandkoming	establishment	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
trae markgroei	sluggish market growth	finansies	29-Oct-12	
trae markgroei	sluggish market growth		29-Oct-12	
Trae vloei = inertial flow		partikeltegnologie/particle technology		
transdissiplinariteit	transdisciplinarity		06-Apr-21	
Transformasie-leierskapontwikkeling = TLO	Development of Transformation Leadership = DTL	US Admin./SU Admin.		
transformasioneel, -nele	transformational	bedryfsielkunde	28 Nov '14	
translasioneel, -nele	translational	navorsing/research	24 Mrt '15	
transtaling	trans-languaging		09-Mar-21	
Tredhou-eenheid = TE	Tracking Unit = TU	US- akademiese steun/SU academic support		
tredhoustelsel	tracking system	US Admin./SU Admin.		
<i>trend</i> , 'trend' of Twitter-tema	Twitter trend		29-Oct-12	
trop-immuniteit	herd immunity	gesondheidswetenskappe/health sciences	20-Apr-21	een entstof vir die drietal aansteeklike siektes

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
trostamatie, ranktamatie	vine tomato		29-Oct-12	
TU = transuteraal	TU = transuteral	geneeskunde/medicine	14-Sept-21	
tugmaatreëls, dissiplinêre optrede	disciplinary action			
tugverhoor	disciplinary hearing			
tuig; voertuig; instrument	vehicle		27 Jun. '17	
tuisassessering	take-home assessment	US Admin./SU Admin.	6 Julie 2021	
turbine	transducer	InnovUS	25/06/2011	
tussenregeringsverhoudings	intergovernmental relations	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
tussentydse maatreël	interim measure			
tweejarige (kursus)	two-year (course)	US Admin./SU Admin.	18 Jan '11	
twiet	tweet	sosiale media/social media	29-Oct-12	
Tyberberg Studenteraad = TSR	Tygerberg Student Council = TSC	US Studentesake/SU Student Affairs		
tydigheid	currency	US Admin./SU Admin.		
Tydskrifafdeling (biblioteek)	Serials Section (library)	US Admin./SU Admin.		
tydsverloop	passage of time	US Admin./SU Admin.		
Tygerberg Akademiese Belangeraad (TABR)	Tygerberg Academic Affairs Council (TAAC)	US Admin./SU Admin.	16 Okt '18	
uit eie geledere	from (their) own ranks/number	US Admin./SU Admin.		
uitbouing (van Afr.)	extension (of Afr.)	US Admin./SU Admin.		
uitbreidingsproef	extension trial	geneeskunde/medicine	11 Mei 2021	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
uitdaageksamen	challenge examination	US Admin./SU Admin.		
uitdienstredingsonderhoud	exit interview	US Admin./SU Admin.		
uiteraard	ipso facto			
uiters middelweerstandige tuberkulose = UMW TB	extensively (or extreme) drug-resistant TB = XDR TB		20 Nov. '10	
uitgangspunt	point of departure			
uitgebreide leerruimtes (Eng. <i>ELS</i>)	extended learning spaces (ELS)	US Admin./SU Admin.	04-Nov-21	
uitgelese besoekende professor	distinguished visiting professor	US Admin./SU Admin.	Jun '11	
uitgestelde vergoedingskema	deferred compensation scheme			
uitkoms	outcome			
Uitleenafdeling	Lending Section	US Admin./SU Admin.		
uitruil (van inligting)	exchange (of information)			
uitsette	output(s)	US Admin./SU Admin.		
uitsetting	expansion	partikeltegnologie/particle technology		
uitsettingsmeganisme	discharge mechanism	US Admin./SU Admin.		
uitskietertipe	wilde tipe	statistiek, geneeskunde/statistics, medicine	6 Apr. '18	
uitslagadvies	advice of results	US Admin./SU Admin.		
uitsonderlike omstandighede	exceptional circumstances	plaaslike regering/local government	Mrt '11	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
uitsonderlike toekennings	distinguished scholarships	US Admin./SU Admin.		
uitspuit	ejection	partikeltegnologie/particle technology		
Uitstygbeurs	Succeeding Against the Odds Award	US Admin./SU Admin.		
Uitstygtoekenning	Award for Succeeding Against the Odds	US Admin./SU Admin.		
uitreevlak	exit level	US Admin./SU Admin.		
uitvaardiging (van statuut)	promulgation (of statute)	US Admin./SU Admin.		
uitvalsyfer	drop-out rate	US Admin./SU Admin.		
uitvoer(ing) (van gender)	performance (of gender)	genderstudies/gender studies	25 Mrt 2019	
uitvoerbaarheid	feasibility			
Uitvoerende Bedryfshoof	Chief Operating Officer	US Admin./SU Admin.	08-Aug-18	
Uitvoerende Bestuursvergadering	Executive Managers meeting	US Admin./SU Admin.	22-Apr-22	
Uitvoerende Bestuurder	Executive Manager	US Admin./SU Admin.	08-Aug-18	
uitvoerende burgemeester	executive mayor	plaaslike regering/local government	Mrt '11	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Uitvoerende Komitee	Executive Committee	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
uitvoerende komitee	executive committee	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Uitvoerende Komitee = UK	Executive Council = Exco	US Admin./SU Admin.		
Uitvoerende Komitee van die Raad = UK(R)	Executive Committee of Council (geen amptelike afkorting)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Uitvoerende Komitee van die Senaat = UK(S)	Executive Committee of Senate (geen amptelike afkorting)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
uitwassing	elutriation	partikeltegnologie/particle technology		
uitwis (armoede)	eradicate (poverty)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Ukwanda Sentrum vir Landelike Gesondheid	Ukwanda Centre for Rural Health	US-afdelings, -komitees, ens.	15-Feb-24	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Unistel Geneeskundige Laboratoriums	Unistel Medical Laboratories	US Admin./SU Admin.		
Unistel Groep Beherend (Edms) Bpk = UGB	Unistel Group Holdings (Pty) Ltd = UGH	US Admin./SU Admin.		
Universiteit Stellenbosch	Stellenbosch University	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Universiteit Stellenbosch Aftreefonds = USAF	Stellenbosch University Retirement Fund = USRF	US Admin./SU Admin.		
Universiteit Stellenbosch Ko-kurrikulêre Ondersteuningsfonds (USKOF)	Stellenbosch University Co-curricular Support Fund (SUCSF)		28 Nov. 17	
Universiteit Stellenbosch Loopbaan Mentorprogram = USLM	Stellenbosch University Career Mentoring Programme = SUCMP	US Admin./SU Admin.		
Universiteit Stellenbosch Sportprestasie-Instituut = SUSPI	Stellenbosch University Sport Performance Institute = SUSPI	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Universiteitsargief (op Stellenbosch-kampus)	University Archives (on Stellenbosch campus)	US- akademiese admin./SU academic admin.		
Universiteitsrekleure	University colours	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Universiteitsraad/Raad	University Council/Council	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		As 'Council' alleen in 'n sin as s.nw. gebruik word, is dit sonder 'the'.
Universiteitskapasiteitsontwikkelingstoekenning (UKOT)	University Capacity Development Grant (UCDG)	US Admin/SU Admin; leer & onderrig/learning & teaching	16 Mei 2022	
Universiteitsvermoëboutoelaag (Eng. UGCD)	University Grant for Capacity Development (UGCD)	US Admin/SU Admin	02-Nov-21	
universiteitswese universitêr	university system university	US Admin./SU Admin.	18 Jul '14 Sep '16	
Urologie (afdeling in Dept. Chirurgiese Wetenskappe, FGGW)	Urology (division in Dept. of Surgical Sciences, FMHS)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
US Bellvilleparkkampusinligtingsentrum = USBI (verouderd)	Bellville Park Campus Information Centre = USBI (obsolete)	US Biblioteek- en Inligtingsdiens/SU Library and Information Services		
US Beskermingsdienste = USBD	US Risk and Protection Services = USBD	US Fasiliteitsbestuur/SU Facilities Management		Verouderde benaming; kyk by "Risikobestuur en Kampusekuriteit/Outdated name; see "Risk Management and Campus Security
US Museum (amptelike liggaam, met briefhoof en logo's)	US Museum (official body, with letterhead and logos)		15 Jun '12	

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
US Risiko- en Beskermingsdienste	US Risk and Protection Services	US Admin./SU Admin.		Verouderde benaming; kyk by "Risikobestuur en Kampussekuriteit/Outdated name; see "Risk Management and Campus Security
US Taalsentrum	Stellenbosch University Language Centre	US- akademiese steun/SU academic support		
US Voertuigvloot	US Vehicle Fleet	US Afd. Finansies/SU Div. of Finance		
USAf (Universiteite Suid-Afrika)	USAf (the Universities of South Africa)		3 Okt '16	
USBONS = Universiteit Stellenbosch Basislynopname vir Nuwelingsstudente	SUBSIFY = Stellenbosch University Baseline Survey for Incoming First-years	US studentesteun/SU student support	18-Feb-21	
USI = US Internasionaal	SUI = SU International	steundiensafdeling	4 Okt '21	
UT-nommer vaardighedsprofiel	UT number competency profile	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
vakature	vacancy	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
vakaturebestuur	vacancy management	US Admin./SU Admin.		
vakbondvastrap	toy-toyi		29-Oct-12	
vakbondvertegenwoordiger	shop steward			
vakkundige, geleerde, akademikus	scholar	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
vakrigting, studierigting	field (of study)	US Admin./SU Admin.		
vaksinologie	vaccinology	gesondheidswetenskap pe/health sciences	16-Apr-21	
vaktaalvaardigheid	technical language skills	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.;		
validisme	ableism	opvoedkunde/education	16 Okt '18	
van die beskuldigdebank	from the dock			
van die rol skrap	disbar			
van meet af	from the onset			
vaste aanstelling as	appointment in a fixed capacity as	US Admin./SU Admin.		
vastedosiskombinasie = VDK	fixed-dose combination = FDC	geneeskunde/medicine	3 Mei 2021	
vatbaar	viable	US Admin./SU Admin.		
veegkaart, swiepkaart	swipe card		29-Oct-12	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Veekundige Wetenskappe (departement)	Animal Sciences (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
veelstemmig veeltaligheid, meertaligheid veerklemme	polyphonic multilingualism spring clips		25 Jul '13	Amptelike naamsverandering Jun '13
veerkrag(tigheid), (menslike) geeskrag(tigheid)	(human) resilience	US Admin./SU Admin.	20 Julie 2020, 1 Des 2021	
veldryklub vennootwerkgewers verhoudingsmaat, seksmaat, lewensmaat	off-road club partner employers partner	US Admin./SU Admin.	16-Jun-23	
ver-andering	othering		27 Jun '19	
Veranderlike = variable verantwoordbare	justifiable	partikeltegnologie/parti cle technology		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
verantwoordelikhedsentrum	responsibility sphere	US Admin./SU Admin.		
Verantwoordelikhedsentrum = VS	Centre of Responsibility = CR	US Admin./SU Admin.		
verantwoordingstelsels	accountability systems	US Admin./SU Admin.		
verapamiel	verapamil		10 Mei 2021	
verbeterdeverlofbetaling (soms: verlofbonus)	leave enhancement pay (sometimes: leave bonus)	arbeidsreg/labour law	21-Sept-18	
verbeur	forfeit			
verbeuring (van verlof)	forfeiture (of leave)			
verbinding (in samestellings: verbindings-)	connection	IT, tegnologie/IT, technology	2 Feb '15	
verblyfpermit	residence permit			
verbonde aan	affiliated to, attached to	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
verbondenheid tot	commitment to			
verbreed	expand			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
verbruikersverkryging	user acquisition	Elektroniese toepassings/Electronic apps	31 Aug. '17	
verdampingstranspirasie	evapotranspiration	ingenieurswese partikeltegnologie/particle technology		
Verdeling = Distribution Verdienselikeheidsbeursprojek verdof (nie) as druk daarop uitgeoefen word (nie)	Merit Scholarship Project (non)-blanching	US Admin./SU Admin. gesondheidswetenskappe/health sciences	30-Jun-20	
verdunde fase vervoer vereenvoudig (ww.), stroombelyn (b.nw.)	dilute phase transport	partikeltegnologie/particle technology		
vereis; benodig	require	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
verengelsing	anglicisation			
verewekansigde	randomised	statistiek	21 Jul '17	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Vergelykende Studie in Selfvernuwende Voedselstelsels	Comparative Studies in Regenerative Food Systems	US Admin./SU Admin.	25 Apr '14	nuwe module
Vergelykende Studie in Volhoubare Leefwyses	Comparative Studies in Sustainable Living	US Admin./SU Admin.	25 Apr '14	nuwe module
Vergoeding	Remuneration	US Afd. Finansies/SU Div. of Finance		
Vergoeding en Voordele	Remuneration and Benefits	US Afd. Menslike Hulpbronne/SU Div. of Human Resources		
Vergoedingskomitee	Remuneration Committee	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Komitee vir Menslike Hulpbronne en Vergoeding (KMHV)	Human Resources and Remuneration Committee (HRRC)	US Admin/SU Admin	13-Nov-25	
vergunning	concession			
verhoogde rooibloedsel-sedimentasiekoers (ESR)	elevated red blood cell sedimentation rate (ESR)		28 Mrt 2022	
verhuisingskoste	relocation costs			
verkoper	vendor	US Afd. Finansies/SU Div. of Finance	19 Feb '14	Form for Vendors' = 'Vorm vir Verkopers'
verleen aan (graad)	confer upon (degree)	US Admin./SU Admin.		
verlengde graadprogramme	extended degree programmes	US Admin./SU Admin.		VEROUDERD; sien "verlengdekurrikulumprogram"

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
verlof tot afwesigheid verloop van onderhoud	leave of absence interview plan	US Admin./SU Admin. US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Verloskunde en Ginekologie	Obstetrics and Gynaecology			
verly (dokumente) verly (oordrag) vermelding	draw up (documents) execute (cession) notice	US Admin./SU Admin. US Admin.; onderrig & leer/SU Admin.; teaching & learning	24 08 2022; 12 Mei 2026	
vermengde leer; vervlegte leer	blended learning			
vernuwing vernuwing, innovasie verontagsaam ('n versoek)	renewal innovation disregard (request)			
verordening/munisipale regulasie	by-law	plaaslike regering/local government partikeltegnologie/parti cle technology	Mrt '11	
Verplasingskrag = buoyancy force		US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Verpleegkunde (afdeling in Dept. Interdisiplinêre Gesondheidswetenskappe, FGGW)	Nursing (division in Dept. of Interdisciplinary Health Sciences, FMHS)			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
verrassing, verrassigde	racialisation, racialiced		27 Mei 2021	
ver-rooi (lig)	far red (light)	chemie/chemistry	27 Okt 2021	
versending (van kommunikasie)	transmission (of communication)			
verslagdoening	reporting			
verslagdoeningsgeleentheid	report-back meeting	US Admin./SU Admin.		
verslagjaar	year under review	US Admin./SU Admin.		
versnelde status	accelerated status	US Admin./SU Admin.		
versoekskrif	petition			
verstek	default			
verstryking	expiry			
verstuiwing, aërosolisering	aerosolisation	ingenieurswese		
versyfer	digitise		28-Nov-21	distinct from "digitalise"
vertakkingsensiem	branching enzyme	biochemie/biochemistry	25 Aug '20	
vertandings	toothings			
verteenwoordigendheid	representivity		29-Oct-12	
vertoonrugby, geldrugby	professional rugby		5 Nov '12	
vertroulikheidskending	breach of confidentiality			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
verval (verlof)	lapse (leave)			
vervoerontkoppelinshoogte	transport disengagement height	partikeltegnologie/particle technology		
vervyfskop	conversion	rugby	5 Nov '12	
verwelkomingswoord	word of welcome			
verwerf	obtain			
verwesenliking van doelstellings	realisation of aims			
verwysing, verwys	reference, refer		2 Apr '15	
verwysingstudie	parent study	statistiek, navorsing/statistics, research	29-Jun-20	
VE-studente	FTE students	US Admin./SU Admin.		
VIGO-werking = virus-geïnduseerde geen-onderdrukking	VIGS action = virus induced gene silencing	geneeskunde/medicine	17-Feb-22	
vikariansie	vicariance	antropologie, soölogie/anthropology, zoology	28 Nov '19	
vinorelbien	vinorelbine	geneeskunde/medicine	20 Mei 2021	
Visekanselier	Vice-Chancellor	US Admin./SU Admin.		
Visekanseliers-vereniging van Suid-Afrikaanse Universiteite	South African Universities Vice-Chancellors Association = SAUVCA			

Jongste weergawe / Latest version:
<https://languagecentre.sun.ac.za/language-services/language-resources-galore/>

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
proviserektor (PVR)	pro-vice-chancellor (Pro-VC)	US Admin./SU Admin.	06-Oct-25	
viserektor (VR)	deputy vice-chancellor (DVC)	US Admin./SU Admin.	5 Mei 2021	
Viserektor: Navorsing, Innovasie en Nagraadse Studies	Vice-Rector: Research, Innovation and Postgraduate Studies		11 Nov '16	
Viserektor: Strategiese Inisiatiewe en Internasionalisering	Vice-Rector: Strategic Initiatives and Internationalisation		11 Nov '16	
Viserektor: Navorsing, Innovasie en Nagraadse Studies	Vice-Rector: Research, Innovation and Postgraduate Studies	US Admin./SU Admin.	11 Sep '15	Amptelike naamsverandering op 10 Sep '15

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Viserektor: Sosiale Impak, Transformasie en Personeel	Vice-Rector: Social Impact, Transformation and Personnel	US Admin./SU Admin.	11 Sep '15	Amptelike naamsverandering op 10 Sep '15
Visuele Kunste (departement)	Visual Arts (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
vloed	flux	partikeltegnologie/particle technology		
vloedgrafiek	flux plot	partikeltegnologie/particle technology		
Vlooi gif = pulicicide V-module (V – verpligte) voederskole	C module (C – compulsory) provider schools	US Admin./SU Admin. US Admin./SU Admin.		
Voedselwetenskap (departement)	Food Science (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
voeë (tussen bakstene) voeging voegvul (plaveisel)	joints (between bricks) joinder pointing (in paving)			
Voer goedheid verder			19 Jul '17	
voglae	damp courses			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
volgehoue ywer	sustained effort			
volhoubaarheidsoorgang	sustainability transition		06-Apr-21	
volstrekte meerderheid	absolute majority			
voltooiingsuitkomste	credentialing		25 Aug '20	
VOO-fase (verdere onderwys en opleiding)	FET phase (further education and training)	opvoedkunde/education	7 Julie 2021	
voogstelsel	guardian system	US Admin./SU Admin.		
vooraf-evaluering	pre-screening			
voorafgegiëtebetonwerk	pre-cast concrete work			
voorafondersoek met betrekking tot mediese voordele	pre-benefit medical examinations			
voorbehoudsbepaling	proviso			
voorgangerproef	predecessor trial	geneeskunde/medicine	11 Mei 2021	
voorgenome	proposed, prospective	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
voorligtingsielkunde	counselling psychology	US Admin./SU Admin.		
voornemende	prospective	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
voornemende skenkers	prospects	US Admin./SU Admin.	11-Jun-21	posadvertensie
Voorsiening van Toegang tot Inligtingsdraers vir Kliënte = VTIK	Provision of Access to Information Bearers for Clients = PAIC	US Admin./SU Admin.		
voorsitter	chairperson	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
voorsitter	chair			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
voorskrifte, vooropgestelde idees, gevestigde opvattinge	script (n.)	genderstudies/gender studies	25 Mrt 2019	
voorskryf, bepaal	script (v.)	genderstudies/gender studies	25 Mrt 2019	
voorsorgfonds	provident fund			
voorstel	motion			
voorstellingsvergaderings	introductory meetings	US Admin./SU Admin.		
voortdurende verbeteringsbestuurder	continuous improvement manager	US Admin./SU Admin.		
voortgesett(e), voortgaand(e); deurlopend(e)	continuous	US Admin./SU Admin.	Sep '16	
voortgesette indiensneming	continuation of service	US Admin/SU Admin; arbeidsreg/labour law	17-Aug-18	
voortgesette inskrywing	continued registration	US Admin./SU Admin.		
voortsetting van diens	continuation of service			
voortspruitend uit	arising from			
voortvloei uit	result from			
vooruitsignavorser	prospect researcher		31 Mrt 2022	
voorwaardelikhede	conditionalities		15-Apr-21	
vorderingspunt	progress mark	US Admin./SU Admin.		
vredesbou	peace building	politieke wetenskap/political science	4 Aug '20	
vrugbaar	generative		15-Apr-21	
vryboord	freeboard	partikeltegnologie/particle technology		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
vrystaande beurs vrystelling van diens vrywaar vrywaring waagkapitaal waar en juis (inligting) waardasie waardeketting	freestanding bursary suspension of service indemnify indemnity venture capital true and correct (info) appraisal value chain	US Admin./SU Admin.	18 Jan '11	
waarderende ondersoek	appreciative inquiry	metodologie/methodology	7 Okt 2021	
waardestroomkartering waardetoevoegende waarskynlikheidsleer wagwoord wangedrag	value stream mapping value-adding theory of probability password misconduct	EBW/EMS	22 Mrt 2022	
Waterboukunde en Ingenieursbestuur (afdeling in Dept. Siviele Ingenieurswese)	Water Engineering and Engineering Management (division in Dept. of Civil Engineering)	US-afdelings, - komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
webblad (of gedeelte daarvan) wat vir die publiek toeganklik is	public-facing website	IT, tegnologie/IT, technology	28 Okt '16	
webredakteur wederkerig wedersydse ondernemings wegbly-aksie	webmaster reciprocal mutual undertakings stay-away			
weggenoot	ex (spouse)		1 Mrt '17	Dit is weer tyd vir ons jaarlikse Nuutskeppingskompetisie saam met RSG en die ATKV tydens die Woordfees. Stuur asseblief voor 12:00 Vrydag 3 Maart jou voorstelle vir die eerste rondte na wat@sun.ac.za met Nuutskeppings in die onderwerpsveld van jou e-pos. Woorde hoef nie te rym of te allitmeer soos in woepsiewapsie nie: Verlede jaar se wenner was weggenoot (eksman of –vrou).
weldeurdagte (besluite) welwees	sound (decisions) wellness	US Admin./SU Admin.		
welwees	wellness		29-Oct-12	In die regte konteks kan 'welstand' ook gebruik word.

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
wentelplan	rolling plan	US Admin./SU Admin.		
werf	recruit			
werklik	actual	partikeltegnologie/particle technology		
Werkloosheidsversekeringsfonds = WVF	Unemployment Insurance Fund = UIF			
werknemer- raadplegende forum	employee consultative forum	US Admin./SU Admin.		
werknemerbetrekkinge	employee relations	US Admin./SU Admin.		
Werknemervergoedingsfonds	Workers' Compensation Fund			
werknemervoordeleskema	employee benefit scheme			
werksaamhede	activities			
werksaamhede, bedrywigheide	operations, activities		9 Nov. '17	
werkskadu (s.nw.)	work shadowing, job shadowing		Jan '01	
werkskadu doen (ww.)	work shadowing, job shadowing		Jan '01	
werksomgewing	working environment			
werkstilstand	work stoppage			
werkstuk ('n lang opstel/skripsie wat minder as 50% tot die finale punt bydra)	assignment		8 Mrt '11	
werksvoorspraak	employment mediator	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Werkswêreld Week	World of Work Week	US Alumnibetrekkinge/SU Alumni Relations	11-Aug-21	
werkswyse werkverskaffingsverhouding werwing	procedure employment relationship recruitment	US Admin./SU Admin.		
Wes-Kaapse Provinsiale Regering = WKPR	Western Cape Provincial Government = WCPG			
Wet op Arbeidsverhoudinge	Labour Relations Act			
Wet op Beroepsgesondheid en Veiligheid	Occupational Health and Safety Act			
Wet op die Ouditprofessie	Auditing Professions Act Regulation of Interception		8 Nov '16	
Wet op die Reëling van Onderskepping van Kommunikasies en Verstrekking van Kommunikasieverwante Inligting	of Communications and Provision of Communication-related Information Act			
Wet op Diensbillikheid	Employment Equity Act			
Wet op Munisipale Afbakening	Municipal Demarcation Act	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Wet op Munisipale Stelsels	Municipal Systems Act	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Wet op Munisipale Strukture	Municipal Structures Act	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Wet op Onderskepping en Meeluistering	Interception and Monitoring Prohibition Act			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Wet op Onderwys en Opleiding 52 van 2000 (voorheen die Wet op Basiese Onderwys en Opleiding vir Volwassenes)	Adult Education and Training Act (previous short title: Adult Basic Education and Training Act)		7 Maart 2017	
Wet op Vaardigheidsontwikkeling wetenskapsbeoefening wetlike (aspekte)	Skills Development Act scientific practice legal (aspects)	US Admin./SU Admin.		
Wingerd- en Wynkunde (departement)	Viticulture and Oenology (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Wiskunde (afdeling in Dept. Wiskundige Wetenskappe)	Mathematics (division in Dept. of Mathematical Sciences)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Wiskunde (Mil) (deel van Skool vir Wetenskap en Tegnologie, Fak. Krygskunde)	Mathematics (Mil) (part of School for Science and Technology, Fac. Military Science)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
Wiskundige Wetenskappe (departement)	Mathematical Sciences (department)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
wisselende basis	rotation basis	US Admin./SU Admin.		

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
<i>womanism</i>	womanism		18 Okt '12	
<i>womanism</i> in Afrika, Afrika- <i>womanism</i>	African womanism		18 Okt '12	
wondsluiting	wound closure	gesondheidswetenskap pe/health sciences	Sep '16	
woordbepaling	definitions	US Admin./SU Admin. Fak. Ing.		
wringkrag, draaimoment	torque	Prosesingenieurswese/F ac. of Eng. Process Engineering	Mrt '14	
wrywingsweerstand	frictional resistance	partikeltegnologie/parti cle technology		
wyegebiedsnetwerke = WGN	wide-area networks = WAN			
wyk	ward	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
Wykskomitee	Ward Committee	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
wyksraadslid	ward councillor	plaaslike regering/local government	Mrt '11	
wysiging	amendment	Fak. Ing.		
x-rigting	x direction	Prosesingenieurswese/F ac. of Eng. Process Engineering	Mrt '14	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
X-straaldiffraksie-eenheid (Sentrale Analitiese Fasiliteit)	X-Ray Diffraction Unit (Central Analytical Facility)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		
y-rigting	y direction	Fak. Ing. Prosesingenieurswese/Fac. of Eng. Process Engineering	Mrt '14	
	– International Council for the Study of Virus and Virus-like Diseases of the Grapevine = ICVG	US Admin./SU Admin.		
	International Student Exchange Programme = ISEP	US Admin./SU Admin.		
	Online Computer Library Center = OCLC	US Admin./SU Admin.		
	WIL (work integrated learning)	US Admin.; onderrig & leer/SU Admin.; teaching & learning	Feb '15	
PKM (programkwalifikasiemengsel)	PQM (programme qualifications mix)	DHOO/DHET	Oct-24	

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
	Network for African Congregational Theology (NetACT)	US-afdelings, -komitees, ens./SU divisions, committees, etc.		Geen Afr. vorm.
	Association of Commonwealth Universities = ACU			
	African Institute for Mathematical Sciences = AIMS			
Agribesigheid in Volhoubare Natuurlike Afrikaplantprodukte = ASNAPP	Agribusiness in Sustainable Natural African Plant Products = ASNAPP		04-Feb-22	
	Cape Library Cooperative = CALICO			
	Council of Australian University Librarians = CAUL			
	Coalition of South African Library Consortia = COSALC			
	European Quality Improvement System = EQUIS			

Afrikaans	Engels/English	Veld soos in bronteks / Field as per source text	Goedgekeur of nagegaan / Approved or checked	Nota/Note
Komitee vir Gehalte in Hoër Onderwys = KGHO	Forum of University Librarians of South Africa = FULSA Horticultural and Export Improvement Association = HEIA Higher Education Quality Council = HEQC International Federation of Library Associations and Institutions = IFLA Library and Information Association of South Africa = LIASA South African Site Licence Initiative = SASLI Standing Conference of African National and University Libraries = SCANUL		27 Julie 2022	